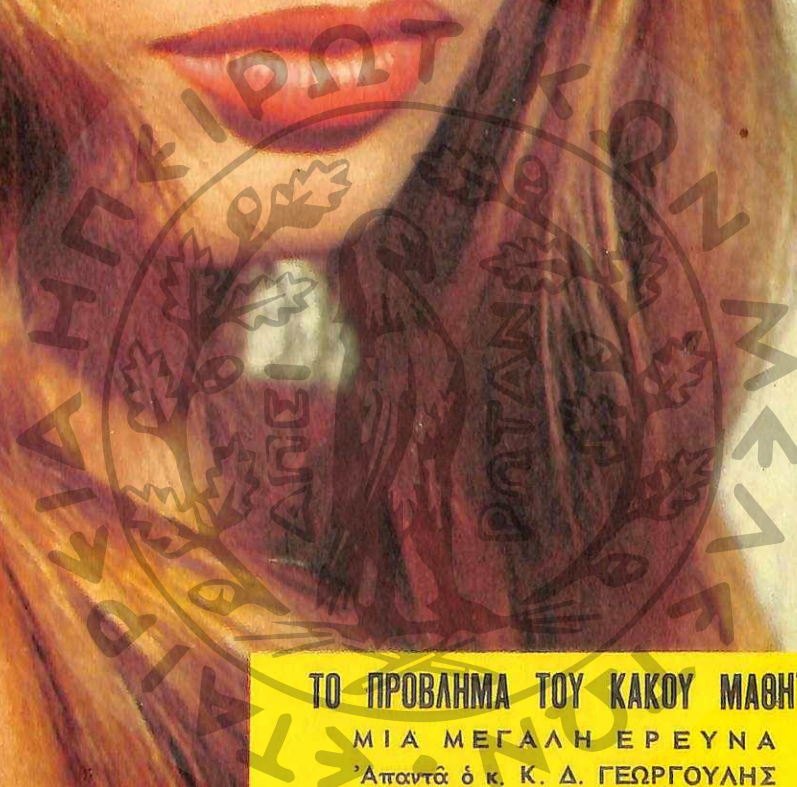


ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡΙΘ. 154 ΑΘΗ



ΜΠΡΙΖΙΤ ΜΠΑΡΝΤΟ

ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΟΥ ΚΑΚΟΥ ΜΑΘΗΤΟΥ

ΜΙΑ ΜΕΓΑΛΗ ΕΡΕΥΝΑ

Απαντά ο κ. Κ. Δ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ

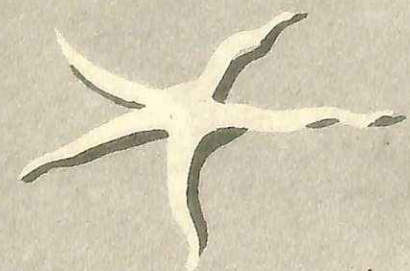


ΑΚΤΗ ΑΣΤΗΡ
ΓΛΥΦΑΔΑ

Το όρτιωτο
το πολυτελέστερο
το άνετώτο
τουριστικό συγκρότημα
ξενοδοχειακών εξυπηρετήσεων
εις όλην την Ελλάδα.

Έκατο περίπτερα πολυτελείας
με ένα δωμάτιον δυο κλινών
πλήρες λουτρόν
βεράντα
τηλέφωνο
και πρό παντός θέρμανσιν

Ο καλύτερος τόπος ξεκούρασματος
τόν χειμώνα.
Εστιατόρια
Κέντρα διασκεδάσεως
Dancing
Αδολοπαϊδια ξηράς
και θαλάσσης.



ΑΚΤΗ ΑΣΤΗΡ
ΓΛΥΦΑΔΑ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 154 ΔΡΑΧ. 5
6-12 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1958

ΕΚΔΟΣΙΣ: ΕΛΚΗΝ ΈΛΕΝΗ Γ. ΒΛΑΧΟΥ-Η. Γ. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: Κων. Κ. Ψύχας (Μονής Πετράκη αριθ. 8, Αθήναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (*Αλδου Μανουτίου 18 Αθήναι)

ΓΡΑΦΕΤΑ:

Συντάξεως, Σωκράτους 57, Αθήναι, Τηλεφ. 527-081
Εκδόσεως, Βουλιαγμένης 352, Αθήναι, Τηλεφ. 90-821

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:

Εσωτερικού, εξάμηνος δραχ. 130. Έτησία δραχ. 260.
Εξωτερικού, εξάμηνος δολλάρ. 7. Έτησία δολλάρ. 14.

Αεροπορική αποστολή κατόπιν συνεννοήσεως—Διαφημίσεις κατά συμφωνίαν. Απαγορεύεται η αναδημοσίευσις άρθρων και εικόνων του περιοδικού χωρίς την άδεια των συγγραφέων και των εκδοτών—Χειρόγραφα δεν επιστρέφονται—Τηλεγραφική Διεύθυνσις. ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

«ΕΛΚΗΝ» ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένον Δρ. 400.000)



Υπέρ Σάμου

Παρακολουθών διά του αγαπητού μας περιοδικού ΕΙΚΟΝΕΣ το δημοψήφισμα για το ωραιότερο νησί: Σάμος-Μύκονος του φίλου κ. Τ. Τσούκα, έχομαι να ενισχύσω κ' εγώ την έντιμωση των πολλών για την πραγματική διαφορά μεταξύ των δύο νήσων. Ψηφίζω ανεπιφύλακτως Σάμον.

Επισκέφθη ποτέ κανείς από τους συντάκτας των ΕΙΚΟΝΩΝ την Σάμον διά να λάβη μίαν ιδέαν της ομορφιάς που την καλύπτει;

Πρέπει επίσης να γνωρίζετε ότι στο νησί μας γυρίζεται το κινηματογραφικό έργο «Η δλιά» με τη Δάσκη Σκούρα.

Απευθυνθείτε προς το συνεργείο αυτό ρωτώντας να σας απαντήση στο έρωτήμα του δημοψηφίσματος.

ΝΑΣΟΣ ΓΙΑΝΝΟΤΛΟΠΟΤΛΟΣ
Σάμος

Αναμφισβήτητον είναι ότι οι φυσικαί καλλοναί της Σάμου είναι ασυγκρίτως ανώτεραι, ούχι μόνον της Μυκόνου αλλά και πλείστων άλλων νήσων της Ελλάδος.

Και εάν ρίψη τις το βλέμμα του εις οίανδήποτε περιγραφήν αναφερομένην εις την νήσον Μύκονον, θα αντίληφθη να επαινούνται με σωρείαν λογοτεχνικών επιθέτων, κατ' αρχάς μὲν τὰ ἄσπρα σπιτόκια της και κατόπιν οί ωραίοι της ἀνεμόμυλοι!!! Πέραν τούτων δὲ οὐδὲν τί τὸ ἀξιοσημείωτον.

Η δὲ Σάμος ξη εἰς τὴν ἀφάνειαν τοῦ ἑλληνικοῦ κοινοῦ, ἐξ αἰτίας τῶν μεγάλων... συγγραφέων οἵτινες, γράφοντες διὰ μίαν περιοχὴν τῆς ἑλληνικῆς γῆς, μεροληπτῶν «κατὰ κράτος».

ΠΑΝΟΣ Ι. ΜΑΡΚΟΠΟΤΛΟΣ
Αθήνα

Υπέρ Μυκόνου

Θὰ θέλαμε κ' ἡμεῖς νὰ γράψουμε δυὸ λόγια σχετικὰ μὲ τὸ ποῦ νησί ἀπ' τὰ δύο, Σάμος-Μύκονος, εἶναι τὸ ωραιότερο.

Πρὶν ἀρχετὰ χρόνια, γιὰ πρώτη φορὰ μῆκαμε στὸ βαπόρι μὲ προορισμὸ τὸ ωραῖο αὐτὸ νησί τοῦ Αἰγαίου, τὴν Μύκονο, ποῦ μέσα στὴ γαλάζια θάλασσα ξεχωρίζει σὰν ἕνας ἀπότομος καὶ ἀκανόνιστος βράχος γεμάτος ἄσπρες πιτσιλιές. Σὰν τὸ ἀντικρύσαμε τὴν πρώτη αὐτὴ φορὰ κάτι νοιώσαμε μέσα μας. Ἴσως ἦταν μιά συγκίνηση γιὰ τὸν καινούργιο τόπο ποῦ ἀντικρύσαμε ἢ πάλι μιά λαχτάρα ἐπεδὴ βλέπαμε ἀπὸ κοντὰ τὸ νησί γιὰ τὸ ὅποιο εἶχαμε τόσα ἀκούσει.

Απὸ τότε δὲν περνάει καλοκαίρι ποῦ νὰ μὴν ἐπισκεφθοῦμε ἔστω καὶ γιὰ ἕνα Σαββατοκύριακο τὸ νησί αὐτό. Πάντα μᾶς δίνει καινούργιες συγκινήσεις καὶ ἔχει κάτι καινούργιο νὰ μᾶς προσφέρει.

Συνδεθήκαμε στενὰ μὲ τοὺς διάφορους τύπους τοῦ νησιοῦ: Τὸν ὁδοῶν τὸν ψαρά, τὸν Μπέμπη, τὸν καπετάν-Δοῖσο καί... τοὺς δυὸ τρεῖς πελεκάνους της.

Κάθε καλοκαίρι σὰν φτάνουμε μὲ τὸ βαπόρι, ὁρῶσονται στὴν προκυμαία ἔτοιμοι νὰ μᾶς υποδεχτοῦν μὲ τὸ χαμόγελο πάντα στὰ χεῖλη. Στέκουν ἐκεῖ, στὴν ἴδια πάντα θέση καὶ κάθε φορὰ μᾶς φαίνονται σὰν νὰ μὴν ἔχουν κουνήσει καθόλου ἀπ' ἐκεῖ, ἀπὸ τὸ περυσινὸ καλοκαίρι.

Ἐπιμένουμε καὶ ψηφίζουμε Μύκονο. Νομίζουμε πὼς δὲν μπορεῖ καν νὰ συγκροτῇ μὲ κανένα ἄλλο νησί τῆς Ελλάδος καὶ εἰδικὰ τὴ Σάμο τὴν ποῖα ἔχουμε

ΚΟΥΣΕΝΤΟΣ.

...Δίπο νερό....

...Σε χαίλιτο ROL....

...μια δαχτύβια βαπουνάδα...

...Καὶ νὰ ἡ μπουγάδα σας!!!

ΑΣΠΡΗ-ΧΙΟΝΑΤΗ-ΜΥΡΩΔΑΤΗ ΠΕΝΤΑΚΑΘΑΡΗ

Τὸ ROL εἶναι εἰδικὰ μελετημένο γιὰ τὴν Ἑλληνίδα Νοικοκυρὰ ποὺ δὲν διαθέτει πλυντήρια καὶ πλυντικὲς μηχανὲς πιάτων ὅπως ἡ Ἀμερικανὶς καὶ ἡ Εὐρωπαία.

—Ἡ Ἑλληνίδα νοικοκυρὰ δάζει τὰ χέρια μέσα στὸ νερό!... Καὶ μόνο τὸ ROL ἐξασφαλίζει πραγματικὰ χέρια ἀπαλά, ἀδρὰ-ἀνέπαφα.

ROL

ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΠΛΕΝΕΙ ΚΑΛΥΤΕΡΑ

ΒΙΑΝΙΑ ΧΡΩΜΑΤΟΥΡΓΕΙΑ ΜΟΣΧΑΤΟΥ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΧΑΡΤΟΠΟΙΪΑΣ

Γενική Διεύθυνσις: Έλ. Βενιζέλου 10
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΕΝ ΑΙΓΙΩ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

- ΧΑΡΤΗΣ ΓΡΑΦΗΣ
- ΧΑΡΤΗΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΟΣ
- ΧΑΡΤΗΣ ΠΕΡΙΤΥΛΙΞΕΩΣ
- ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΧΑΡΤΟΝΙΩΝ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΠΑΠΥΡΙΣΚΟ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

Διευθύνοντος	Συμβούλου	30.568
Έντεταλμένου	Συμβούλου	30.567
Γραφείων		30.566
Εμπορικού Τμήματος		36.605

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

έπισης επισκεφθή. Είναι ίσως κι' αυτό ένα αρκετά ωραίο νησί χωρίς όμως τίποτα το ιδιαίτερο.

Περιμένουμε με ανυπομονησία το ρεπορτάζ που υποσχεθήκατε.

Η τακτική καλοκαιριάτικη παρέα της Μυκόνου.

Παρακολουθώ μετ' ενδιαφέροντος το θόρυβο που γίνεται τελευταίως σχετικά με τα δυο συμπληρωματικά νησιά μας και δε βαστώ στον πειρασμό να λάβω μέρος στη συζήτηση, που τη βρίσκω αρκετά ενδιαφέρουσα. Χωρίς ναχω πάει στη Σάμο, δεν θέλω ν' αμφισβητήσω τις γνώμες των εκλεκτών αναγνωστών σου που την έπαινουν ότι είναι το ειδυλλιακώτερο, το τουριστικώτερο και β,τι άλλο —ώ—τερο υπάρχει καλό για το νησί αυτό. Φαίνεται όμως ότι αυτοί που τα λένε αυτά δεν έχουν πάει στη Μύκονο. Ας ακούσουν λοιπόν τον υποφαινόμενο πούχει πάει.

Όμολογώ ότι, όσπου να φτάσω ένοιωθα μιá δυσφορία και μετάνοινα που δεν πήγα σέ κανένα άλλο νησί πούχω και πεντ' έξη φίλους, να περάσωμε παρέα τις μέρες που θάμεινα. Έ, λοιπόν, ή δυσφορία μου διασκεδάστηκε απ' την πρώτη ώρα που πάτησα εκεί. Γιατί ως το βράδυ είχα το μισό νησί φίλους μου. Και τελικώς έμεινα, αντί για τρεις, δεκαπέντε ήμέρες τις οποίες θά θυμάμαι σ' όλη μου τη ζωή. Πιστέψατέ με ελκρινά ότι εξέπλάγην μόλις διάβασα στο τεύχος σας το σημερινό, ότι ή Μύκονος δεν έχει πράσινω κλπ. κλπ., διότι έχω τις άτέλειες αυτές—και πιστεύω πως έχει κι' άλλες—δεν τις πρόσεξα καν. Δεν είχα καιρό να τις προσέξω. Και τώρα όμως που τις ακούω, λίγο μ' ενδιαφέρει αν υπάρχουν. Έκείνο που με μάγεψε έμένα, όπως—πιστεύω—κι' όλους εκείνους που την επισκέπτονται, δεν το βρίσκει κανείς όχι στη Σάμο αλλά, αν δεν ήθελα να φανώ υπερβολικός, πουθενά. Ας λάβουν λοιπόν τον κόπον οι καλοί μας φίλοι να πάνε πρώτα μιá βόλτα κατά κει κι' ύστερα τα ξαναλέμε.

ΝΙΚΟΣ ΦΙΛΙΠΠΙΑΣ' Ο
Καθηγητής, Αθήναι

Διπλό λάθος

Στην στήλη σας «ή Άλίκη στην χώρα των θαυμάτων» γράψατε επανειλημμένως για το κατάστημα πλεκτών «Τρικώζα». Και δίνετε την διεύθυνση Έρμου 5. Ασφαλώς θά πρόκειται περί λάθους. Διότι στην διεύθυνση αυτή δεν ανευρίσκεται. Μπορείτε να με κατατοπίσετε σχετικώς;

Ι. Ν., Αθήναι

♦ Ό μικρός δαίμων του τυπογραφείου έβαλε δυο φορές την οδρά του. Πρόκειται πράγματι περί λάθους. Η σωστή διεύθυνση του καταστήματος πλεκτών «Τρικώζα» είναι Έρμου 6, επαναλαμβάνω 6.

Το προηγούμενο έξωφύλλο

♦ Άλλη παράλειψη, επανορθωμένη με την έκτακτη αυτή. Το έξωφύλλο του προηγούμενου μας τεύχους με την Άλίκη Βουγιουκλάκη από τη νέα ταινία «Μιμίκος και Μαίρη» —που τόσο άρεσε σέ πολλούς αναγνώστες μας— δφεύεται στόν συνεγγάτη μας κ. Βάσο Μίγχο.



Johnnie Walker

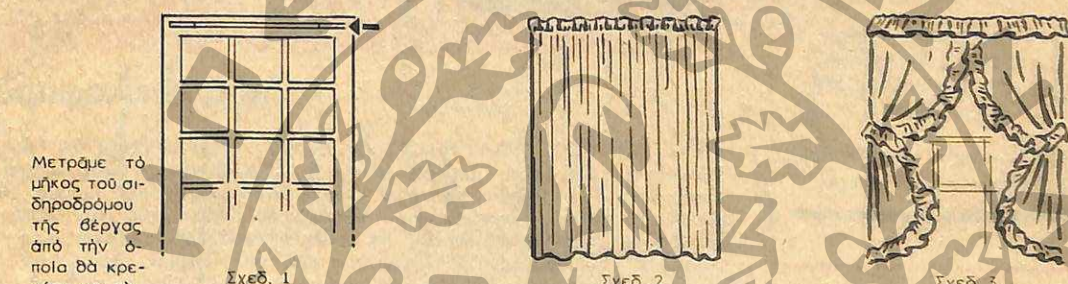
SCOTCH WHISKY



“Έχει το προβάδισμα από το 1820

ΑΠΟΚΛ. ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΕΛΛΑΔΟΣ: Α. ΚΑΠΡΑΛΟΣ-ΠΑΤΗΣΙΩΝ 21-ΑΘΗΝΑΙ-ΤΗΛ. 524.210 και 812.709

ΠΩΣ ΘΑ ΠΑΡΟΥΜΕ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΑ ΣΤΟΡ



Μετράμε το μήκος του σιδηροδρόμου της θέρας από την οποία θα κρεμάσουμε τα Στορ (σχεδ. 1) Όσο είναι το μήκος αυτό, τόσο θα γίνει και ή ούρα του Στορ. Ένώ το φάρδος του ύφασματος που θα διαλέξουμε πρέπει να είναι 1/2 φορά τουλάχιστον. Παράδειγμα: Σιδηρόδρομος 1.20 μέτρου ύψος 1.80.

Υπολογίζουμε τους πήχεις. Για ίσα Στορ (σχεδ. 2) μετράντας από τον σιδηροδρόμο μέχρι το δάπεδο. Προσθέτουμε, φυσικά, το στριψίωμα (Μισός πήχεις για κάθε φύλλο).

Για κουρτίνα με δολάν (σχεδ. 3) πρέπει να λογαριάσουμε και το ύψος για το δολάν και το λαμπρεκάλιν.



Για «κρουάζ» (σχεδ. 4) θα λογαριάσουμε το διπλό περίπου ύψος από ότι στα προηγούμενα σχέδια.

Στο κατάστημα ΜΙΖΡΑΧΗ στην οδό Καλαμιώτου αρ. 10, θα βρήτε όλων των ειδών ύφασματα για Στορ, σέ τιμές αποθήκης. Θα σάς τά ράψουν τέλεια και σέ τιμή συγκοτατική ή δα σάς δοθή πρόδυμα κάθε σχετική οδηγία από το πεπειραμένο προσωπικό του.

— ΕΙΝΑΙ 50 ΕΤΩΝ ΜΑΓΑΖΙ —

Plot

ΚΡΕΜΑ ΧΤΕΝΙΣΜΑΤΟΣ
Ειδική για γυναικεία μαλλιά

Μέ την κρέμα ΦΛΟΤ επιτυγχάνετε
ώρατο χτένισμα.
"Έχετε τα μαλλιά σας φυσικά και
μαλακά ώστε να τα χτενίζετε όπως
θέλετε. Δεν κολλᾷ τα μαλλιά,
δεν τὰ λαδώνει.
Μόνο μιά φορά ἂν χρησιμοποιή-
σετε τὴν κρέμα ΦΛΟΤ θὰ δῆτε
πόσο ὠφέλιμη εἶναι γιὰ τὸ χτέ-
νισμά σας.



ΠΡΟΪΟΝ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ
CHEMISCHE FABRIK
HANS SCHWARZKOPF
HAMBURG

ΓΕΝ. ΑΝΤ/ΠΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΓΚΡΙΩΤΗ
ΑΘΗΝΑΙ: ΝΙΚΗΣ 9 • ΤΗΛ. 25-739

ΧΟΡΟΙ!! ΧΟΡΟΙ!!
"ΜΠΟΥΣΙΩΤΗ"
 Τηλ. 22.229

Θέλετε να μάθετε καλό χορό, να διακρίνεστε και να έχετε στοίχο καλό; Μάθετε χορό στου ΚΩΣΤΑ ΜΠΟΥΣΙΩΤΗ! Το μαρτυρεί δηλ ή 'Αθήνα, αλλά όχι μόνον ή 'Αθήνα το μαρτυρεί ο Πειραιάς και τα περίχωρα το θωανάουν και όλα αι επαρχίαι. Μάθετε χορό στου ΚΩΣΤΑ ΜΠΟΥΣΙΩΤΗ, Διομέας 4, (Παρ. Έρμος 18). Μαθήματα ιδιαίτερα και ομαδικά. Κάθε μέρα έγγραφαι και μαθήματα. Είς Κάς και Δίδας ή ιδιαίτερα διαμερίσματα και δραι. Δι' επαρχιώτας, μαθήνα, διά ταχείαν εκμάθησιν, δύο φορές την ημέρα. Μάθετε χορό στην Σχολή της εμπιστοσύνης σας. Παιδικά μαθήματα τρείς φορές την εβδομάδα.



Γιατί τα βιβλία

...που μάς ἔστειλαν

Η ΑΥΤΟΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΕΝΟΣ ΓΙΟΓΚΙ, ΠΑΡΑΜΧΑΝΣΙΑ ΓΙΟΓΚΑΝΑΝΤΑ. Μετάφρ. Ι. Δ. Βορρές, Βιβλιοπλεόνκτη της 'Εστίας, 'Αθήνα 1958.

Για πρώτη φορά αναπτύσσεται με μεθοδικότητα και αποκαλύπτεται με σαφήνεια στην 'Ελλάδα η κοσμοθεωρία Γιόγκυα. Στο βιβλίο εξηγείται λεπτομερώς η επιστημονική βάση της φιλοσοφίας των Γιόγκι, (των οπαδών της Γιόγκυα) η οποία ανέφανε εδώ και χιλιετηρίδες στις χώρες της 'Ανατολής και την οποία αποδέχονται και πραγματοποιούν από τότε εκατομμύρια άνθρωποι. Το σπουδαιότερο ίσως είναι ότι οι Γιόγκι δεν περιορίζονται στην αφηρημένη θεωρήσει του κόσμου, αλλά με την εφαρμογή των ιδεών τους στον πρακτικό βίο, με την αυτοκαλλιέργεια και την εξάσκηση της δειλήσεως και των ψυχικών δυνάμεων, επιτυγχάνουν εκπληκτικά θαύματα. Το βιβλίο του 'Ινδού σοφού προσφέρει τέλος ένα σύστημα κοινωνικής διαδιδάσεως στο οποίο επικρατούν οι αρετές, η αγάπη στον πληθύν, η συμπάρασταση και η βοήθεια προς όλους, πράγμα που φυσικά οδηγεί στην αρμονική συνπαρρηξη των ανθρώπων. 'Η μετάφραση του Ι. Δ. Β. ρέουσα και σωστή. Το περιεχόμενο του βιβλίου, παρά την φιλοσοφική του συγκρότηση, διαδίδεται άνετα και εύχαρακτα διανθισμένο καθώς είναι με συναρπαστικά περιστατικά, παράδοξα γεγονότα, εκπληκτικά ίσως άλλ' ασύνητα.

Η ΣΑΛΑΜΑΝΔΡΑ, ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ, ΑΛΚ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ, ΑΘΗ-
να, Δίφρος, 1957.

«Οι Σαλατιάνδρες» είναι το πρώτο μυθιστόρημα που παρουσιάζει ο συγγραφέας του «Πίθου του Δανάη» και το «Δάσος με τους πιθήκους». Παλαιότερα είχε δημοσιευθεί σε δύο περιόδους στην «Νέα Έστια», αλλά τώρα παρουσιάζεται με νέα διαμόρφωση. Η αφήγηση εξελίσσεται μέσω επιστολών που ανταλλάσσουν τα πρόσωπα και σελίδων από το ημερολόγιο του κεντρικού ήρωα. Η ιδιαιτερότητα αυτή έχει όμως και ένα άλλο αποτέλεσμα, πέραν της τεχνικής διαρθρώσεώς. Μεταβάλλει τὸν ρόλο του Α. Γ. Το πολὺ πελιδνὸ προσωπικὸ ὄφρος του, που αποτελοῦσε μιὰ ἀπὸ τὶς ὀριζότερες πηγὲς ἀισθητικῆς χαρᾶς, τώρα κατ' ἀνάγκη προσαρμόζεται στὴν ἐλλειπτικότητα του προφορικοῦ λόγου. Ὡστόσο δὲν παύει νὰ εἶναι λαμπρὸ.

Ἐνας συγγραφέας, πὺν ἔπειτα ἀπὸ τόσες παρουσιάσεις ἐξακολουθεῖ ν' ἀνακατὰ λυγρῶς, εἶναι πάντοτε ἀξίειπνος.

ΑΝΔΡΕΣ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΕΥΤΥΧΙΑ, ΓΕΩΡΓΙΟΥ Α. ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΗ, ΑΘΗ-
ΝΑΙ, 'Ιούλιος 1958.

«Ο Γ. Ρ. χωρίς να υποδηλώνει με κανένα τίτλο ότι είναι ειδικός ψυχιάτρων ή ψυχολόγος, αναλαμβάνει στις 240 σελίδες του έργου του να καταποσιπασύσει τους νέους και τις νέες για τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν προ και μετά τον γάμο. Έπειτα από μία γενική εισαγωγή περί του ψυχονευρικού συστήματος του ανθρώπου, ο συγγραφέας εξετάζει κατά σειράν τα πρακτικά προβλήματα που ανακύπτουν στον καθημερινό βίο, και καταλήγει με λεπτομερέστερες συμβουλές».

23 ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 1958, ΕΚ-
δοσις ΕΞΥΠ.

Ένας ωραίοτατα τυπωμένος και εξαιρετικά φροντισμένος τόμος 1.000 και πλέον σελίδων, με τους έφετεινους έκθέτας της Δ.Ε.Θ. και άλλες χρησιμότητες πληροφορίες για τους ενδιαφερομένους.



Από τούτη θύκην

...που κυκλοφορούν

ΕΝΑΣ ΜΙΚΡΟΣ ΠΟΛΥΤΙΜΟΣ ΔΙΣΚΟΣ ΤΗΣ «ΚΟΛΟΥΜΠΙΑ» ΕΧΕΙ
σημειώσει τελευταίως μεγάλη επιτυχία. Και δικαίως, αφού τραγουδά ο
περιφημοσένης Τίνο Ρότσι τέσσερα μικρά άριστουργήματα. Πρώτο είναι η
θαυμάσια έκδοση «Catari-Catari», που ακολουθείται από την πασίγνωστη
βαρκαρόλα «Σάντα Λουσία». Ή άλλη πλευρά έχει τὰ δύο άριστουργή-
ματικά «Άβε Μαρία» του Σομπέρνερ και του Γκουνά. Θυμνάσεις έκτελέ-
μας, που τους προσδίδει ακόμη μεγαλύτερο ενδιαφέρον ή φωνή του με-
γάλου Τίνο Ρότσι. Όμολογούμενας, σπανίως ακούει κανείς ένα δίσκο
με τόσα θαυμαστά κομμάτια και τόσο καλά τραγουδημένα. Τα δυο δε τε-
λευταία αποστέλλουν απόκτημα και γιά όσους ενδιαφέρονται γιά τη σοβα-
ύτερη μουσική. Από απόψεως έγγραφας, ο δίσκος αυτός τις «Κολούμ-
πια» μπορούμε νά πούμε αδίστακτα ότι είναι ένας δίσκος ύψλης ποιό-
τητας.

ΛΙΓΟΤΑ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΤΙΣ ΛΕΝΝΟΝ ΣΙΣΤΕΡΣ (αδελφές Λέννον), τις θαυμάσιες εκείνες μικρούλες, που' ή μεγαλύτερη τους δεν ξεπνέριναί τα 15 χρόνια. 'Ακούγοντάς τις, νομίζει κανείς πώς έχει να δει ξεπνέρινα τα 15 χρόνια. Κάνουν θαυμάσια φωνητικά προσόντα. Κάνω με ώριμες κοπέλες, που διαθέτουν θαυμάσια φωνήτικα προσόντα. 'Αλλά και σάν σύνολο δεν μπορεί κανείς παρά να τις θαυμάσει. Τα τραγουδιά τους, πάντοτε διαλεγμένα με προσοχή, έχουν τα δυό εκείνα στοιχεία, που τα κάνουν κοσμογλυπημένα: Μελωδία και ρυθμό μοντέρνο. 'Άρχει, που τα κάνουν επιτυχέστερα τους επιτυχίες είναι και το «Άποψε μου αφήμασα στις μεγαλύτερές τους επιτυχίες είναι και το «Άποψε μου αφήμασα στις μεγαλύτερες τους επιτυχίες είναι και το «Άποψε μου αφήμασε» που μάς προσφέρει ένας δίσκος 45 στροφών, της «Coral», που έχει γίνει ανάρπαστος τόσο στην Ευρώπη, όσο και στην 'Αμερική. Το ίδιο θέλει να κάνει αλλά συμβαί κ'ι στην Ελλάδα.

φαίνεται πως θα συμβή και στην Ελλάδα.
ΠΟΙΟΣ, ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΤΟΥ ΧΟΡΟΥ, ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΛΙΚΝΙΣΘΗ
 με τους χόρους της μεγάλης όρχηστρας του Ρικάρντο Σάντος; Ποιάς, όταν
 μιλά για ταγκό, δεν φέρνει στο νου του τα περίφημα έκείνα βιολιά του
 Ρικάρντο; Καυερί! Είμαστε ββαβίσι. Σ' αυτούς, λοιπόν, απευθύνεται ο
 δίσκος 20.599 ΝΗ, της «Πολυνόρ», με 4 θαυμάσιες μελωδίες του Σάντος

Κολλάρισμα διαρκείας



**ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΗ
ΠΛΑΣΤΙΚΗ
ΚΟΛΛΑ
ΡΟΥΧΩΝ**

Држ. 6

**‘Η BELLA σὰς θγάζει
ἀπὸ ΜΠΕΛΑ**

ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΤΗΣ:
ΝΟΤΗΣ ΦΑΡΑΝΤΑΤΟΣ
ΝΕΟΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ - ΠΕΥΚΩΝ 10
ΤΗΛ. 89.110 - ΑΘΗΝΑΙ

ΤΟ ΕΞΟΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

Η ΜΠΡΙΖΙΤ ΜΠΑΡΝΤΟ
 βρίσκεται πάντοτε στο προ-
 σκήνιο της διεθνούς επικαι-
 ρότητας. Πότε με τις ται-
 νίες της, πότε με τις έντυ-
 πασιакές εμφανίσεις της
 στα κοσμικά κέντρα και τις
 λουτροπόλεις, πωδ πάντοτε
 με το άσυναγώνιστο «σέξ»,
 που αποτελεί το άκαταμάχη-
 το όπλο της, ή πιο προκλη-
 τική από της γαλλικής ό-
 θόνης, κατορθώνει να δια-
 τηρήσει άμείωτο το έθνοςια-
 ρον του διεθνούς κινηματο-
 γραφικού κοινού γι' αυτήν.



Διὰ Ξενοδοχεῖα
ΔΙΣΚΟΙ ΑΝΟΞΕΙΑΩΤΟΙ
"ΠΙΤΣΟΣ"

“АЛЕКТОР.

Τὸ νέο βιχαρέττο



ΜΕΓΑΛΟ ΚΟΥΤΙ ΔΡΧ. 6
ΜΙΚΡΟ ΠΛΑΚΕ ΔΡΧ. 3

ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ

"ΑΛΕΚΤΩΡ,



Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ Προεδρίας Κυβερνήσεως κ. Κ. Τσάτσος, ως αναπληρωτής τού υπουργού Έξωτερικών, ενώ υποδέχεται εις τὸ αεροδρόμιον τού Ἑλληνικοῦ τὸν Γενικὸν Γραμματέα τού ΝΑΤΟ κ. Ἀνρὺ Σπάακ.

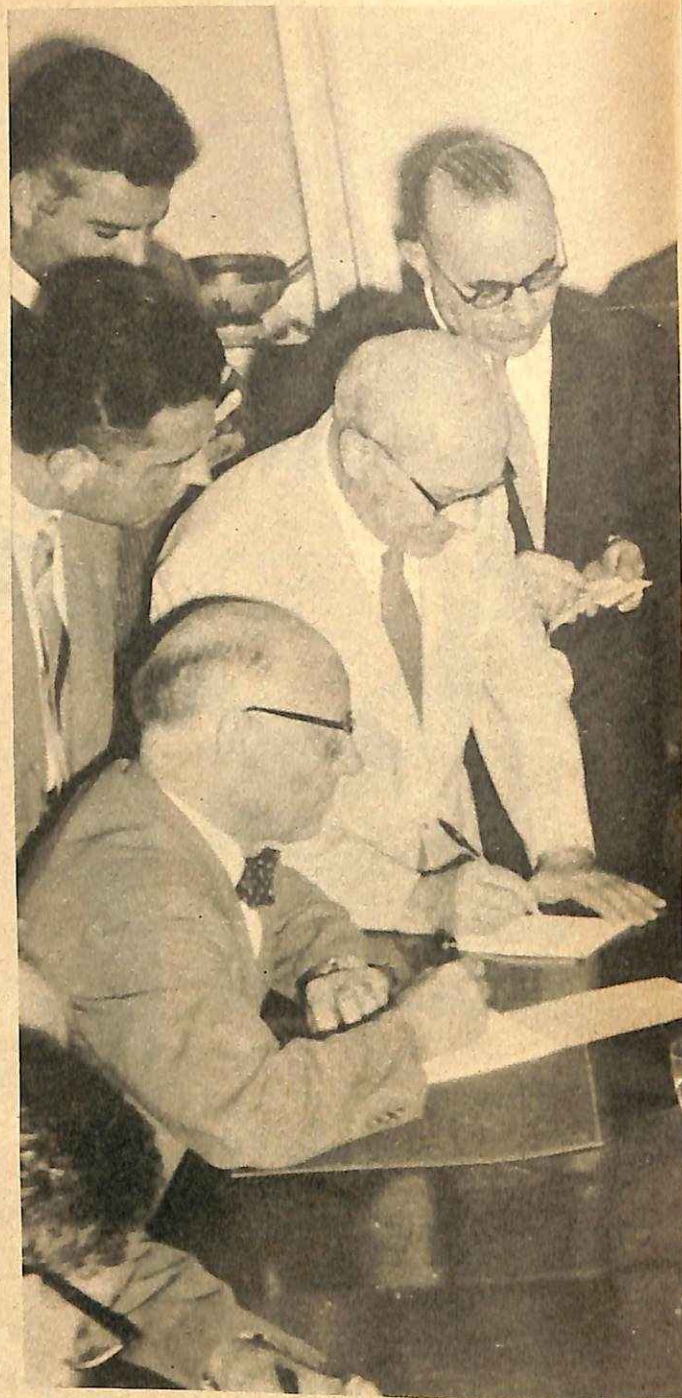
ΕΥΠΡΟΣΗΓΓΟΡΟΣ πάντα καὶ προσιτὸς στοὺς δημοσιογράφους, ὁ κ. Σπάακ δέχεται τὴν διλοχίαν τῶν πολιτικῶν συντακτῶν καὶ ξένων ανταποκριτῶν, παρουσία τού κ. Τσάτσου καὶ τού κ. Κων. Καραμανλῆ.



ΤΟ ΜΑΡΜΑΡΙΝΟ κλιμακοστάσιο τοῦ μεγάρου τῆς ὁδοῦ Ζαλοκώστα ἔχει δὴ πολλοὺς διακεκριμένους ξένους, ἀλλὰ πολὺ ὀλίγων ἡ ἀφιξη προεκάλεσε τόσην ἐντύπωση, ὅσο ἡ αἰφνιδια ἐπίσκεψις τού κ. Σπάακ.

ΟΤΑΝ δὲν κινῆται μὲ αὐτοκίνητα, ὁ κ. Σπάακ κινεῖται μέ... ἀεροπλάνο. Καὶ ὅταν δὲν ταξιδεύῃ πάλιν μετακινεῖται —σὲ ξεκούραστους περιπάτους στὸ Δάσος τῶν Βερσαλλιών.

(Φωτ. Μεγαλοκονοῦ)



ΣΠΙΘΕΣ ΑΠΟ ΜΙΑΝ ΕΠΙΣΚΕΨΗ-ΑΣΤΡΑΓΗ

Όταν κάποτε παρατήρησαν στὸν Οὐίνστον Τσώρτσιλ ὅτι μοιάζει τού Ἀνρὺ Σπάακ, ὁ σεβασμιος Βρετανὸς πολιτικὸς ἀποκρίθηκε:

«Ὅλα τὰ... μαρὰ φαίνονται ὁμοία...».

Αὐτῇ, λοιπόν, ἡ ἀθάνα, νηπιακὴ φυσιογνωμία τοῦ Βέλγου Γενικοῦ Γραμματέως τού ΝΑΤΟ κατίσχυσε τὴς προάλλες τῆς ἀθηναϊκῆς διπλωματικῆς σκηνῆς, ἐπὶ 8 ἀκριβῶς ὥρες —οὔτε λεπτὸ περισσότερο, οὔτε λεπτὸ λιγώτερο.

Μία εἰδικὴ «καρναβέλλα» τῆς «Ἀῖρ Φράνς» ἔκανε τὸ ταξίδι Παρίσι-Ἀθήνα σὲ τρεῖς ὥρες καὶ σ' ἄλλες τόσες τῆς διαδρομῆς τῆς ἐπιστροφῆς. Ἔτσι κινεῖται ἡ σύγχρονος διπλωματία, κ' ἔτσι κινεῖται κυρίως ὁ Ἀνρὺ Σπάακ. Σαράντα ὀκτὼ ὥρες μετὰ ἀπὸ τὴν προσγειώσιν του στὸ ἀεροδρόμιο τού Ὀρλύ, ξεκινοῦσε ξανά γιὰ τὴ Βοστώνη!

Ἡ ἐποχὴ τῶν ἀσφαφίων καὶ τῶν ἀοριστιῶν παρήλθε, μὰς ἐδήλωσε. Μήτρηκαμε στὴ φάση τῶν συγκεκριμένων λύσεων...».

Γιατί ἤλθε:

Διότι τοῦ τὸ ὑπαγορεύουν, μὰς ἐξήγησε, τὰ

καθήκοντά του ὡς Γενικοῦ Γραμματέως τού Ὀργανισμοῦ τού Βορειοατλαντικοῦ Συμφώνου.

Σὲ γλῶσσα πῶς διπλωματικῆ, αὐτὰ τὰ καθήκοντα εἶναι ἄρκετὰ ἐλαστικά καὶ διαγράφονται, ὄχι μόνον ἀπὸ τὸ πρῶτο ἄρθρο τῆς συνθήκης, ποὺ ὀρίζει τοὺς βασικοὺς σκοποὺς τῆς Ἀτλαντικῆς Συμμαχίας, ἀλλὰ, κυρίως, καὶ ἀπὸ τὴν ἀπόφαση τῆς Ὑπουργικῆς Συνόδου τού ΝΑΤΟ, τὸν Δεκέμβριο τοῦ 1956 στὸ Παρίσι.

Προβλέπει, πράγματι, ρητῶς, αὐτὴ ἡ ἀπόφαση, ὅτι ἂν ἀνακύβουν διαφοραὶ μεταξὺ τῶν μελῶν-κρατῶν, ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς θὰ πρέπει νὰ προσφέρει τὰς «καλὰς του υπηρεσίας» γιὰ τὴν ἐπίλυσή τας.

Ἦλθε, λοιπόν, ὁ κ. Σπάακ, εἶδε, ἤκουσε, ἀπῆλθε καὶ —πρὶν παρέλθουν κἀν ἡμέραι δύο συνάπται— τὸ σχέδιόν του εἶδε τὸ φῶς: Νέα τριμεροῦς.

Βέβαια, ὅταν ἔφθασε εἰς τὰς Ἀθήνας, ἐλάχιστα τὰ ἐγνώριζαν αὐτά, καὶ ἴσως οὔτε ὁ ἴδιος. «Εἶμαι ὑπέρτης δεκαπέντε ἀφεντικῶν, μὰ κύριος

τοῦ ἑαυτοῦ μου, μὰς εἶπε μὲ ἐκεῖνα τὰ μεστά, φλαμανδικὰ του γαλλικά. Καὶ πρέπει νὰ ἀποκομίσω μιά προσωπικὴ εἰκόνα τῆς ὅλης καταστάσεως».

Ἐνα σημεῖο φαίνεται πὺς χάσκει πολὺ: Τὸ γεγονός πὺς μόλις προσγειώθη στὸ ἀεροδρόμιο τοῦ Ἑλληνικοῦ τέν... πῆραν γιὰ περίπατο στὴν Κηφισίαν, στὸ σπίτι τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Καραμανλῆ. Λατρεῖται τὰ περίγυρα, ὁ παλαιὸς πρωταγωνιστὴς τῆς μεγάλης δελγικῆς καθεστωτικῆς μονομαχίας.

Καλόδολη, πάντως, καλόκαρδη μὰς φάνηκε ἡ ἀτμόσφαιρα καὶ στὸ γοαφεῖο τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἑξωτερικῶν, ὅπου ἐνσκήψαμε, τοιάντα διψαλέοι συντάκται —ζωὴ νάχουμε— γιὰ τὴ συγκομιδὴ τῶν καρπῶν. Νέες ἐξελίξεις, νέες μορφές στὸ πολυπρόσωπο πλέγμα τῆς ἐνδοσυμμαχικῆς διαμάχης: Ὁ μόνιμος ἀντιπρόσωπός μας στὸν ΝΑΤΟ κ. Μιχαὴλ Μελάς, ποὺ θυμίζει ναπολεόντειο στρατηγὸ ὀγδακτονόμο ἀπὸ γκραβούρα, ὁ χειριστὴς τῶν ὑποθέσεων τοῦ ΝΑΤΟ στὸ ὑπουργεῖο τῶν Ἑξω-

τερικῶν, κ. Μ. Βερύκιος, ποὺ κάποτε χαρακτηρίστηκε ὡς ὁ πῶς καλοντυμένος διπλωμάτης στὴς ἱπποδρομίες τοῦ Ἀσκατ, καὶ, φυσικά, μὲ τὸ διπλό του ὑπουργικὸ φωτιστόφωρο, ὁ κ. Κ. Τσάτσος, κι αὐτὸς πολὺ κομψότερος ἀπ' ὅτι τὸν βλέπουμε συνήθως...

Κατόπιν ὁ κ. Μπίτσιος, ὁ μαγλὸς-φύλαξ καὶ διακάτοχος τῶν μυστικῶν τοῦ ἐθνικοῦ θέμματος, ἀπεσῶρθε εἰς τὸ ἀνδρὸν τοῦ Κρυπτογραφικοῦ, ποὺ ἔχει ἐσκάτως ἐνισχυθῇ μὲ μίαν νέαν μικρὰν δομίδαν νεοαυτοῦτον ἀκολουθῶν.

Ἀνέμενε τὸ Λουδινὸν ἀνέμενε τὸ Παρίσι.

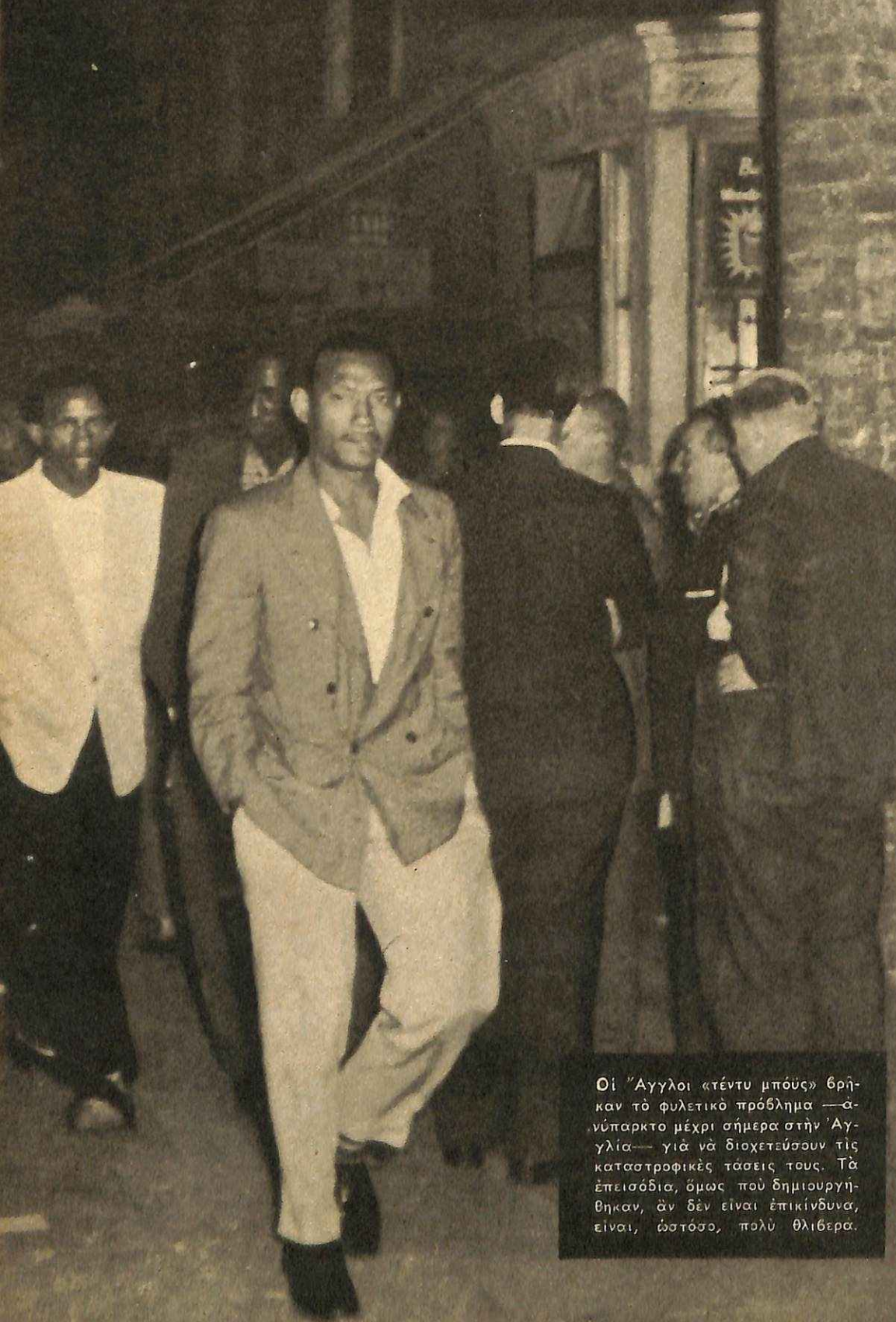
Ἀνέμενε, φυσικά, καὶ ἡ Οὐάσιγκτων, ἀλλὰ αὐτῇ, εὐτυχῶς, στὸν διπλανὸ διάδρομο, διότι ὁ νέος μας πρέσβης στὴν ἀμερικανικὴ πρωτεύουσα κ. Λιάτης δὲν εἶχε ἀκόμη ἀναχωρήσει γιὰ τὴ θέσιν του.

Ὅπου πολλὰ τὰ καλὰ καὶ ὥραϊα πρόκειται νὰ βρῇ, μόλις φτάσῃ.

Καὶ μεταξὺ αὐτῶν, τὸν κ. Σπάακ!

ΒΑΣ. Λ. ΚΑΖΑΝΤΖΗΣ

αι.. Μια εβδομάδα πέρασε, μιὰ εβδομάδα ἔρχε-
ται, μιὰ εβδομάδα ἔρχεται... Μιὰ εβδομάδα π



Οί Άγγλοι «τέντυ μπούς» βρήκαν το φυλετικό πρόβλημα —άνυπαρκτο μέχρι σήμερα στην Άγγλία— για να διοχετεύσουν τις καταστροφικές τάσεις τους. Τα έπεισάδια, όμως που δημιουργήθηκαν, αν δεν είναι επικίνδυνα, είναι, ωστόσο, πολύ θλιβερά.

ΤΟ ΜΙΣΟΣ

Στην 'Αμερική: Ένας νέος Μάκ Κάρθου. Στη Νότιο 'Αφρική: Ένας άλλος Χίτλερ Και μόνο στην 'Αγγλία ο αντιφυλετικός αγώνας δεν βρήκε ένα σοβαρό αρχηγό

ή... καθηγηταί και ο πέμπτος σπουδαστής ενός ανωτάτου εκπαιδευτικού ιδρύματος, στο Τάσγκεν της Άλμπανίας. Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι ολόκληρος ο Νότος θα αντιδράσει ζωοδότα σ' αυτή την κίνηση, για την πολιτική χειραφέτηση των νέγων. Άλλα τη στιγμή αυτή, το "Εφ-Μπή-Αϊ" εξετάζει δώδεκα περιπτώσεις ανάλογες με εκείνην του Τέρρελλ Κάουντυ και δίχως άλλο σύντομα θα ακολουθήσουν και άλλες.

Ο "Ορβαλ Φάουμπους

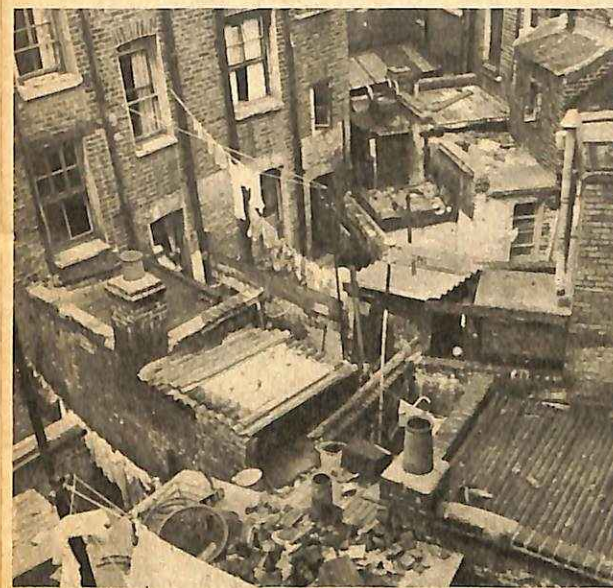
Και ο περίφημος "Ορβαλ Φάουμπους, ο άνθρωπος που έγινε διάσημος με ταχύτητα χαρακτηριστικά αμερικανική, από τη μία μέρα στην άλλη, σαν αρχηγός και σύμβολο των σπαδών του φυλετικού διαχωρισμού στον Νότο; Εκείνο που τον έφερε στη θέση αυτή ήταν μάλλον οι πολιτικές του φιλοδοξίες, φιλοδοξίες τοπικού κομματάρχη από κείνους που ψαρεύουν ψήφους με πατρικά χαμόγελα και φιλικά χτυπήματα στις πλάτες. Είναι 48 ετών, μάλλον παχύς, με ευχάριστο παρουσιαστικό και πριν από 26 χρόνια παντρεύτηκε την κόρη κάποιου Ιεροκήρυκα, από την οποία απέκτησε ένα γιό, τον Φάρελ, που σπουδάζει σήμερα. Η κ. Φάουμπους, μάς πληροφορούν εκείνοι που έγνωσαν τη μητέρα τους στα οικογενειακά του κυβερνήτη του 'Αρκάνσας, συνοδεύει πάντοτε τον άντρα της, όταν πηγαίνει να παρέψη ή να κυνηγήσει αγριούς δίνους.

Η καριέρα του Φάουμπους άρχισε μετά τον πόλεμο. Γύρισε στην 'Αμερική από την Εύρωπη όπου είχε πολεμήσει, υπό τις σημαίες του 35ου συντάγματος πεζικού, με δυο παράσημα και το βαθμό του ταγματάρχη. Αγόρασε, με λίγα χρήματα που του περίσσευναν, μία τοπική έδρα διαίδια επίθεωρηση και αργότερα, έπειδη κέρδισε ελάχιστα χρήματα, δρῆκε μία θέση δημοσίου υπαλλήλου με μισθό 5.000 δολάρια (150 χιλ. δρχ.) το χρόνο. Με την πολιτική ασχολείται για πρώτη φορά το 1954. Ονομάζεται υποψήφιος κυβερνήτης του Δημοκρατικού Κόμματος για το 'Αρκάνσας, αλλά ο αντίπαλός του Φράνσις Τσέρρυ τον κατηγορεί ως κομμουνιστή. Ο γερουσιαστής Φούλμπραϊτ, όμως, τον υποστηρίζει και —τί ειρωνεία— ο Φάουμπους εκλέγεται κυβερνήτης χάρις στις ψήφους κυρίως των νέγων! Αργότερα εκλέγεται κυβερνήτης και για δεύτερη φορά και, τελευταία, για τρίτη, πράγμα πρωφανές στην ιστορία του 'Αρκάνσας, των τελευταίων 50 ετών.

Γίνας με πόδια άργιλου

Μέχρι τη στιγμή που ο Φάουμπους κάλεσε την ένορκουρά για να προστατεύσει δήθεν τους νέγρους μαθητές του Κεντρικού Γυμνασίου του Λίτλ Ρόκ, που αποφάσισε να εφαρμόσει τη ιική συμφοίτηση, ή συμφοίτηση είχε εφαρμοσθῆ στο 'Αρκάνσας σιωπηλά, χωρίς καν σημαντικές αντιδράσεις. Καί από τη στιγμή που ο πρόεδρος Άϊζενχάουερ έστειλε το 101ο σύνταγμα άλεξιπτωτιστών να αντικαταστήσει τους ένορκουρούς, ο Φάουμπους έγινε διεθνής φυσιογνωμία. Μπορεί θαυμάσια να θεωρηθῆ ως διάδοχος του Μάκ Κάρθου, στο προσκήνιο της αμερικανικής πολιτικής επικαιρότητας. Όσο, όμως, κι αν ο Λευκός Οίκος δεν τον θεωρή πιά σαν ένα θρασυ κοινω-νικό λειτουργό, αλλά σαν ένα επαναστάτη σχεδόν με τον οποίο μπορεί να νοερισθῆ και να διαπραγματευθῆ, δεν θα πρέπει να λησμονῆ κανείς ότι ο Φάουμπους, αντί να κυβερνά τα γεγονότα, κυβερνάται απ' αυτά. Ποτέ του δεν συλλογίστηκε ότι τού είναι κάπως δύσκολο να ἐλέγξει αυτό

το τυφλό μίσος έναντιόν της σκούρας ἐπιδερμίδος. Ο άνθρωπος έναντιόν του οποίου ο πρόεδρος Άϊζενχάουερ και ο ύπουργός της Δικαιοσύνης σχεδιάζουν να εξαπολύσουν στρατιές, δεν είναι τίποτε άλλο παρά ένας ακόμη «γίγας με πόδια άργιλου». Είναι ένα φαινόμενο εποχικό και πρόσκαιρο, από εκείνα που κατορθώνουν να ζήσουν ανάγοντας σε ύστεριές τις λανθάνουσες προλήψεις και τους άποκοιμισμένους φόβους μιάς κοινής γνώμης, που άργα ή γρήγορα πάντα κουράζεται από τις παθολογικές της αντιδράσεις. Αν σήμερα λυντσαρίστηκαν μερικοί νεαροί νέγροι, αν οι 'Αμερικανοί σχολιασπαί τρέμουν βλέποντας τις συμπάθειες των νέγων διανοούμενων πρὸς τὸν ἐκκολλαπτόμενο άφρικανοασιατικό ἔθνικισμό, τού-



ΟΙ ΒΙΑΙΟΤΕΡΕΣ συγκρούσεις στο Λονδίνο ἐξελίχθησαν στή συνοικία του Λάτιμερ Ρόντ, στήν ό-ποία κατοικοῦν ἀνάμικτα ἔγχρωμοι και λευκοί.

(Φωτ. Camera Press 4, U.P.I. 1)

το δεν μπορεί να μᾶς ἐμποδίσει να ἐλπίσουμε ἔ-τι οι νέγροι θα καθίσουν ἥσυχά-ἥσυχά πλάι στὰ θρανία με τους λευκούς. Ίσως, όταν οι τελευταίοι, ἥρεμοι και ἐκστατικοί, θ' άφουγκράζωνται τὸ γαύγισμα κάποιου αμερικάνικου σκύλου, φυλακισμένου σ' ένα ἱπτάμενο σεντόνι μεγαλύτερο από τους ρωσικούς «Σπούτνικ»...

Στη Νότιο 'Αφρική

Αν στις Νότιες Πολιτείες της 'Αμερικανικής Όμοσπονδίας το φυλετικό ζήτημα, για την ὥρα, δεν ἔχη ἀρχίσει να ἐμπνέει μείζονες ανησυχίες, στην Νότιο 'Αφρική δεν θα μπορούσε κανείς, δυστυχώς, να πῆ τὸ ἴδιο. Αν ο Φάουμπους και οι ὅπαδοί του στάθηκαν πάντοτε άρεκτα προσεκτικοί, ὥστε να πηροῦν ὠρισμένα στοιχειώδη προ-σχήματα, ὅσον ἀφορᾷ τὴν συμπεριφορά πρὸς τοὺς μαύρους, δεν συμβαίνει τὸ ἴδιο με τὸν καινούργιο πρωθυπουργό της Νοτιοαφρικανικής 'Ενώσεως, τὸν 57χρονο Χέντρικ Φρένς Φέρμποτ, που ἀπει-λεῖ κιόλας να γίνη ένας Χίτλερ τῆς χώρας του

και να τὴν ἀποσπάσει από τὴν Βρεταννική Κοινοπολιτεία.

Στὴν Νοτιοαφρικανική 'Ενωσιζ ζοῦν σήμερα 3 ἑκατομμύρια λευκὼν και 11 ἑκατομμύρια μαύρων. Οἱ τελευταίοι ζοῦν ὑπὸ πανάθλιες συνθήκες. Συχνά ἐργάζονται ὡς ὑπηρετές στοὺς λευκούς, με τις πὶὸ ἐξευτελιστικές ἀμοιβές. Τις προάλλες, μία νευρωτική μικροαστὴ σκότωσε τὴ μαύρη ὑπηρε-τριά της και τὸ δικαστήριο τὴν κατέδικασε σέ... πρόστιμο 10 λιρών, ἐπειδὴ βρῆκε ὅτι ἡ άτυχη ὑπηρετρία ἦταν πράγματι «αὐθάδης»! Οἱ νόμοι εἶναι ἀφάνταστα αὐστηροὶ στις διακρίσεις και ὁ Φέρμποτ ὑποσχέθηκε να τοὺς κάμῃ ἀκόμη αὐστη-ρότερους. Όταν ἡ ἀντιπολίτευση τὸν κατηγο-ροῦσε ὅτι «ἡ πνευματική του πατρίδα βρίσκεται στο Μπερχτεσγκάντεν μάλλον, παρά στην Νότιο 'Αφρική», δεν ὑπερέβαλλε διόλου. Ο Φέρμποτ δεν ἦταν Μπόερ. Ήταν 'Ολλανδὸς που ἤρθε παι-δί σχεδὸν στήν 'Αφρική. Αφού τέλειωσε τις σπου-δές του στο πανεπιστήμιο τὸ Στέλλενμπος, τις συνέχισε λαμπρά στὰ πανεπιστήμια τὸ 'Αμβούρ-γου, τὸ Βερολίνου και τῆς Λειψίας, τὴν ἐποχή που στή Γερμανία θριαμβεῖ ο Ναζισμός. Γύρι-σε στήν πατρίδα του και διωρίστηκε καθηγητῆς τῆς ἐφηρμοσμένης ψυχολογίας και τῆς κοινωνιο-λογίας στο πανεπιστήμιο τὸ Στέλλενμπος, 'Αρ-γότερα διωρίστηκε ἀρχισυντάκτης τῆς ἐφημερίδας «Ντὶ Τράνσβαλερ», ἔργανου τὸ 'Εθνικολογικὸ Κόμματος και τὰ ἀντιβρεταννικά και φιλογερμα-νικά του ἄρθρα προκάλεσαν βύελλα διαμαρτυ-ριῶν. Από τὴν πρώτη στιγμή, σαν πολιτικός δεν ἄφησε να δημιουργηθῇ καμμία ἀμφιβολία για τις προθέσεις του: «Πέρα από τὸ ἐπίπεδο ὠρισμένων χειρωνακτικῶν ἐργασιῶν, δεν ὑπάρχει καμμία θέ-ση για τοὺς ἱθαγενεῖς στήν εὐρωπαϊκή κοινω-νία... Τὸ ἰδεώδες μας εἶναι ὁ ἀπόλυτος φυλετι-κὸς διαχωρισμός». Τὸ μέτρο τῶν προθέσεών του ὁ Φέρμποτ τὸ ἔδωσε ὡς ὑπουργὸς τῶν 'Υποθέ-σεων τῶν ἱθαγενῶν, θέση τὴν ὅποια κράτησε και μετὰ τὴν ἀνάληψη τὸ πρωθυπουργικὸ ἀξίωμα-τος.

“Ον Κύριος βούλεται...”

Ηδη μαλετὰ να ἐκδιώξῃ ἀπὸ τὸ Κοινοβούλιο τοὺς 3 λευκοὺς δοιευτὰς (τὸ σύνολο τῶν μελῶν τὸν Κοινοβουλίου ἀνέρχεται σὲ 248), που ἀντι-προσωπεύουν τὰ 11 ἑκατομμύρια τῶν μαύρων τῆς χώρας. Μόνο ἀντιπρόσωποι τότε τοῦ πλη-θυσμοῦ αὐτοῦ θα μείνουν οἱ διάφοροι φύλαρχοι, τοὺς ὁποίους ἔχει διαλέξει ὁ ἴδιος με προσοχή και εἶναι ὄργανά του. Σὲ τελευταία του ὁμιλία, ὁ Φέρμποτ τόνισε τὰ ἑξῆς: «Ένα ρεύμα ἐμπνευ-σμένου ἔθνικισμοῦ μᾶς προωθεῖ, ὅσο πὸτὲ ἄλ-λοτε, πρὸς τὰ ἐμπρός. Όπως και κατὰ τὸ πα-ρελθόν, θα συνεχίσουμε να ὑπηρετοῦμε τὴν πα-τρίδα μας, με ὅποιο τρόπο μᾶς φαίνεται καλῦ-τερος...». Έν τούτοις, τὰ λόγια αὐτὰ βρίσκουν ελάχιστα εὐχκότα ὅτα, ἀκόμη και μετὰ τῶν ὁ-παδῶν τὸν Φέρμποτ. Οἱ ἐκδηλώσεις διαμαρτυ-ρίας τῶν μαύρων πληθαίνουν ὀλοένα και περισ-σότερο και ὅλοι ἀντιλαμβάνονται πολὺ καλά ὅτι ἡ ἀτμόσφαιρα εἶναι ἐξαιρετικὰ ἠλεκτρισμένη. Πολλοὶ φοβοῦνται ὅτι οἱ μαῦροι τῆς Νοτίου 'Α-φρικής θα πάρουν τὰ ὅπλα, ὅπως και οἱ Βορειο-αφρικανοί, και τότε τίποτε δεν θα μπορέσει να σταματήσῃ τὴν αἱματοχυσία. 'Ανάμεσα στοὺς συντεοὺς αὐτοὺς ὑπάρχουν και πολλοὶ ἐθνικισταί. Τίποτε, όμως, καθὼς φαίνεται, δεν μπορεί να με-ταπείσῃ τὸν Φέρμποτ, ὁ ὁποῖος τελευταίως ἐφά-σε μέχρι τοῦ σημείου να τόνισῃ ὅτι στὸν τομέα τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς οἱ σχέσεις τῆς Νοτιο-αφρικανικῆς 'Ενώσεως θα ρυθμίζονται με γνώμο-να τις «φυλετικὲς διαφορὲς και τὸν τρόπο ζωῆς». Ο ἑξάλλος αὐτὸς Νοτιοαφρικανὸς νεοφασιστῆς

και ρασιστῆς δεν φαίνεται διόλου ν' ἀκούῃ ὅσα ψιθυρίζουν οἱ ἴδιοι του οἱ φίλοι, πίσω ἀπὸ τὴν πλάτη του: «'Ον Κύριος βούλεται ἀπολέσει...».

Στὴν 'Αγγλία

Εδὼ τὸ φαινόμενο τῶν φυλετικῶν διακρίσεων, με τὸ ὅποιο ἀσχολήθηκαν τελευταία οἱ ΕΙΚΟ-ΝΕΣ, ἔχει μία ἱστορία τόσο πρόσφατη, ὅσο κι ὁ τρόμος μερικῶν 'Εγγλέζων, που πίστευαν ὅτι στή χώρα τους δεν ὑπῆρχε τέτοιο ἄγος. Στὴν πρα-γματικότητα, ὁ φόβος αὐτὸς εἶναι τελείως ἄδι-κος. Οἱ μόνιμα ἐγκατεστημένοι στήν 'Αγγλία «ἔγχρωμοι» δεν ξεπερνοῦν τις 200.000.

Φαίνεται, λοιπόν, ὅτι τὸ πρόβλημα τοῦ «φυ-λετικὸ διαχωρισμοῦ» ἦταν ἓνα πρόσχημα, που χρησιμοποιήσαν οἱ 'Αγγλοὶ «τέντυ μπούς», για να δικαιολογήσουν τὰ νέα τους κατορθώματα. 'Αν κάτι βάπρεπε ν' ἀνησυχῆσει σοβαρὰ τόσο τὸν 'Αγγλο πρωθυπουργό κ. Μάκ Μίλλαν, ὅσο και τὸν κ. Νόρμαν Μάνλεϊ, πρωθυπουργό τῆς Τζα-μάικα, που ἡ ἀγωνία για τὴν τύχη τῶν ἐγκατε-στημένων στήν 'Αγγλία συμπατριωτῶν του τὸν ὠδήγησε μέχρι τὸ Λονδίνο για διαπραγματεύ-σεις, εἶναι ἡ ἔκταξη τῶν ἐπεισοδίων αὐτῶν. Πα-ρόμοια ἐπεισόδια δεν σημειώθηκαν ποτὲ στο Λίττλ Ρόκ, στὸν 'Αμερικανικὸ Νότο ἢ στήν Νό-τιο 'Αφρική. Πάντως, τὸ πρόβλημα παραμένει περισσότερο ψυχολογικὸ και κοινωνικὸ —βάπρε-πε να τὸ ἐξετάσῃ κανεὶς μάλλον σαν μιά ὁμαδι-κή ὑστερία, που ἀ νοζητεῖ ἓνα ἀντικείμενο— και δεν ἔχει σχεδὸν καμμία «πολιτικὴ» χροιά, μ' ὅ-λη τὴν καλὴ θέληση τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν 'Αγγλων φασιστῶν, κ. 'Οσβάλντ Μόσλεϊ, να ἐκμεταλλευ-θῇ (και να ὑποκινήσῃ, μάλιστα, ὡς ἓνα ὠρισμέ-νο σημεῖο) τὰ γεγονότα πρὸς ὄφελός του. Συν-δέεται ἄμεσα με τὴν ἐκκλησιαστικότητα τῆς νεο-ολιάας κι ἀπὸ τοὺς ἐκκληματολόγους μάλλον παρὰ ἀπὸ τοὺς πολιτικούς πρέπει να ζητηθῇ να ὑποδει-ξοῦν μιά λύση. Φυσικά, παραμένει πάντοτε ἄ-γνωστὴ ἡ ἔκταξη τὴν ὅποια μπορούν να δώσουν στὸ ζήτημα τὰ φασιστικά στοιχεία, πετυχαίνον-τας να τοῦ δώσουν τὴ χροιά ἐκείνη, τὴν ὅποια σήμερα τόσο δυσκολεύεται κανεὶς να διακρίνῃ. Γ. Α.

ΤΟ ΚΑΠΙΤΩΛΙΟ τῆς Πολιτείας 'Αρκάνσας, στο Λίττλ Ρόκ, ἔδρα τοῦ περιδότη τοῦ 'Ορβαλ Φάουμ-πους, ὁ ὁποῖος ἐκήρυξε σχεδὸν ἀνοικτὴ ἀνταρσία



ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΟΥ

ΓΙΑΤΙ: Ένα παιδί φυσιολογικό αντιδρά άσχημα στο σχολείο.

Κακός μαθητής. Μια φράση κοινή, ισοχτηρή, χαρα-
κτηρίζει μια μεγάλη κατηγορία παιδιών — που όμως
δεν ύπερούν, κάθε άλλο, από τα συνομήλικα τους. Άγωνι-
ούν τα ίδια, αγωνιούν οι γονείς τους, οι δάσκαλοι κ' οι κα-
θηγητές τους.

♦ **ΓΙΑΤΙ** ένα παιδί που έχει, φαινομενικά του-
λάχιστον, όλες τις προϋποθέσεις να προκόψει στο
σχολείο, αντιδρά, αντιστέκεται, καθυστερεί, αδια-
φορεί, άτακτεί — παραμένει άπροσάρμοστο, ψυ-
χρό, έχθρικό, δειλό ή άνικανο ν' άφομοιώσει την
παιδεία και την άγωγή;

♦ **ΠΩΣ** πρέπει ν' αντιμετώπιση το ίδιο το παιδί,
ή οικογένειά του, το περιβάλλον του, το σχολείο,
ή κοινωνία, ή πολιτεία την έλαττωματική και έ-
πικίνδυνη αυτή στάση, με ποιά θετικά κ' εφαρμό-
σιμα στον τόπο μας μέσα μπορεί να επιτευχθή ή
βελτίωση;

Το πρόβλημα είναι παμπάλαιο, δυσεπίλυτο, μα πάντοτε
έξοχα ενδιαφέρον. Κ' είναι άνάγκη να επιδιώκεται πάντο-
τε ή λύση του, να μελετάται, να συζητείται. Γι' αυτό προ-
χώρησαν στην έρευνα οι ΕΙΚΟΝΕΣ. Είναι πραγματικά ά-
ξιο εξέτασης το γεγονός ότι οι έιδικοί που έρωτήθηκαν —
άνώτατοι λειτουργοί της παιδείας, έιδικοί επιστήμονες, ψυ-
χίατροι και παιδαγωγοί, καθηγητές και δάσκαλοι — με
προθυμία, αλλά και ξεχωριστή προσοχή διετύπωσαν τη
γνώμη τους.

1

1. Αι τέσσαρες κατηγορίες

Οι παράγοντες οι όποιοι συντελούν δια να γίνη
ένα παιδί, με κανονική σωματική και ψυχική ι-
σορροπία, κακός μαθητής είναι ποικίλης φύσεως.
Είς μίαν γενικήν συμπερίληψιν δύναμεθα να τους
κατατάξωμεν εις τέσσαρας κατηγορίας.

1. Είς την πρώτην κατηγορίαν πρέπει να κατα-
ταχθούν οι παράγοντες εκείνοι οι όποιοι έχουν την
ρίζαν των εις την ώρισμένην διαμόρφωσιν της οι-
κογενειακής ζωής, εις τας επιδράσεις τας άσκουμέ-
νας επί του παιδιού από την οικογένειάν του. Τους
παράγοντας αυτούς δύναμεθα να τους ονομάσωμεν
οικογενείς.

2. 'Η δευτέρα κατηγορία περιλαμβάνει παράγον-
τας δημιουργούμενους από την έκστατον ιδιότυπον
διαμόρφωσιν της κοινωνικής άστροφής του παι-
διού. Το παιδί δεν ζή μόνον εις το σπίτι. 'Υφίστα-
ται επιδράσεις και από το κοινωνικόν περιβάλλον.
'Όσα προφυλακτικά και άπομονωτικά μέτρα και άν
λαμβάνη ή οικογένεια, δια να κρατήση το παιδί ά-
ποκλειστικώς κάτω από την επίδρασίν της, άρκούν
μόνον αι έντυπώσεις του παιδιού, κατά την δια-
δρομήν από το σπίτι εις το σχολειόν, δια να άσκή-
σουν άπρόβλεπτους επιδράσεις. Τους παράγοντας
τούτους τους ονομάζωμεν κοινωνικούς.

3. Την τρίτην κατηγορίαν αποτελούν οι παράγοντες
οι όφειλόμενοι εις την σχολικήν ζωήν. 'Η προσωπι-
κότης του διδασκάλου, ή όργάνωσις της σχολικής
έργασίας, ή έσωσχολική άνατροφή άσκούν κρισίμο
τάτης φύσεως επηρεασμόν επί της προόδου και της

άποδόσεως της μαθητικής έργασίας. Τους παράγον-
τας τούτους ονομάζωμεν έσωσχολικούς.

4. 'Η πηγή της τετάρτης κατηγορίας των πα-
ράγοντων πρέπει να αναζητηθή εις την ποικιλίαν της
ψυχοσυνθέσεως των παιδιών και εις τας διαταρα-
χάς, αίτινες έχουν την αίτίαν των εις τόν έξει-
κτικόν ρυθμόν της διαδοχικής μεταδόσεως από το
έν στάδιον της ηλικίας εις το άλλο. Πράκειται πε-
ρί ψυχολογικών-έξεικτικών παραγόντων.

Μετά την γενομένην κατάταξιν, θα εισέλθωμεν
εις την ανάπτυξιν της επιδράσεως της άσκουμένης
από τους παράγοντας έκάστης από τας σημειωθεί-
σας κατηγορίας. 'Ακολουθούντες το πνεύμα της έ-
ρωτήσεώς σας, δεν θα άσχοληθώμεν με παράγοντας
όφειλόμενους εις μη κανονικάς φυσιολογικάς διαταρα-
χάς και εις φυσικάς και διανοητικάς εξελίξεις. Τόν
δρον «κακός μαθητής» τόν λαμβάνωμεν εις την τρέ-
χουσιν σημασίαν, ως σημαίνοντα τόν άμελή και μη
παραυσιζόντα έπαρκή άπόδοσιν μαθητήν.

2. Οι οικογενείς παράγοντες

Οι παράγοντες ότινες έχουν την προέλευσιν των
εις την έπίδρασιν του οικογενειακού βίου έμφανί-
ζουν άξιοσημείωτον ποικιλίαν και πρέπει να τύχουν
προσεκτικής έπισκοπήσεως. Είναι άφ' έαυτού νοη-
τόν ότι, όταν το παιδί δεν τρέφεται έπαρκώς και ό-
ταν δεν του παρέχη ή οικογένεια ένα ήσυχον χώρον δια
να μελετήση, δεν είναι δυνατόν ή έργασία του να
είναι άποδοτική. 'Επίσης άρνητικός παράγων εί-
ναι και ή έλλειψις των άπαιτητών βιβλίων και
εποπτικών μέσων, τα όποια πρέπει να έχη πάντοτε
και κατά την μελέτην του ο μαθητής εις την διά-
θεσίν του. Πέραν των υλικής φύσεως παραγόντων,
άσκή επίδρασιν και ή ένεργός έμπλοκή του μαθη-

Οι ΕΙΚΟΝΕΣ άρχίζουν την δημοσίευσιν των πορισμά-
των της έρευνάς τους με την διεξοδική και μεθοδική στή
μεγάλη έκπασή της άπάντησιν του κ. Κωνσταντίνου
Γεωργιάδη. Πολύπειρος εκπαιδευτικός ο κ. Γεωρ-
γιούλης, Γυμνασιάρχης από το 1928, Γεν. 'Επιθεωρητής
Μ. 'Εκπαίδευσως από το 1940 και 'Επόπτης πής Βαρβα-
κειόν Προτύπον Σχολής από το 1941, διετέλεσε και Γεν.
Γραμματεύς του 'Υπ. Παιδείας από το 1953 ως το 1957.

Θ' ακολουθήσουν κ' οι γνώμες των άλλων έιδικών. Πο-
λύτιμη όμως θα ήταν στήν εξέγνισιν του προβλήματος και
στήν άναζήτησιν των όρθών λύσεων ή συμμετοχή και άλλων
είδικων, αλλά και της μεγάλης εκείνης κατηγορίας των μη
είδικων που άσκούν όμως πρωταρχικήν επίδρασιν στήν πνευ-
ματική και ψυχικήν ανάπτυξιν του παιδιού: Τ ω ν γ ο ν έ ω ν.

Οι ΕΙΚΟΝΕΣ θα δημοσιεύσουν έπιλεκτικά εκείνες τις
έπιστολές που θα έρριχναν, από μίαν όποιαδήποτε πλευρά,
φώς εις πολλές και σκοτεινές πτυχές του όλου θέματος.

'Ιδού τα έρωτήματα:

1. «Ποιοι είναι κατά την γνώμην σας οι παρά-
γοντες οι όποιοι μεταβάλλουν ένα παιδί, καίτοι δεν
παρουσιάζει φυσικές ή διανοητικές άτέλειες, σε
κακό μαθητή και με ποιά, άν είναι δυνατόν, σειρά
άξιολογείτε τους παράγοντες αυτούς;»

2. «Ποιοι τρόποι ύπάρχουν για να αντιμετωπι-
σθή το πρόβλημα των κακών μαθητών (κατά σει-
ράν σπουδαιότητος);»

του εις άσασχολήσεις σχετικής με τακτοποίησιν ζη-
τημάτων της οικογένειας. 'Όταν ο μαθητής αισθά-
νεται ζωηρώς την οικογενειακήν ένδειαν και διαδέ-
τη τας δυνατότητας του δια την αντιμετώπισιν της, έ-
πόμενον είναι ότι ή στάθμη της άποδοτικότητός
του θα ύποστή ύποβάθμισιν.

Είς μεγαλύτερον όκμήν βαθμόν άρνητικός δια
την άπόδοσιν του μαθητού παράγων είναι και ο
άτακτος βίος της οικογένειας του. Το παιδί, έπη-
ρεαζόμενον από την άταξίαν της οικογενειακής δια-
δόσεως, δεν συνθίζει να άγαπά την τάξιν, ήτις εί-
ναι άπαραίτητος προϋπόθεσις δια να γίνη καλός
μαθητής. Καί αι σχετικές με την έκπαίδευσιν άν-
τιλήψεις της οικογένειας άσκούν σημαντικήν επί-
δρασιν. Αι οικογένειαι αι άνήκουσαι εις τας πνευ-
ματικώς άνεπτυγμένα κοινωνικά στρώματα, έν τη
μέριμνι των να άσφαλίσουν την άνυψώσιν του παι-
διού των εις το επίπεδόν των, υπερφορτώνουν τας
παιδιά των με μορφωτικήν έργασίαν, μη συμβιβαζό-
μένην προς τας Ικανότητάς των και προς την ήλι-
κίαν των. 'Άλλαι οικογένειαι, ύπό το κράτος των
νεωτερικόν αντιλήψεων περί έλευθέρας ανάπτυξεως
του παιδιού συμφώνως προς τας προδιαθέσεις του,
άποφύγουν πάσαν άνατακτικήν έπέμβασιν και κα-
θιστούν τας παιδιά άνίκανα να έπιδοθούν εις την έρ-
γασίαν. Είς τας χώρας όπου έχει άναπτυχθή ο τε-
χνικός πολιτισμός και έχει έμπλέξει εις την έκτός
του σπιτιού έργασίαν άμφοτέρους τους γονείς, τας
παιδιά λόγω της άσασχολήσεως των γονέων των
μένουν άνευ επίδιδέσεως. Την έλλειψιν αυτήν κατα-
βάλλεται προσπάθεια να εξουδετερώση ο θεσμός των
κοινοδιακόν σχολείων, εις τα όποια ο μαθητής δια-
μένει ύπό την εποπτείαν παιδαγωγών καθ' όλην την
ήμέραν. Τυχάνει όμως λίαν άμφίβολον, άν ή επί-
δρασις του παιδαγωγού δύναται να άναπληρώση την
πατρικήν και μητρικήν μέριμναν. 'Υπάρχουν παιδα-

ΚΑΚΟΥ ΜΑΘΗΤΟΥ

ΠΩΣ: μπορεί με πρακτικά μέτρα να γίνη ή βελτίωσή του



ΠΑΛΙ ΕΚΑΝΕ ΛΑΘΟΣ! Καί τ' άπλούστερα ζητήματα πολλές φορές παρουσιάζουν γι' αυτόν άνυπέρβλητες δυσκολίες. Γιατί;
Μά είναι «κακός μαθητής». Κι όμως οι πνευματικές του Ικανότητες δεν είναι κατώτερες από τις νοητικές δυνατότητες του μέσου
δρου των συμμαθητών του. Ποιοί, άραγε, είναι εκείνοι οι παράγοντες που τόν κάνουν άπόδοτο, άμελή, άδιάφορο, άπείθαρχο,
άφηρημένο και χωρίς καμιά διάθεση να έργασθι για να βελτιώσει τη θέση του μέσα στην τάξη; Το πρόβλημα είναι τόσο πα-
λιό όσο και το σχολείο. 'Αλλά κάθε χρονιά επανέχεται με την ίδια άνάγκη επίλυσεως. 'Ωστόσο, ή δυσκολία έγκειται στο ότι
ο κάθε «κακός μαθητής» είναι και μια ιδιαίτερη, τελείως άτομική περίπτωση, που θέλει ειδική διερεύνηση και μεταχείρισιν.

ΟΙ ΑΔΥΝΑΜΙΕΣ ΚΑΙ Η ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ - ΜΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΒΑΣΙΚΩΤΕΡΕΣ ΑΙΤΙΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

γυαίοι οφτίνες έχουν έκτακτα προσόντα. Παρατηρείται, όμως, ότι με την πάροδο του χρόνου απαιδευμένα ή αδιάπαιδα τὰ παιδιά και ψυχραίει τὸ ἐνδιαφέρον τῶν. Εἰς τὰ κατώτερα κοινωνικά στρώματα, ἡ ἀποστραγγὴ τῶν ὁπίων δεικνύει ὅτι εἰς τὴν ἀνεργίαν συνθησμένοι γονεῖς πρὸς τὴν ἐργασίαν, μολύνει καὶ τὴν ψυχὴν τῶν παιδιῶν. Ἡ κακὴ μετεχειρίσις τῶν παιδιῶν ἐκ μέρας τὸν γονεῖν γίνεται ἀφορμὴ καὶ γεννοῦται εἰς τὴν ψυχὴν τῶν συναισθημάτων μειονεξίας. Θεωρεῖ τὸ παιδί τὸν ἑαυτὸν τὸ ὡς κατώτερας ἀξίας ὑπαρξίν, ἥτις δὲν δύναται νὰ ἀνταποκριθῇ πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς σχολικῆς ἐργασίας.

3. Οί κοινωνικοί παράγοντες

Καὶ τὸ κοινωνικὸν περιβάλλον δύναται νὰ αποτελέσῃ πηγὴν ἀρνητικῶν διὰ τὴν ἀποδοτικότητα τοῦ παιδιοῦ παραγόντων. Διὰ νὰ ἐντείνῃ ὁ μαθητὴς τὰς εἰς τὸ σχολεῖον προσπαθείας του· πρέπει νὰ ἐχῇ λάβει μίαν θετικὴν συναισθηματικὴν τοποθέτησιν Ἐναντὶ τῆς σχολικῆς ἐργασίας. Πρέπει νὰ τρέφῃ μίαν ἐκτίμησιν πρὸς αὐτήν. Ὑπάρχουν, ὁμως, περιπτώσεις κατὰ τὰς ὁποίας ἡ ἐπικρατούσα εἰς τὴν κοινωνικὴν ἀνάστροφην νοοτροπία τίθεται ἀντιμέτωπος

ὀφείλουν τὴν σοφίαν των εἰς τυποποιημένα ἔχειν.
 δια. Εἶναι οἱ λεγόμενοι Cook-book enginiers. Εἶναι
 αὐτοὺν ὅτι ἡ ἐξάπλωση τοιούτων ἀντιλήψεων
 νεκρώνει εἰς τὴν ψυχὴν τῶν παιδιῶν τὴν ἔφεσιν διὰ
 τὴν ἀνυπερβούλῃ ἀφοσίωσιν εἰς τὰς σπουδὰς των.
 ψυχραίνει τὸν ἕλην των πρὸς τὴν μάθησιν καὶ τὴν
 καθιστᾷ κακὸς μαθητὰς.

Ἐπιβλῶντας διὰ τὴν ἀφοσίωσιν τῶν παιδῶν εἰς τὴν μάθησιν ἐπιδρά καὶ ἡ σήμερον ἐνύκτα διαδεδομένη «δυναμική» λεγόμενη ἰδεολογία. Ὁ ὀλοκληρωτισμός τὸν τελευταίω καὶρὸν ἄφῃκεν ὡς ἐπικρατοῦσαν κατὰλοισιν τὸν «δυναμικόν» τύπον τῶν ἀνθρώπων. Συνήθως οἱ ἐμφανιζόμενοι ὡς «δυναμικοὶ» προσώποιτες¹ εἶναι ἄτομα ἐξωτερικῶς πάσης ἡθικῆς ἀναστολῆς. Ἀὐτοὶ ἀναγκαστικὴ ἐκδηλώσεσις εἶναι δι' αὐτοὺς ἐκεῖνο ποὺ ἀξίζει εἰς τὴν ζωὴν. Δὲν εἶναι, βεβαίως, τυχαία σύμπτωσις ἡ κατὰ τὸν αὐτὸν μαρτυρηθεὶς ἐκδηλώσις τοῦ «δυναμικοῦ» ἀνθρώπου. Συνδέεται ἡ ναποσπῶστας μετὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς τεχνικῆς καὶ μετὰ τὴν μονομυρὴ ἐπιδόσιν τὸν ἀνθρώπον εἰς αὐτήν. Ὅταν ἕνας ἐργάτης χειρίζεται ἕνα μῆχάνημα, δι' αὐτόν αὐτὸν ἀναπαύεται ἡ παραγωγή τοῦ δυναμικοῦ ἀποτελέσματος, κατακτάται ἀσυναίσθητος ἀπὸ ἀχαλίνωτον ἐφεσιν πρὸς ἀπόκτησιν καὶ χρησιμοποίησιν τῆς δυναμείας. Ὁ Γερμανὸς φιλόσοφος Φρεϊδερικὸς Νίτσε

παράγοντας διὰ τὴν ἐπίδοσιν τῶν νέων. Ἀποκρί-
πτουν τοὺς νέους ἀπὸ τὰ ὑψηλὰ ἰδεῶν, ἐξαρνί-
ζουν τὴν ἐφεσιν τῶν πρὸς τὴν καθαρὰν καὶ ἀνιδιο-
τελῆ ἀφοσίωσιν εἰς τὴν μάθησιν καὶ τοὺς ἀπομα-
κρύνουν ἀπὸ τὸν ἠθικὸν καὶ θρησκευτικὸν φρονημα-
τισμόν.

Δεν χρειάζεται να προσθέσουμε και την επίδραση της κρίσης ύναστροφής. Ό μαθητής εμπλεκόμενος εις διάσας ιδιολογίας και κοινωνικά κινήματα έθίζεται να θέτι εΙς δεύτεραν μοίραν το σχολείο και τας απαιτήσεις του. ΕΙς την χράαν μας από έτών έχει δημιουργηθή κακή διά το σχολείον άτμοσφαιρα. Κατήντην γάρ κατώκιον του σχολείου και εν γένει της εκπαίδευσεως να είναι το άκοπώτερον και εύκολώτερον μέσον διά να ανδεχθή κανείς προσωπική της προοιτιμία και συγχρονισμένη.

4. Έσωσχολικοί παράγοντες

Τὴν τρίτην πηγὴν δυσμενῶν διὰ τὴν μόρφωσιν τῶν παιδίων παραγόντων ἀποτελεῖ καὶ ἡ κακὴ ὁργάνωσις τοῦ σχολικοῦ βίου. Τὴν εὐθύνην διὰ τὴν δημιουργίαν τῶν ἀνηθικῶν παραγόντων τῆς τρίτης αὐτῆς κατηγορίας δυνάμεθα ἀν ἀποδόσωμεν:

1 Εἰς τὴν κακῆς ποιότητος προσωπικότητα τοῦ

Ὁ νοῦς του πεταει ἀλλοῦ
(Φωτ. Κ. Ραφαηλίδη — ΕΛΚΗΝ)

Πάντα εἶναι ἀφηρημένους

“Ὅλα τοῦ φαίνονται δυνά

A black and white photograph of a young boy with dark hair, wearing a striped shirt, sitting at a desk. He is resting his head on his hand, looking thoughtfully at the camera.

Αυσκολεύεται ν³ απαντήση

A black and white portrait of a young boy with dark hair, wearing a striped shirt, resting his chin on his arms on a desk. He is looking directly at the camera with a serious expression. The background is a plain, light-colored wall.

"Ολοι τὸν καταιρέχουν

A black and white photograph of a young boy with dark hair, wearing a striped shirt, resting his head on his hand while sitting at a desk, appearing tired or bored.

Δὲν διστάζει νὰ κοιμηθῇ

Ὡστόσο, δὲν εἶναι κοντός

A black and white photograph of a young boy with dark hair, wearing a striped shirt, sitting at a desk and looking thoughtfully upwards with his hand near his chin.

Τὸ τοῦ φταίει λοιπόν;

πρὸς τὴν γνῶσιν καὶ τὴν μὀρφωσιν. Ὁφείλομεν νὰ ὁμολογῶμεθα ὅτι κατὰ τὴν σύγχρονον μὰς ἐποχὴν ἔχουσιν μεγάλας μάκας ἔχει ευρύτατη διάδοσιν τὸ πνεῖμα μίας ἀπολύτου χρησιμότητος. Ἡ γνῶσις ἐπάυει νὰ ἑλκύη τὸν ἀνθρώπον δὲ ἀνυστερόβουλος ἔρως πρὸς ἀποκάλυψιν τῆς ἀληθείας. Ἡ γνῶσις, συμφώνως πρὸς τὸν ὑπεριον πραγματισμόν καὶ τὴν δεσποτικὴν σήμερον χρησιμότητα, ἔχει ἁπλῶς μόνον ὡς μέσον ὅπῃ καθοδηγεῖ τὴν δραστηριότητα μὰς πρὸς ἐπίτευξιν ἀμέσων ὠφελιμότητος ἀποτελεσμάτων. Λόγω τῆς ἐπιδράσεως τοῦ ἀμέσως χρησιμολογικοῦ τούτου πνεύματος, δὲν δύναται νὰ γυνθῇ εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ μαθητοῦ ἄμεσον ἐνδιαφέρον διὰ τὰ μαθήματα. Βλέπει τὰ μαθήματα ὡς τὴν προσπτικὴν τῆς ἀμέσως χρησιμότητος. Ἡ γνῶσις, ἥτις δὲν ἐμφανίζει ἄμεσον χρησιμολογικὴν ἀποτελεσματικότητα, δὲν προκαλεῖ ἐμμελὴ συναίσθηματικὴ διάθεσιν τοῦ μαθητοῦ. Ἐπειδὴ δὲ συνήθως ἔχει τὴν μικρὰν ἡλικίαν τὸ παιδί δὲν ἔχει ευρύτατη προσπτικὴς θεωρήσεως τῶν πραγμάτων καὶ τείνει πρὸς τὴν καταβολὴν μικροτάρας ἐνεργείας, τὰ ὑπὸ τὴ σχολείου προσφερόμενα, ἰδίως θεωρητικῆς φύσεως, μορφωτικὰ περιεχόμενα θεωροῦνται ἀπὸ τοὺς μαθητὰς ὡς ἀχρηστοὶ καὶ ἀνωφελεῖς ἄφορτος.

Διὰ τὴν καταστάθ' ἐποπτικῶς αἰσθητῇ ἡ κακὴ ἐπίδρασις τῆς ἐξαπόθεωσις τοῦ χρονοθηρητικοῦ πνεύματος, ἀρκεῖ νὰ ἀναφερθῶμεν ἰσὺν λίαν ἐνδεικτικῇ παιδαγωγικῇ αἰρεσίῳ ὡς πρὸς τὸν καθορισμὸν τῶν διδακτικῶν προγραμμάτων. Μερικοὶ κύκλοι ἐξτρεμίστων νέων εἰς τὸ Παρίσι, ἔχουν προβάλλει τὴν ἀπαίτησιν νὰ μὴ διδασκῶν οὔτε θεωρητικὴν ἀριθμητικὴν, οὔτε ἀλγεβρὰν, οὔτε γεωμετρίαν. Ἀφοῦ ἔχουν εὐρεθῇ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἀλγεβρικῶν καὶ ἀριθμητικῶν υπολογισμῶν μηχανήματα καὶ ἀφοῦ προκειμένην περὶ τῶν μηχανικῶν κατασκευῶν ὑπάρχουν ὀρισμένῳ τύποι καθοδηγητικοὶ διὰ τὴν ἀντοχὴν καὶ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν ὀλικῶν κλπ., εὐλόγον εἶναι —λέγουσι— ἐξτρεμισταί— νὰ διδασκατεῖται μόνον ὁ ἐμπειρικός χειρισμὸς τῶν μηχανημάτων καὶ ἡ ἐμπειρικὴ χρῆσις τῶν πινάκων. Εἰς τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας ὑπάρχει ὀρισμένη τάξις ἐμπειρικῶν μηχανικῶν, ὁ ὁποῖοι

ὑπῆρξεν ὁ δρόσος καὶ οἱ φιλοσοφικοὶ θεμελιώτες
 τοῦ ἀρχαίου τούτου δυναμισμού. Εἶδε ὡς ὅστις
 τῆς μεταφυσικῆς πραγματικότητος τὴν «θέληση
 πρὸς δύναμιν». Τοῖς ἰδεῶς αὐτὸ ἤρξατο νὰ ἀξι-
 ολογήσῃ τὸ δακτυλωτικὸν πάσης ἀποχρώσεως νὰ ἀξι-
 ολογήσῃ τὸ δέξιον καὶ τὸ ἀριστερόν. Αὐτοφάνει ἐνταῦθα ὅτι κί-
 οῦν αὐτὴ ἀποθεώσις τῆς δυνάμεως παραμερίζει τὴν
 ἀξίαν τῆς γνώσεως καὶ τῆς μορφώσεως. Δὲν δύνα-
 ται πλέον ἡ μορφὴ νὰ ἔχῃ πρωτεύουσαν θέσιν.
 Ἐκεῖ ἀξίαν μόνον ὡς μέσον δυναμικῆς ἐμφανίσκει.
 Ὑπὸ τὴν ἐπιδρῶσιν μιᾶς τοιαύτης δυναμικῆς ἰδεο-
 λογίας, τὸ σχολεῖον ἐμφανίζεται εἰς τὰ μᾶκρια τῶν
 παιδιῶν ὡς ἓνας χώρος, ἀπὸ τοῦ ὁποῦν ἔχει ὑψο-
 γασθεῖν ὁ δυναμισμὸς τῆς ζωῆς. Ὁ νεαρὸς μαθητὴς
 φιλοδοξεῖ νὰ εἶναι δυναμικός, νὰ ἦ ὑποτάσσεται
 εἰς τὴν κοινωνικὴν τάξιν, νὰ περιφρονῇ καὶ νὰ περιγε-
 λά καὶ τὴν σχολικὴν τάξιν, νὰ θεωρῇ τὸς διδασκάλους
 καὶ τοὺς καθηγητὰς ὡς ὑπαρξείας ζωῆς καὶ νὰ
 περιθωρίων τῆς ζωῆς. Τοῖς ἰδεῶς τῆς δυνάμεως ἐ-
 πισκοπίζει τοῖς ἰδεῶς τῆς μορφώσεως καὶ τῆς παι-
 δείας.

Οι τόνον σκηνή ἐκτροχάσμου τῆς νεώτερης τῆς ἀνεπτυγμένης διοικητικῆς χώρας, ἡ ἀνοδος τῆς ἐγκλιμακωτικότητος εἰς τὰς «ἡμιάναν Πόλεις», οἱ ἀγγλικὸς «τεντιντισμός», παρεμφερὲς παρεκτροπὰ τὸν νέον εἰς τὴν Γερμανίαν («Χαλμυστάρκεν»), εἰς τὴν Σουηδίαν, Γαλλίαν καὶ Σοβιετικὴν «Ἐνωσιν», εἶναι φαινόμενα συνασφῆ μετὰ ἀνάπτυξιν τῆς τεχνικῆς καὶ τῆς διόδοσις τῆς δυναμικῆς ἰδεολογίας. Ἡ ἀσχολία μετὰ τὴν τεχνικὴν οὐδεμίαν ἀσκέει ἐπιδράσιν ἐπὶ τῆς ψυχῆς. Ὅσον τελείαν γινώσκαι καὶ ἀν ἀποκήρυσσεμεν διὰ τὰ μηχανήματα, ὅσον γινώσκῃ αὐτὴ δὲν θὰ μάς ἐπὶ τίποτε διὰ τὴν ἥθικην κοινωνικὴν διαδίοσιν, διὰ τὰ καθήκοντα μᾶς ἑναντι τῶν συνασφωτῶν μας. Ὅσα ἂν μορῶν μὴ ἰσχυρισθῶμεν δὲ πρέπει να ἀνασταλῇ ἡ ἀσχολία μετὰ τὴν ἐπιδοσίν εἰς τῆς τεχνικῆς. Ἐκεῖνο τὸ ὅποσον πρέπει να γίνῃ εἶναι οἱ ἐξανθρωπισμοὶ τῆς τεχνικῆς, οἱ συνδυασμοὶ τῆς τεχνικῆς μετὰ τὴν ἀνθρωπιστικὴν καὶ τὴν ἀσπαστικὴν μόρφωσιν.

Τόσων τὸ χρησιμοθηρικὸν ἰδεῶδες, ὅσων καὶ ἡ
δυναμικὴ ἰδεολογία ἀποτελοῦν σήμερον ἀρνητικούς

διδασκάλου καὶ τὴν ἐκ μέρους τοῦ κακῆν καθοδήγη-
σιν τῶν μαθητῶν.

2 Εἰς τὴν ἀτελῆ καὶ κακὴν ὀργάνωσιν τῆς σχολικῆς ζωῆς καὶ ἐργασίας.

3 Εἰς τὴν κακὴν ἐπίδρασιν τῆς σχολικῆς ἀνα-
στροφῆς.

5. Ἡ ἐπίδρασις τῆς
διδασκαλικῆς προσωπικότητος

Ολοι όσοι εφοίτησαμεν εἰς τὸ σχολεῖον γνωρίζομεν ἐκ πείρας ποῖαν σημασίαν ἔχει ἡ διδασκαλική προσωπικότης διὰ τὴν ἀποδοτικότητα τῆς ἐργασίας τῶν μαθητῶν. Ἐπὶ τὰς αἰσῶς οὐ διδάσκαλοι, διὰ τῆς φύσεως τῆς προσωπικότητος του καὶ ἐν μέσῃ τῆς ἡδαιμένης καὶ προσπάθουσας νὰ ἀκολουθήσῃ ὠριμένους τεχνικοὺς κανόνας συμπεριφορᾶς του. Κατὰ συνέπειαν πρέπει, διὰ νὰ κατανοήσαμεν τὴν ἐπίδρασιν του, πρῶτιστως νὰ εἰσεέλθωμεν εἰς μίαν τυπολογίαν ἐπισκόπῃσαν τῆς διδασκαλικῆς προσωπικότητος.

Εξετάζοντας τους διδασκάλους, από της απί-
ψεως της έπαφης την οποίαν παίρνουν με τα παι-
διά και της επιδόσεώς των ἐπ' αὐτῶν, διακρίνω-
μεν τὸν ἀκολούθως τέσσαρας τύπους.

Εἰς τὴν κατωτάτην ἀξιολογήν δοθεῖς τάσσ-
μεν τὸν ἀδίσφορον διδασκαλόν. Οὗτος δὲν ἐνδιαφ-
ρεται να εἴθῃ εἰς ψυχὴν ἐπαθὴν με τοὺς μαθητὰς.
Δὲν πρέπει ἐναντί αὐτῶν οὔτε ἀγῆναι, οὔτε μίσος.
Ἄσκει τὴν διδακτικὴν του ἐργασίαν διὰ μόνον τοῦ
λόγου ὅτι προσκατὰ δι' αὐτῆς τὸ ὕψος ἀντι-
στάθμισμα τῆς μισοδοσίας. Ἡ ἀδιαφορία, τὴν οὐ-
ποίαν ἐπιδεικνύει διὰ τὸ ἔργον του, ἀντιμετωπιζέ-
ται ἢ ἐναντίοις ἀδιαφορίαν τῶν μαθητῶν τὸ
ὅχι μόνον ἐναντί τοῦ προσώπου του, ἀλλὰ καὶ ἐναν-
τί τῆς διδασκαλουμένης ἡθ. Ὁ ἀδιάφορος διδασκαλός
εἶναι ἀνίκανος να δημιουργήῃ μέσα εἰς τὴν ψυχὴν
τοῦ μαθητοῦ ἐνθουσιασμόν διὰ τὴν μάθησιν. Χάρι-
τις εὐκόλως του, παρακαμπτεὶ τὰ δυσχερῆ σημεῖα
τῆς διδασκαλουμένης ἡθης καὶ δὲν παρέχει τὴν εὐκα-

γάπην. Οι μη προικισμένοι με εξαιρετικά πνευματικά προσόντα μαθηταί εκτιμούν την ελυσθεύσαντα του, αισθάνονται όμως θόρον και άγχος απέναντί του. Ο ύπαιθρος διδάσκαλος είναι άδικος να διεγείρει μέσα εις τας ψυχάς των παιδιών ένθουσιασμόν διά τήν αντίκρισιν της μαθήσεως. Ή τυπική και άκαμπτos συμπεριφορά του καθιστάται αιτία, να προκληθί εις τούς μαθητάς άπιστοφρονη προς τήν ύπ' αυτού διδασκάναν μαθήματα. Μόνον μαθητάς προικισμένους με εξαιρετικά πνευματικά χάρισμα δύναται να ώφελησθαι.

3 Διάφορος του υπηρέτασκου είναι ο τύπος του ατομικιστικού διδασκάλου. Αυτός έχει παιδαγωγικά προγράμματα και την Ικανότητα να βάλει επί ψυχικής ανάπτυξη με τα παιδιά. Ήμωρη να προκαλέσει την ανάπτυξη των μαθητών του προς το πρόσωπόν του, και προς τα αντικείμενα των μαθημάτων που διδάσκει. Κατέχεται όμως από την γνώστικη διάθεση να επιβάλει εις την συνείδησιν δι' μόνον των μαθητών του, αλλά και των συνοδωμένων του και των προϊσταμένων του την άτομικότητα του. Καταβάλλει κάθε προσπάθειαν διὰ να κερδίση την έμπιστον σύνηλ και των θαυμασμών των μαθητών του. Έφαρμαζε με ζήλον την διδασκτική μεθοδικότητα και καθιστά την διδασκαλίαν του έξωθεν άποδοτικη. Έπιδεικνύει δέ πάντοτε εις τους συναεθελφούς του και τους προϊσταμένους του την εξαιρετικήν επίδοσιν των μαθητών του. Καυχάται προετί ότι έχει την Ικανότητα να προκαλή την μέχρι λατρείας άφοσίωσιν προς αυτόν των μαθητών του. Τα αποτελέσματά της επίδοσός του φαίνονται εκ πρώτης όψεως έξωθεν όφελεια. Έάν όμως προσεκτικώτερον έρευνήσασμεν τα πράγματα, θα ανακαλύψωμεν ότι η επίδοσός του δεν είναι κατά πάντα έπωφελη. Άπό διδασκτικής άποψέως τα όφελεια αποτελεσμάτων της έργασίας του είναι μονομερή. Προάγει την μάθησιν των μαθητών του εις μόνον τα μαθητικά όποια διδάσκει. Η διηγηματική του συμπεριφορά καθιστάται άφορημή να ψυχραίνεται ο ζήλος των μαθητών απέναντι των άλλων, μη άτομικιστών, διδασκ

να λάβουν θεσιν αντιδράσεως και αποστροφής, ή τις στρέφεται όχι μόνον κατά τού προαποτόμου διδασκαλού, αλλά και κατά τών μαθητηών που διδάσκει. Δημιουργείται τοιούτοτρόπος ένας διαρκής αγών μεταξύ διδασκαλού και μαθητών, ό οποίος έχει αντίκτυπον και εις τήν πρόοδον τών μαθητών εις τά μαθήματα. Όταν σχηματισθή μέσα εις τήν τάξιν ψυχικόν περιβάλλον τοιαύτης φύσεως, ό μαθηται συγχώς αντιδρούν. Ο άτομικιστής διδασκαλος καταβάλλει πάσαν προσπάθειαν διά να περυσίσηση υψωμένην θαλασσογίαν ή τάξις εις τά μαθήματα τού. Οι μαθηται όμως αντιδρούν και φθά νουν μέχρι παρασελήψεως της επιδόσεως των. Επομένως και ό άτομικισμός τού διδασκαλού ήμπορει να αποτελέση φρηνητικόν παράγοντα ως προς τήν επίδοσιν τών μαθητών εις τά μαθήματα.

Φθάνουμε στην ερώτηση των ιδεών τύπων της διδασκαλίας προσωπικότητας. Ο ιδεώδης διδάσκαλος πρέπει να έχει την δύναμη να καταστήσει μέσα εις την ψυχήν του πάντα εγνοηκτισμόν. Ἡ ἀγάπη πρὸς τὸ μαθητὴν πρέπει νὰ εἶναι ὅλος ἀναστερέλλουσι. Ὁ ἑνδιαφερόμενος διὰ τὴν πρόδόν τῶν εἰς τὴν μαθησίαν, ὅχι διὰ νὰ κερδίῃ τὴν εὐνοίαν τοῦ πιθεωρητοῦ του, ἀλλὰ διὰ νὰ φελέῃ τοὺς μαθητὰς του πραγματικῶς. Ὁδὸν προσπάθειαν νὰ διευκρίνησιν τὴν ψυχικὴν ἰδιότητάςιν τῶν μαθητῶν του. Ὁ ἀτομικιστὴς διδάσκαλος μεριμνᾷ διὰ τὴν ἀνὰ πτυχὴν εἶκάναν τὸν χαρισμάτων τοῦ παιδιοῦ, τοὺς ὁποῖα συμφωνοῦν μὲ τὰ ἰδικὰ τοῦ χαρισμάτων. Βλέπει εἰς τὸ παιδί τὴν ἰδικήν του εἰκόνα. Ὁ ἰδεώδης διδάσκαλος εἶναι ἀππληγμένος ἀπὸ ἑνὸς τοιοῦτος ἐγνοηκτισμόν. Ἐχει τὴν ψυχὴν του ἀνοικτὴν διὰ καθεὶ παιδί. Μεριμνᾷ διὰ νὰ ἀναπτύξῃ τὸ παιδί σύμφωνα μὲ τὰς προτάσεις τὰς ὁποίας ἔχει παθεῖ αὐτὸ ἀπὸ τὴν φύσιν. Διακρίνει τὰς ἀδυναμίας καὶ ἀποφασίζει πλεῖρας καὶ φροντίζει νὰ ἀποκαταστήσῃ εἰς μέσα εἰς τὴν παιδικὴν ψυχὴν μίαν ἀπορρομὴν ἢ σὸρροπὴν, μίαν ἐδικαίανσιν, ὅπως ἐλέγειν ὁ Πλάτων. Οἱ μαθηταὶ μὲ τὴν ἐμφανὲς διορατικότητά του ἀντιλαμβάνονται ἀμέσως τὴν ἀνοικτήν αὐτοῦ προσέγγισιν πρὸς διδασκαλίαν. Δὲν ἀγκιστρῶνται εἰς

καὶ μεταχειρίζου τοὺς μαθητοὺς, ὃ ἐκ μέρους τοῦ
δασκάλου, πρὸς τὸν σαρκασμὸν καὶ τὴν κακότητι ἐρω-
νεία ἐστίν· δυνατόν να δημιουργήσῃ ψυχικὴν ἐρω-
στροφίην πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ δασκάλου ἥτις
ἐπεκτεινόμενη μετατρέπεται εἰς ἀποστροφὴν πρὸς
τὰ μαθήματα. Ὁ δάσκαλος προσεῖτι μὲν τὴν συ-
γχή ἀσκήσιν τῆς ἐργασίας, ὑφίσταται ψυχικὰς καὶ
συναποδοτικὰς κρίσεις, αἰτνέας ἐπιθροῦν διὰ μόν-
ον ἐπὶ τῆς παιδαγωγικῆς, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῆς διδα-
κτικῆς ἀποδοτικότητος τοῦ.

6. Ἡ ἀτελής ὀργάνωσις τῆς σχολικῆς ζωῆς καὶ ἐργασίας

Ὁ ἀνηθικός παράγων διὰ τὴν ποδοὶον τῶν μαθητῶν θεὸν καὶ θεωροῦν καὶ ἁτέλῃς ὁργανώσεως τῆς σχολικῆς ζωῆς καὶ ἐργασίας. Τὸ θέμα τοῦτο δὲν εἶχε ἀνάγκη ὑπερτέρας ἀναπτύξεως, διότι φανεροῦς μορφῆς εἰς βλοῦς εἶναι ἡ εἰς τὴν χώραν μας ὑπερβαίνουσα τὰ ὅρια τοῦ ἀνεκτοῦ παραρτήματος. Ἀπὸ ἀπόψεως συμπληρώσεως προσωπικῆς ἐπαρκείας διδασκαλίας καὶ σχολικῶν ὁργανῶν ἡ χώρα μας εὐρίσκειται ἐν πλήρει καθυστέρήσει. Διὰ μιαν ἀνεκτὴν λειτουργίαν τῶν σχολείων χρειάζεται να προστεθῇ τοῖς τοῖς προσωπικῶν τῆς στοιχειώδους ἐκπαίδευσεως ἐπὶ χιλιάδες δημοδιδασκαλοὶ καὶ εἰς τοῖς προσωπικῶν τῆς μέσης διὸ χιλιάδες πεντακατομῆς καθηγηταί. Ἡ ἐργασία εἰς τὰ σχολεῖα τῆς στοιχειώδους καὶ μέσης ἐκπαίδευσεως εἶναι ἐργασία ἐποπτευομένη ἀπὸ τὸν διδάσκοντα καὶ δὲν δύναται να εἶναι ἀποδοτικὴ, ἂν δὲν ὑπάρχῃ ἐπαρκεία εἰς τὸν διδάσκοντα προσωπικῶν. Αὐτοῦτον εἶναι οὗτὶς χρειάζεται στέγησις τῶν σχολείων εἰς ὑγιεινὰ διδασκαλεῖα. Δυστυχῶς εἰς τὴν χώραν μας, ἐπειτα ἀπὸ τὰς καταστροφὰς τῆς κατοχῆς καὶ τοῦ συμμοριτοπολέμου, ὑπάρχει ἀνάγκη να οἰκοδομηθῶν ἐς ὑπαρξίῃς δεκάς χιλιάδας αἰθουσῶν. Δυστυχῶς εἰς τὴν Ἑλλάδα εἶχε προπαγαυδοῦν ἡ ἀντίψιψις ὅτι ἡ βελτιστοῖς τῆς ἐκπαίδευσεως ἐξαρτάται ἀπὸ τὴν ἐφαρμογὴν τυπ-

Όσο πλησίαζε η 28η Σεπτεμβρίου, ημέρα του δημοψήφισματος στη Γαλλία και τις κτήσεις, ή δράση των 'Αλγερινών επαναστατών επετεινέτο, όχι μόνο στην ταραγμένη Β. 'Αφρική, αλλά και στην ίδια την μητροπολιτική Γαλλία. 'Ενώ οι 'Αλγερινοί ανέκοινωναν τον σχηματισμό ιδικής των κυβερνήσεως, και απειλούσαν διά θανάτου όσους συμπατριώτες των θα έπαιρναν μέρος στο Δημοψήφισμα, στην καρδιά του Παρισιού εξελίσσονταν σκηνές που θύμιζαν αστυνομικές ταινίες, με το κλασικό ανθρωποκυνήγι του τέλους.

Πράγματι, ένα από τα θεαματικότερα επεισόδια του κρυφού πολέμου εξελίχθηκε στις στέγες της οδού Γκραβιγιέ, όταν δύο 'Αλγερινοί έθνικιστάι έπετέθησαν κατά ενός μυστικού αστυνομικού. 'Ο αστυνομικός πρόφτασε να πυροβολήσει και να τραυματίσει θανάσιμως τόν ξένα. 'Ο δεύτερος όμως κατώρθωσε να διαφύγει. 'Αμέσως ό αστυνομικός είδοποίησε την άστυνομία διώξεως, ή όποία άσχολείται άποκλειστικά με την παρακολούθηση των υπόπτων 'Αλγερινών. 'Ισχυρές δυνάμεις κατέφθασαν επί τόπου.

Κάποιοι διαβάται τότε έδήλωσαν ότι είχαν δη τόν δεύτερο 'Αλγερινό ν' άνεβαίνει σε μια στέγη. 'Αρχισε τότε ένα άνηλές κυνηγητό πάνω σε ταράτσες και στέγες, χωρίς όμως αποτέλεσμα, γιατί τελικά ό καταδιωκόμενος επαναστάτης κατώρθωσε να διαφύγει τη σύλληψη.



ΟΙ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΙ ΠΡΟΕΒΗΣΑΝ ΣΕ ΣΥΛΛΗΨΕΙΣ



ΠΟΛΛΩΝ ΥΠΟΠΤΩΝ, ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ



Ο ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΕΝΟΣ ΑΛΓΕΡΙΝΟΣ ΣΥΝΕΛΗΦΘΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΥΣ.

ΤΟ ΠΑΡΙΣΙ ΖΗ ΜΕ ΤΟΝ ΤΡΟΜΟ ΤΗΣ F.L.N.

ΚΑΘΕ ΝΥΚΤΑ ΔΙΕΞΑΓΕΤΑΙ Ο ΑΓΩΝΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΑΛΓΕΡΙΝΩΝ ΕΘΝΙΚΙΣΤΩΝ - ΧΩΡΙΣ ΟΙΚΤΟ

(Φωτ. Dalmaz)



F.L.N.

ΤΟ ΑΝΘΡΩΠΟΚΥΝΗΓΗΤΟ μετεφέρθη στις στέγες και στις ταράτσες της οδού Γκραβιγιέ. Με τα περίστροφα στο χέρι και προβολείς έρευνούν.

ΜΟΛΙΣ ΔΟΘΗΚΕ ΤΟ ΣΗΜΑ του συναγερμού, οι δυνάμεις επιφυλακής της άστυνομίας διώξεως έφθασαν επί τόπου, για να βρουν τόν ένα 'Αλγερινό επαναστάτη βαρειά τραυματισμένο. Μιά γρήγορη σωματική έρευνα ίσως τούς άποκαλύψει πολύτιμα στοιχεία. 'Αν ζήσει, ή άνάκριση θα προσπαθήσει άργότερα ν' άποσπάσει τά υπόλοιπα.



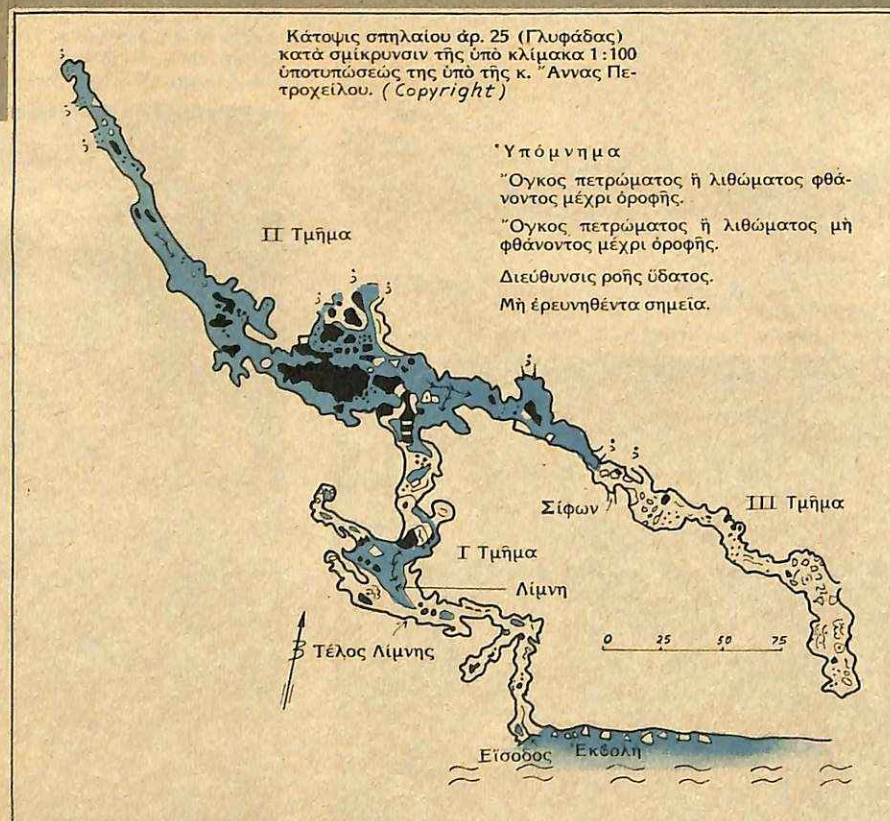
ΤΑΥΤΟΤΗΤΕΣ! 'Ο ύποπτος προσπάθησε να διαφύγει. Μιά σφαίρα τόν τραυμάτισε στο πρόσωπο. Τώρα πρέπει να έξηγήσει πώς και γιατί.

Η ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ σταμάτησε στην περιοχή όπου εξελίχθηκαν τά θεαματικά επεισόδια και όλοι οι γειτονικοί δρόμοι άπεκλείσθησαν από ισχυρότατες δυνάμεις. 'Η πολιορκία έρχισε στις έννιάμισή τή νύχτα και συνεχίσθηκε ως τις τέσσερις τό πρωί



ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΕΡΧΕΤΑΙ ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ Η ΥΠΟΒΛΗΤΙΚΗ
ΟΜΟΡΦΙΑ ΜΙΑΣ ΚΡΥΦΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΥ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

ΤΑ ΣΠΗΛΑΙΑ ΤΗΣ ΜΑΝΗΣ



Α κόμη δεν τέλειωσε ο φαντασμαγορικός φωτισμός του σπηλαίου Περάματος Ίωαννίνων και τρία άλλα σημαντικά σπήλαια στην Μάνη, καταλλήλота για τουριστική εκμετάλλευση, έγιναν γνωστά. Είναι το σπήλαιο της Γλυφάδας, αριθ. 25, το σπήλαιο «Καταφύγι», αριθ. 267, και τέλος το σπήλαιο «Αλεπότρυπα», αριθ. 923, που είναι και το μοναδικό στην Έλλαδα για τα νεολιθικά του ευρήματα και την μελέτη του προϊστορικού πολιτισμού της. Μια όκρως ενδιαφέρουσα και κατατοπιστική περιγραφή των σημαντικωτάτων αυτών σπηλαίων προσφέρει στους αναγνώστες των ΕΙΣΟΔΩΝ ο ειδικός σπηλαιολόγος κ. Ι. Πετρόχειλος, που μαζί με την σύζυγό του εξερεύνησαν πρώτοι τα σπήλαια της Μάνης.

Το σπήλαιο της Γλυφάδας βρίσκεται στην νότια πλευρά του όρου Δυρού, κοντά στον οικισμό Πύργου της Μάνης.

Στον όρο Δυρού, οι Μανιάτες και οι Μανιάτισσες κατετρόπωναν τους Τούρκους, όταν απειθαρχήσαν εκεί, στα 1826, για να τους υποτάξουν.

Η είσοδος του σπηλαίου είναι από τη θάλασσα και, πολλές φορές, όταν έχει τρικυμία, αποκλείεται από τα κύματα. Όταν διευθετηθεί η τουριστική του εκμετάλλευση, προβλέπεται ν' ανοιχθεί άλλη είσοδος από την ξηρά.

Το σπήλαιο ήταν γνωστό στους ντόπιους από πολύ παλιά και κατά περιόδους έμπαιναν

και εξερευνούσαν ένα τμήμα του. Μονάχα, όμως, στα 1950 έγινε η πρώτη συστηματική εξερεύνηση του, υπό της Έλληνικής Σπηλαιολογικής Έταιρείας, που διεπίστωσε και την τουριστική του αξία. Δυστυχώς, όμως, γρήγορα ο διάκοσμός του υπέστη μεγάλες καταστροφές από τους αυτοσχέδιους εξερευνητές. Έφετος, ο γράφων ανέλαβε με την σύζυγόν του την οριστική εξερεύνηση του σπηλαίου, κατόπιν ενεργειών της κοινότητας Πύργου Δυρού και της νομαρχίας Λακωνίας. Έτσι, ανακαλύφθηκαν νέα τμήματα του σπηλαίου, παρ'ότι, ακόμη, με φαντασμαγορικό διάκοσμο. Με μεγάλη δυσκολία μπαίνει κανείς στο σπήλαιο σήμερα. Από την είσοδο ως το κύριο μέρος του σπηλαίου υπάρχει στενή και χαμηλή γαλα-

ρία μήκους 85 μέτρων, που μόνο έρποντας μπορεί να περάσει κανείς.

Μετά τα 85 αυτά μέτρα, όμως, ο όνειρώδης διάκοσμος του σπηλαίου, με τις φανταστικές μορφές, αλλάζει τελείως την όψη του κόσμου, που γνωρίζαμε ως εκείνη τη στιγμή.

Λίμνες, κανάλια, ύφαλοι, σκάπελοι, νερά αργόσαλευτα ή όρμητικά, που πέφτουν σε υπόγειες γαλαρίες, όπου η φύση έχει αποθέσει τις περιεργότερες μορφές σταλακτιτών και στολαγμιτών, αποτελούν το σύνολο του διακόσμου του σπηλαίου. Με μια μικρή ελαστική δάρκα, καλά φωσσωμένη, μπορεί κανείς να επισκεφθεί και τις πιο απόμερες γωνίες του σπηλαίου, περνώντας ανά-

μεσα από δόντια φανταστικών τεράτων, άλλοτε λευκά και άλλοτε χρωματισμένα με διάφορες αποχρώσεις του κίτρινου, του κόκκινου και του καστανού.

Όμοια με το σπήλαιο της Γλυφάδας, στην Ευρώπη είναι το σπήλαιο του Ποσειδώνος στη Σαρδηνία, του Παιτράκ και Μπερτάρνι στη Γαλλία, του Νιράγκ στην Ιαπωνία και του Χάν στο Βέλγιο.

Τη λαμπρότητα, όμως, του διακόσμου της Γλυφάδας κανένα δεν μπορεί να τη φτάσει. Γι' αυτό πρέπει να θεωρηθεί το σπήλαιο της Γλυφάδας σαν ένα από τα καλύτερα σπήλαια της Ευ-



Για να φθάσει κανείς στα παρθένα μέρη του σπηλαίου περνάει ανάμεσα από μια φαντασμαγορία σταλακτιτών και στολαγμιτών, που καθρεφτίζονται στη λίμνη.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ ΕΝΑ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΟ ΧΡΟΝΙΑ ΕΡΓΑΣΘΗΚΕ Η ΦΥΣΗ ΓΙΑ ΝΑ ΤΕΧΝΟΥΡΓΗΣΗ ΤΟ ΣΠΗΛΛΙΟ ΤΗΣ ΓΛΥΦΑΔΑΣ

ρώτης, αν δεν τὰ ξεπεράσει όλα όταν θὰ ἐξερευνηθῇ καὶ τὸ ἀγνωστο ἀκόμη μέρος του.

Τὸ γνωστὸ ὡς τῶρα μέρος τοῦ σπηλαίου τῆς Γλυφάδας μπορεῖ νὰ χωρισθῇ σὲ τρία τμήματα: Τὸ πρῶτο ἀρχίζει ἀπὸ τὴν εἴσοδο καὶ φθάνει ὡς τὴν πρώτη λίμνη, ποὺ συναντᾶμε καθὼς προχωροῦμε στὸ ἐσωτερικὸ.

Τὸ δεύτερο εἶναι τὸ τμήμα τοῦ ὑπογείου ποταμοῦ, ποὺ συνδέεται μὲ τὸ πρῶτο στὸ μέσον του καὶ ἐκτείνεται πρὸς τὶς πηγές τοῦ ποταμοῦ ἀφ' ἑνὸς καὶ πρὸς τὶς ἐκβολές του ἀφ' ἑτέρου.

Τὸ τρίτο, τέλος, εἶναι τὸ ξηρὸ, ποὺ ἀποτελεῖ συνέχεια τοῦ δευτέρου, ἀπὸ τὸ σημεῖο ὅπου τὸ νερὸ τοῦ ὑπογείου ποταμοῦ χύνεται σὲ μιὰ ὑπόγεια γαλαρία-σίφωνα, γιὰ νὰ βγῇ, ἀγνωστο πῶς, στὴ θάλασσα μετὰ 100 περίπου μέτρα.

Τὸ μήκος ὅλων τῶν κοιλωμάτων του εἶναι 900 περίπου μέτρα καὶ τὸ ἐμβαδὸν 8.450 τ.μ.

Στὸ πρῶτο τμήμα, οἱ ζημίες, τοῦ ἔχουν γίνεῖ ἀπὸ τοὺς ἐπισκέπτες καὶ τοὺς αὐτοσχέδιους

ἐξερευνητὰς κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια, μεταξὺ 1955 καὶ 1958, εἶναι ἀφάνταστες. Μόνο ἡ λίμνη διατηρεῖ τὸν ἥρεμο χαρακτήρα τῆς καὶ καθρεφτίζει τὰ ὑπολείμματα τῶν σταλακτιτῶν, ποὺ ἔχουν διασωθῇ.

Τὸ δεύτερο τμήμα τοῦ σπηλαίου εἶναι ἐκεῖνο ποὺ τοῦ προσδίδει τὸν ἐξαιρετικὸ χαρακτήρα του. Ἔχει τὸν πλουσιώτερο διάκοσμο σὲ σταλακτίτες καὶ σταλαγμίτες καὶ ἄλλες λιθωματικές μορφές, ποὺ δημιουργοῦν τοὺς σπανιότερους συνδυασμοὺς εἰκόνων μὲ τὰ νερά.

Οἱ σταλακτίτες σὲ πολλὰ μέρη κατεδαίνονται μέχρι τὴν ἐπιφάνεια τοῦ νεροῦ καὶ οἱ σταλαγμίτες τὴν ὑπερβαίνουν.

Εἶναι ἰδιαίτερα θεαματικὸ ἐκεῖ ποὺ σμίγουν οἱ σταλακτίτες καὶ οἱ σταλαγμίτες. Μερικοί, μάλιστα, ἀπὸ τοὺς σταλακτίτες ἔχουν καὶ τὴν ιδιότητα νὰ φωσφορίζουν, ὅταν φωτίζονται μὲ ὑποὶδρες φῶς.

Τέλος, στὸ δεύτερο τμήμα, κοντὰ στὴν ἐκ-

βολὴ τοῦ ὑπογείου ποταμοῦ, δρέθηκαν στὸν πυθμένα τοῦ νεροῦ ὑπολείμματα ὁσῶν μεγάλων ζώων, τὰ ὁποῖα ἔζησαν κατὰ τὸ μέσον τοῦ Τεταρτογενούς αἰῶνος τῆς Γῆς, τουλάχιστον πρὶν ἀπὸ 200.000 χρόνια.

Τὰ ὁσά αὐτὰ ἀνῆκαν πιθανὸν σὲ ἵπποπόταμο καὶ «Μπὸς πριμιγκένιους».

Τὸ τρίτο τμήμα τοῦ σπηλαίου τῆς Γλυφάδας ἀποτελεῖται κυρίως ἀπὸ δυὸ μεγάλες αἰθουσές καὶ πολλὰ μικρά διαμερίσματα, μικρὲς λίμνες καὶ διαδρόμους.

Ὁ διάκοσμος τῶν αἰθουσῶν εἶναι τόσο περιέργος καὶ ποικίλος, ὥστε μπορεῖ νὰ θεωρηθῇ ὡς ὁ μεγαλοπρεπέστερος τοῦ σπηλαίου. Σ' αὐτὸν κυριαρχοῦν μεγάλες μορφές καὶ στύλοι ὡς μυστικὸ παλάτι. Ἐδῶ τοποθετήθηκε φανταστικὰ καὶ ὁ θρόνος τοῦ Ποσειδῶνος.

Τὸ σπήλαιο τῆς Γλυφάδας ἔχει ἡλικία ἄνω τοῦ ἐνὸς ἐκατομμυρίου ἐτῶν. Ἐσχηματίσθη πᾶν σὲ ξηρὰ καὶ μόνο τελευταῖα ἓνα τμήμα του

βυθίστηκε κάτω ἀπὸ τὴν ἐπιφάνεια τῆς θάλασσας, μοζὺ μὲ τὴ γενικὴ καθίζηση τῆς Λακωνικῆς Χερσονήσου.

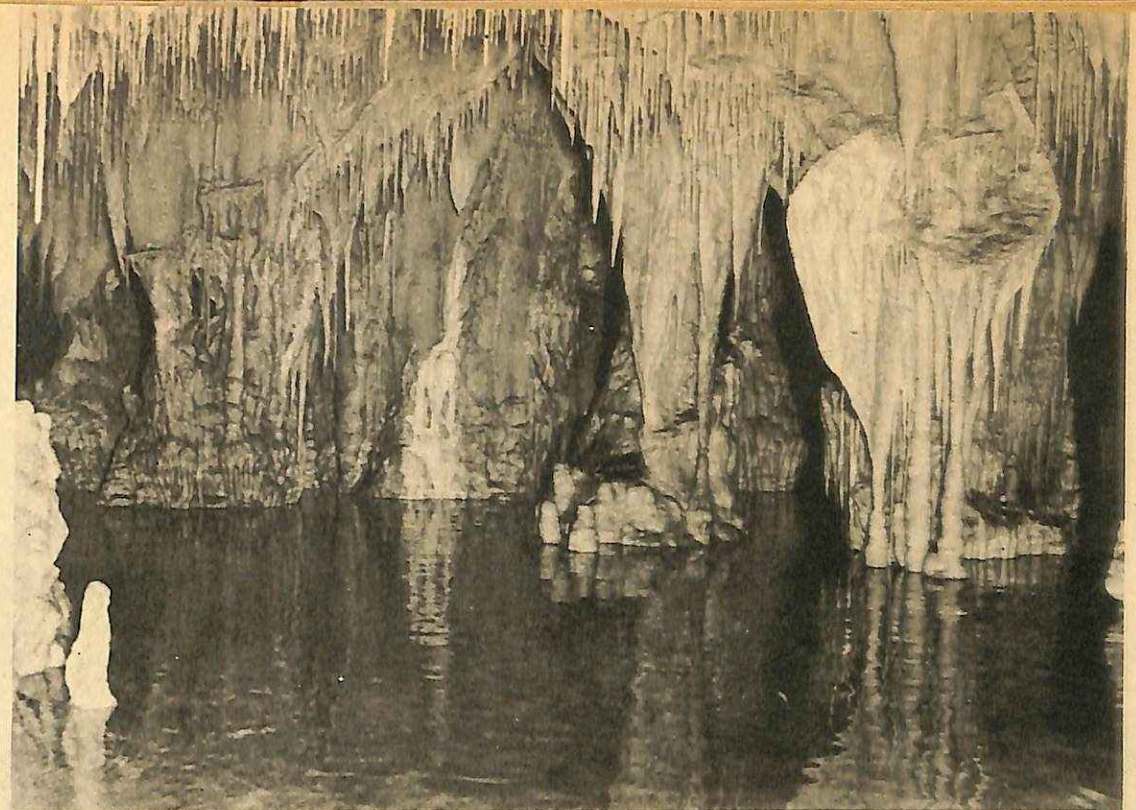
Τοῦτο δεῖχνουν καὶ οἱ σταλαγμίτες τοῦ σπηλαίου, ποὺ βρίσκονται σήμερα κάτω ἀπὸ τὴν στάθμη τῶν νερῶν καὶ πολλὲς ἀποθέσεις μὲ ὁστὰ νεοσαίων ζώων, ποὺ δρέθηκαν μέσα στὸν ὅρμο τοῦ Δυροῦ.

Παράλληλα μὲ τὸ σπήλαιο τῆς Γλυφάδας στὴ Μάνη πρόκειται νὰ διευθετηθοῦν τουριστικῶς καὶ τὰ δυὸ ἄλλα ἀξιόλογα σπήλαια τῆς περιοχῆς τοῦ Δυροῦ.

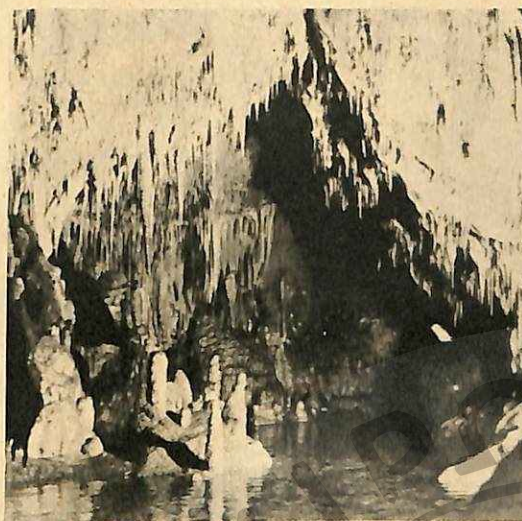
Στὸ σπήλαιο «Καταφύγι» δρέθηκε ἀπολιθωμένο καὶ πόδι προϊστορικοῦ ἀνθρώπου.

Στὸ σπήλαιο «Ἀλεπότρυπα» ἀνεκαλύφθησαν, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἀπειρα τεμάχια πρωτογόνων ἀγγείων, καὶ κρανία ἀνθρώπων, ποὺ δὲν εἶχαν ἀνεπτυγμένο μέτωπο ὡς τῶν ἀρχαίων καὶ σημερινῶν Ἑλλήνων τῆς περιοχῆς. Ἐπίσης δρέθηκαν πρωτόγονο ἐργαλεῖο καὶ ὑπολείμματα ἄλλων ἀντικειμένων καθημερινῆς χρήσεως. ■ ■ ■

Κείμειο καὶ φωτογραφίες Ι. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ



Η ΛΙΜΝΗ ΤΩΝ ΩΚΕΑΝΙΔΩΝ. Συνηθίζεται, κατὰ τὴν ἐξερεύνηση τῶν σπηλαίων, νὰ δίδονται διάφορα ὀνόματα, ἀνάλογα μὲ τὶς μορφές τῶν ὁποῖες παρουσιάζουν οἱ σταλαγμίτες καὶ οἱ σταλακτίτες τους.



Ο ΣΤΑΛΑΓΜΙΤΗΣ Κέρατο τοῦ Ρινόκερω, ποὺ βγαίνει ἀπὸ τὸ νερὸ τῆς ὑπόγειας λίμνης ὡς ἄμορφος ὄγκος καὶ καταλήγει σ' ἀσύμμετρο στύλο.



Η ΛΥΛΑΙΑ. Ἄλλη μιὰ ἐξαιρετικὴ τοποθεσία τοῦ σπηλαίου τῆς Γλυφάδας. Τὸ ἀνυπέρβλητο αὐτὸ σπήλαιο δὲν ἔχει ἀκόμη ἐξερευνηθῇ πλήρως.

ΜΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΥΠΟΒΛΗΤΙΚΟΤΕΡΕΣ ΓΩΝΙΕΣ. ΣΑΝ Ν' ΑΠΛΩΝΟΥΝ ΤΑ ΠΕΠΛΑ ΤΟΥΣ ΟΙ ΩΚΕΑΝΙΔΕΣ



Τὸ Παλάτι τῶν Θαυμάτων, μιὰ ἀπὸ τὶς ὠραιότερες καὶ μεγαλοπρεπέστερες αἰθουσές τοῦ σπηλαίου τῆς Γλυφάδας. Τὸ σπήλαιο αὐτὸ τῆς Μάνης, ποὺ φέτος ἐξερευνήθηκε συστηματικὰ γιὰ πρώτη φορά, ξεπερνᾷ σὲ ὁμορφιά καὶ φαντασμαγορία πολλὰ ἀντίστοιχα τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Η ΜΠΕ-ΜΠΕ λατρεύει
τὴ θάλασσα. Ἀγόρασε,
λοιπόν, ἕνα κοττεράκι
καὶ μ' αὐτὸ ὀργώνει τὸ
κύμα τοῦ Σαίν Τροπέζ.
←

ΤΟ ΣΤΥΛ ΜΠΕ-ΜΠΕ

ΞΥΠΟΛΗΤΗ, ΞΕΧΤΕΝΙΣΤΗ
Η ΜΠΡΙΖΙΤ ΜΠΑΡΝΤΟ
ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙ ΝΕΟΝ ΤΥΠΟ

Η Μπέ-Μπέ ἔχει ἕνα καημό. "Ἐνα καημό πού τὴν
κολοῦκε, ὅμως, ἀφάνταστα: Δὲν μπορεῖ νὰ περάσῃ
ποῦθεν ἀπαράτηρη καὶ νὰ ξεφύγῃ ἀπὸ τὶς ἐνθου-
σιαστικὲς ἐκδηλώσεις τῶν θαυμαστῶν τῆς.

Γι' αὐτό, ἡ «καπιρσιόζα γατούλα τῆς γαλλικῆς
δόξης» —ὅπως τὴν ἀποκαλοῦν καϊδευτικά οἱ συμπα-
τριῶτες τῆς— ἀποφάσισε νὰ κυκλοφορῇ ὅσο γίνετα-
πιὸ ἀπλὰ καὶ λαβραῖα στὸ κοσμικὸτατο Σαίν Τροπέζ,
τὴν πλάζ πού τὰ τελευταῖα χρόνια ἔχει γίνεῖ πολὺ τῆς
μέδας στὴν Κυανὴ Ἀκτὴ. Ἔτσι, πρῶι-πρῶι, ἡ Μπρι-
ζιτ παίρνει ἕνα μεγάλο κλαδάκι καί... ἐυπόλητη κατε-
βαίνει στὴ γραφικὴ ἀγορὰ τῆς πόλεως, γιὰ νὰ κάνῃ
τὰ καθημερινὰ ψώνια τῆς. Ἐγεί, βέβαια, τὴν ἀπαίτη-
σὴ νὰ μὴν... τὴν ἀναγνωρίζουν, ἀλλὰ σὲ λίγο τὰ ἀ-
πειράριθμα βλέμματα, πού παρακολουθοῦν κάθε δῆμα
τῆς, τὴν ἀφήνουν νὰ καταλάβῃ πὼς ἡ μεταμφίεση ἀ-
πέτυχε. Καὶ αὐτὸ ἐξοργίζει τὴν Μπριζιτ. Τὸ μόνο πού
κατάρθωσε μὲ τὴν ἐυπολησίαν τῆς εἶναι νὰ δημιουργή-
σῃ καινούργια μόδα. Πραγματικά, ὅλο τὸ ὥρασι φύ-
λο τῆς περιοχῆς θεωρεῖ πιά καθήκον νὰ μὴ χρησιμοπο-
ῇ παπούτσια κατὰ τὶς ἀνεπίσημες ὥρες.

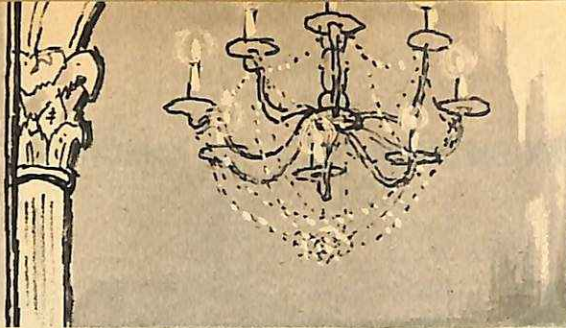
Ἡ Μπριζιτ Μπαρντό, πού εἶναι ὡς γνωστὸν μια
ἀπὸ τὶς καλύτερες ἀμειβόμενες ἡθοποιούς τοῦ κινημα-
τογράφου, μέσα σὲ ἐλάχιστα χρόνια ἔχει γίνεῖ πλού-
σια. Ἀγόρασε, λοιπόν, ἐφέτος μιὰ καριτωμένη δίλλα
στὴν Κουνουμπιέφ, μιὰ ἀπὸ τὶς συνοικίες τοῦ Σαίν
Τροπέζ, καὶ ἐκεῖ συγκεντρώνει τὴν πολυπληθεῖ συντρο-
φία τῆς. Ταχτικά ἡ Μπέ-Μπέ, ὑπὸ τοὺς ἤχους τῆς κι-
θάρας, ἐπιδεικνύει τὴν τέχνη τῆς στὸ «Φλαμέγκο».
Εἶναι ὁ χορὸς πού ἀπεκόμισε ἀπὸ τὴν πρόσφατη πα-
ραμονὴ τῆς στὴν Ἰσπανία. Φυσικά, οἱ γείτονες ἔχουν
χάσει τὴν ἡσυχία τους ἀπὸ τὶς φωνὲς καὶ τὰ γέλια.

Ἀλλὰ, ἐκτὸς ἀπὸ τὴ δίλλα, ἡ Μπριζιτ ἀγόρασε
καὶ ἕνα γιῶτ. Ὅποτε, λοιπόν, βαρεθῇ τὴ συντροφιά
τῶν φίλων, ἀποσύρεται στὸ καραβάκι τῆς καὶ μετα-
βάλλεται σὲ θαλασσόλυκο.

Ὅσο καὶ ἂν ἰσχυρίζεται ἡ ἴδια ὅτι πλήττει, δὲν
μπορεῖ πορὰ νὰ παραδεχθῇ κανεὶς ὅτι ἡ Μπέ-Μπέ πε-
ρασε ἐφέτος θαυμάσιες διακοπές. Πολὺ περισσότερο,
μάλιστα, τώρα πού, ὅπως φημολογεῖται, ἡ ὥραία μας
εἶναι ἐρωτευμένη «στ' ἀλήθεια» αὐτὴ τὴ φορά. Ὁ εὐ-
τυχὴς ἐκλεκτὸς εἶναι ἕνας μεγαλόσωμος νέος μὲ φω-
τεινὰ μάτια, ὁ Σασά Ντιστέλ. Τὸ εἰδύλλιο ἄρχισε κά-
τω ἀπὸ τὸν καυτερὸ μεσογειακὸ ἥλιο τοῦ Σαίν Τρο-
πέζ. Μερικὰ μαθήματα κιθάρας καὶ λίγο ἰσπανικὸ
«Φλαμέγκο» φλόγισαν, καθὼς φαίνεται, τὴν καρδιά τῆς
ἀστατῆς Μπέ-Μπέ. Ἀραγε, θὰ πραγματοποιηθῇ τώρα
«τὸ μεγαλύτερο ὄνειρό τῆς» —ὅπως ἰσχυρίζεται— νὰ
φτιάξῃ μιὰ εὐτυχισμένη οἰκογένεια μὲ πολλὰ παιδιά;



Ἐχει νεῖδα, ὀμορφιά, δόξα, πλού-
τη. Ἀπέκτησε δίλλα, κόττερο καὶ
αὐτοκίνητο. Καὶ ἰσχυρίζεται ὅτι
πλήττει. Ἐχουμε κάθε δικαίωμα νὰ
μὴ... δώσουμε πίστη στὰ λόγια τῆς.



Μυθιστόρημα
του JOHN PARIS

KIMONO

ΗΛ. ΣΚΟΥΛΑΣ

7

ΠΕΡΙΛΗΨΗ:

Ο γάμος του λοχαγού Τζόφρεϊ Μπάρριγκτον, γόνου μιας αριστοκρατικής αγγλικής οικογένειας, και της πλουσίας Ιαπωνίδας Άζακο Φουτσινάμι, που είχε ανατραφεί από μικρή στο Παρίσι, προκάλεσε αίσθηση στο Λονδίνο. Η Άζακο είχε χάσει σε νεαρή ηλικία τον πατέρα της, που την είχε επιμεριστεί στον εξευρωπαϊσμένο Ιάπωνα του Παρισιού κ. Μουράτα και τη γυναίκα του, με τη σύσταση να την αναθρέψουν ευρωπαϊκά. Ο Τζόφρεϊ την γνώρισε στον κύκλο της λαίδης Έδερικκτον, μιας Άγγλιδος που τότε άσπασαν οι σχέσεις και τα συναισθήματα. Ο Μουράτα προειδοποιεί τον Τζόφρεϊ να μην πάει με τη γυναίκα του στην Ιαπωνία γιατί τέτοια ήταν η θέση του πατέρα της. Ο Άμπερ Λέικινγκ, παλιός φίλος του Τζόφρεϊ, που είχε εργασθεί στην προεδρία του Τόκιο, λέει κι' αυτός στην λαίδη Έδερικκτον πως το ζεύγος δεν θα έπρεπε να πάει στην Ιαπωνία, αλλά στην Εθιοπία. Παρ' όλα αυτά ο Τζόφρεϊ δεν διστάζει να κάνει το ταξίδι αυτό, με την Άζακο. Οι νεόνυμφοι φθάνουν στην Ιαπωνία. Ο Τζόφρεϊ αρχίζει να αισθάνεται μια παράξενη και ασυνήθιστη ύποβλη από την ατμόσφαιρα της χώρας.

Και το πλήθος των παιδιών μικτής ράτσας; Στην Άγγλία, κανείς δεν σκέπτεται τα παιδιά που προέρχονται από μικτούς γάμους. Η μικρή λέξη «μικτός» είναι μακρινή από την περιπετειώδη μυθιστορία. Ο Τζόφρεϊ δεν είχε ακόμα προσέξει τα όμοια χλωμά παιδιά της Εθιοπίας, που αποτελούν το πιο πρόσφατο πείραμα της Φύσεως και που ο σπέρμα τους, όπως λένε, χάνεται στην τρίτη γενιά. Είχε ακούσει όμως τον περιφρονητικό τόνο με τον οποίο προφερόταν η λέξη — και ξαφνικά κατάλαβε πως τα δικιά του παιδιά θα ήταν μιγάδες...

Προπατούσε στο φόντο-γκρόντεν, απ' όπου έβλεπε κανείς την φωτισμένη πόλη. Συλλογιζόταν με μια ένταση που του ήταν άγνωστη και τρομακτική, σαν μια μηχανή που έχει εξαστολήσει το άνοητο δριο της δύναμής της και τραντάζεται διόλκιση, ασυνήθιστη σε μια τέτοια δοκιμασία. Ήθελε την παρουσία ενός φίλου, μια άμεση συζητησιμότητα με κανένα παλιό γνώριμο για ανθρώπους και πράγματα που τους ήταν κοινά. Δόξα σοι ο Θεός, ο Ρέγκιν Φόρσαϊθ βρισκόταν στο Τόκιο. Θα φεγγε την άλλη μέρα. Έπρεπε να ιδεί τον Ρέγκιν, να γελάσει άλλη μια φορά με την παράξενη, έξυπνη άμυνα του, να χαλαρώσει τα νεύρα του, να αισθανθεί ύλη.

Τον έκανε πολύ νευρικό η ιδέα πως θα συναντούσε τη γυναίκα του, γιατί φοβόταν μήπως το ένστικτό της μάντευε τις σκέψεις του. Όμως, δεν έπρεπε να την αφήσει περισσότερο μόνη, γιατί η άνοησία του θα την έβαζε σε άνησιν. Η άγά-

πη του για την Άζακο δεν είχε μειωθεί, μά είχε την έντασή της πως προχωρούσαν μαζί σ' ένα στενό μονοπάτι, πάνω από έναν βαθύ γκρεμό, σε μια ανεξερεύνητη χώρα.

Ξαναγύρισε στο διαμερίσμα τους και την βοή, ξε ξεπλωμένη με άπληστη σ' έναν καναπέ, ντυμένη με μια φόρμα χρώματος σαμπάνιας, ένα τελενταίο παριζιό μαντήλι. Είχε απαλλαγή απ' το τυπικό ιαπωνικό χτένισμα και τα μαλλιά της έμοιαζαν κάπως σκληρά και τραχιά, σά να τα είχε λούσει. Η Τιτίνα, η Γαλλίδα καμαριέρα, μάζεψε το κιμονό και τη ζώνη που είχε πετάξει χάμω.

—Αγάπη μου, μου φαίνεται πως έκλαψες, είπε ο Τζόφρεϊ φιλώντας την.

—Δεν σου άρεσα ως Ιαπωνίδα και συλλογίστηκες τρεμερά πράγματα για μένα! Κοίταξέ με και πές μου τι σκεπτόσουν!

—Η μικρή μου Γισιού-Γισιού λέει μεγάλες ανοησίες μερικές φορές! Συλλογιζόμουν απλούστατα να πάμε αύριο στο Τόκιο. Νομίζω πως είδαμε δ, τι αξιοθέατο υπήρχε εδώ, δεν βρισκεις;

—Τζόφρεϊ, θέλες να δεις τον Ρέγκιν Φόρσαϊθ! Αρχίζεις από τώρα να βαριέσαι και να αισθάνεσαι νοσταλγία...

—Όχι, όχι! Πιστεύω πως είναι μια θαυμάσια χώρα και θέλω να γνωρίσω κι' άλλα μέρη της. Αναρωτιέμαι μόνο αν θα έπρεπε να πάρουμε μαζί μας τον Τανάκα...

Αυτό έκανε την Άζακο να γελάσει. Κάθε μνεία του ονόματος του Τανάκα προκαλούσε ευθυμία. Ο Τανάκα ήταν ο Ιάπωνας οδηγός που είχε προσκολληθεί κοντά τους, έχοντας μια ιδιαίτερα λεπτή διαφύλαξη για τους εύκολους και πλούσιους ταξιδιώτες. Ήταν ένας πολύ μικροκαμωμένος άνθρωπος, ακόμα και για Ιάπωνες, αλλά άρκετα παχουλός. Από πίσω έμοιαζε σαν αγοράκι και δονούσε σ' αυτή την έντασή του τον κορμάκι του θούσε και το μικρό ψάθινο καπέλλο του με τη χρωματιστή κορδέλλα. Άνθρωπος κι' όταν γύριζε, η ψευδαίσθηση δεν διαλυόταν εντελώς, γιατί το πρόσωπό του ήταν στρουγγυλό, με λαχνάκια, με μεγάλα μάγουλα και μικρά, σκουρόχρωμα ματάκια.

Είχε ακολουθήσει τους Μπάρριγκτον στην πρώτη τους εκδρομή με τα πόδια στην αρχαία πόλη, ξέροντας πως αργά ή γρήγορα θα χάναν το δρόμο τους. Όταν προσφέρθηκε η ευκαιρία, δηλαδή όταν τους είδε να κοιτάζουν άδριαστα στα σταυρούδια, τους πλησίασε, δγάζοντας το καπέλλο του και λέγοντας:

—Μήπως θα μπορούσα να σας βοηθήσω, κύριε;

—Ναι... Μπορείτε, παρακαλώ, να μου πείτε πού βρίσκεται το ξενοδοχείο Μιγιάκο; ρώτησε ο Τζόφρεϊ.

—Έχει ακριβώς σηλαίνω κι' εγώ, απάντησε ο Τανάκα. Βλέπω ότι συναντηθήκαμε πολύ πρόσφατα...

Στο δρόμο συζητησαν για όλα τα αξιοθέατα του Κιότο. Οι επισκέπτες—τους είπε—πρέπει να ξέρουν τα κατατόπια, κι' νάχουν στην υπηρεσία τους έναν εμπειρο οδηγό, που να είναι au fait.

Ο Τανάκα χρησιμοποιούσε μια πλούσια συλλογή από ξένες και ιδιωτικές φράσεις, που θα τις είχε μάθει απ' έξω από κανένα βιβλίο και με τις οποίες γαργάλη τις φράσεις του.

Με δική του πρωτοβουλία είχε εμφανιστεί τ' άλλα πρω για να οδηγήσει τους δυο επισκέπτες

στά αυτοκρατορικά ανάκτορα, που τους έδωσε να καταλάβουν πως ήταν άνοιχτά για κείνη μόνο την ημέρα και χάρη στην έπαρση του Τανάκα. Ένω τους μιλούσε για τα διάφορα θαυμάσια πράγματα, βούρτσισε τα ρούχα του Τζόφρεϊ και τάσισε με την φροντίδα ενός ντεσσερβιέρου ή υπηρετή. Το βράδυ, όταν γύρισαν στο ξενοδοχείο κι' η Άζακο παραπονέθηκε πως είχε κάτι πόνους στον ώμο της, ο Τανάκα αποδείχτηκε πως ήταν σπουδαίος μασέρ.

Τ' άλλο πρωί εμφανίστηκε και πάλι κι' ο Τζόφρεϊ κατάλαβε πως άλλο ένα μέλος είχε προστεθεί στο σπιτικό του. Ο Τανάκα έκανε χροή τσιτσερόνε στις βεσηκίσεις των ναών και των κήπων των παλιών παλατιών, σ'α παλαιολογία και σ'α μικρά έστιατόρια. Οι Μπάρριγκτον υποχώρησαν, όχι γιατί συμπαινόσαν τον Τανάκα, μά γιατί είχαν καλή καρδιά κι' ήταν κάπως πελαγομένοι σε τούτη την καινούργια χώρα. Άλλωστε, ο Τανάκα κολλούσε σά στρεϊνι κι' ήταν χρήσιμος από πολλές απόψεις.

Την Κυριακή το πρωί τους έφερε το πρωινό τους τσάι το παιδί του ξενοδοχείου. Ο Τανάκα έλειπε. Όταν εμφανίστηκε, είχε μια σοβαρή έκφραση, που δεν πολυταίριαζε στο στρουγγυλό του πρόσωπο, και κρατούσε ένα μεγάλο μαύρο διβλίο πρόσδεσών. Ήξεργησε πως είχε πάρει στην έκκλησία. Ήταν χριστιανός ορθόδοξος. Έτσι τουλάχιστον τους είπε, αλλά αργότερα ο Τζόφρεϊ άρχισε να σκέπτεται πως αυτό δεν ήταν παρά μια απ' τις απάτες στις οποίες κατέφευγε για να κερδίσει την συμπάθεια των θυμάτων του και να δημιουργήσει ένα δεσμό ανάμεσα σ' αυτούς και σ' εκείνον.

Η μέθοδός του ήταν η παρατήρηση, η μίμηση κι' η βουή έρωτηση. Οι μακρές επισκέψεις του στο διαμέρισμα των Μπάρριγκτον, ο χρόνος που περνούσε δουρτοίξοντας τα ρούχα και κάνοντας μασσάζ, αποτελούσαν ισάριθμες ευκαιρίες που του δίνονταν για να επιθεωρήσει το διαμέρισμα και τους ένοικους του, να παρακολουθήσει τις συνήθειές τους, να μάθει τα εισοδήματά τους και να σχεδιάσει πως θα μπορούσε να τους άποσπάσει όσο το δυνατόν περισσότερα όφελήματα για τον εαυτό του.

Οι πρώτες συνέπειες αυτής της διαδικασίας ήταν σχεδόν ανεπαίσθητες. Ο φαρδός γιακάς του Τανάκα εξαφανίστηκε. Κ' ένα μικρό διπλό κολλάρο, σαν του Τζόφρεϊ, πήρε τη θέση του. Η χρωματιστή γραβάτα κι' η παρδαλή κορδέλλα του καπέλλου αντικαταστάθηκαν από διακριτικότερα μαύρα υφάσματα. Μέσα σε λίγες μέρες, ο Τανάκα πήρε τις στάσεις και τις χειρονομίες του εργοδότη του.

Όσο για την ανάκριση, αυτή άρχισε ένα βράδυ, την ώρα που ο Τζόφρεϊ ήταν κουρασμένος κι' ο Τανάκα του έδωσε τα παπούτσια του: —Πριν απ' το γάμο της, ρώτησε, η λαίδη Μπάρριγκτον είχε ζήσει πολλή καιρό στην Ιαπωνία;

Δεν ήταν καθόλου φειδωλός σε τίλους, πιστεύοντας πως τα χρήματα κι' η ευγένεια έπρεπε να είναι άχωρια στους τέτοιους ανθρώπους. Άλλωστε, η πείρα τον είχε διδάξει πως η χρήση τέτοιων τιμητικών διακρισιών δεν γινόταν ποτέ δεκτική δυσαρρέσια.

—Όχι, έφυγε όταν ήταν μικρό παιδάκι.

—Η λαίδη έχει ιαπωνικό όνομα;

—Άζακο Φουτσινάμι. Ξέρεις τ' όνομα αυτό, Τανάκα;

Ο Γιαπωνέζος έγειρε το κεφάλι προς το ένα μέρος, για να δείξει πως συλλογιζόταν.

—Απ' το Τόκιο; ρώτησε.

—Ναι, απ' το Τόκιο.

—Ο λόγος θά πάλι να χωρετίσει τους συγγενείς της λαίδης;

—Ναι, υποθέτω, όταν θά επισκεφθούμε το Τόκιο.

—Οι συγγενείς της λαίδης έχουν άρχοντικό σπίτι; ρώτησε ο Τανάκα.

Ήθελε να πη αν ήταν πλούσιοι.

—Δεν έχω ιδέα, απάντησε ο Τζόφρεϊ.

—Τότε, θά το ξακριβώσω εγώ για λογαριασμό του λόρδου! Έτσι θάνα καλύτερα. Ο άνθρωπος μπορεί να κάνει μεγάλες ανοησίες, αν δεν είναι αληθοφανεμένος...

Ο Τζόφρεϊ άρχισε από τότε να κρέεται ψυχρά στον Τανάκα. Μά η Άζακο τον έβρισκε πολύ άσπιο. Της ήταν πολύ χρήσιμος κι' ευχάριστος, της έφερε πράγματα, της έκανε δουλειές και τη διασκεδάζε με τα «έφογα» αγγλικά του. Σχεδόν κατόρθωσε να παραμερίσει την Τιτίνα σε δεύτερο πλάνο. Κάποτε που η γυναίκα του τον είχε βγάλει απ' το δωμάτιό της για ν' αλλάξει φόρεμα, ο Τζόφρεϊ διαμαρτυρήθηκε:

—Μά ο Τανάκα έμεινε μέσα! Δεν σε πείραζε που θά σ' έβλεπε;

Η Άζακο έβαλε τα γέλια.

—Ω, μά αυτός δεν είναι άντρας! Δεν είναι καν πραγματικός άνθρωπος... Λέει πως είμαι σαν ένα λουλούδι κι' ότι είμαι πολύ όμορφη με ντεκαμπιγιέ!

Αυτή η διαπίστωση είναι πολύ πραγματική, γκρίνιασε ο Τζόφρεϊ, και πολύ άδραχη!

Ίσως, καθώς καθώς ήταν, η Άζακο να διασκεδάζε παίζοντας με τον Τανάκα έναντιον του άντρός της, ακριβώς όπως διασκεδάζε βλέποντας την αντίζηλία ανάμεσα στην Τιτίνα και τον Γιαπωνέζο. Ένοιωσε ένα ευχάριστο συναίσθημα δύναμης βλέποντας τον πανύψηλο άντρα της να φαίνεται τόσο φουρκισμένος.

Πόσων χρόνων νομίζεις πως είναι ο Τανάκα; τη ρώτησε μια μέρα.

—Ω, δεκαοχτώ ή δεκαεννέα, απάντησε εκείνη.

ΤΟΚΟΣ 8% ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΑ

ΑΙ καταθέσεις των Τραπεζών διαρκώς αυξάνουν που σημαίνει ότι ο κόσμος κατεννόησε το συμφέρον του.

ΤΟΚΟΣ 9% ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ 6 ΜΗΝΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ

Δεν ήταν ακόμα συνηθισμένη στην άπατηλη εμφάνιση των Ιαπώνων.

Μερικές φορές δεν φαίνεται μεγαλύτερος, είτε ο άντρας της, αλλά έχει τους τρόπους και την πείρα ενός πολύ μεγάλου ανθρώπου. Στοιχηματίζω πως θάνα τουλάχιστον τριάντα ετών!

—Εν τάξει, είπε η Άζακο. Αν κάνεις λάθος, θά μου δώσεις τον μικρό Βουδδα από νεφρίτη!

—Κ' εσύ τι θά μου δώσεις αν μάντεψα σωστά; είπε ο Τζόφρεϊ.

—Φιλιά, απάντησε η γυναίκα του.

Ο Τζόφρεϊ πήγε να βοηθήσει τον Τανάκα. Σ' ένα τέταρτο γύρισε πίσω με θριαμβευτικό ύφος.

—Τά φίλιά μου, αγάπη μου, είπα.

—Στάσου, έκανε η Άζακο. Πόσων ετών εί-

παι; —Πήγα ξω στο δρόμο κι' εκεί βρισκόταν ο μαστρο-Τανάκα, κυττασκοπεύοντάς με με τους ανθρώπους που οδηγούν τα «ρίκσας». Του είπα: «Τανάκα, είσαι ιαπωνισμένος;» «Μάλιστα, λόνδε μου, απάντησε. Είμαι χήρος». «Έχεις παιδιά;» Ξαναρώτησα. «Έχω δυο γιους, λόνδε μου, είτε Είμαι στρατιώτες της Αυτού Μεγαλειότητος του Αυτοκράτορος!» «Μωρέ μπράβο! του είπα. Πόσων ετών είσαι;» «Σαραντατριών», μου απάντησε. «Διατηρείσαι πολύ καλά για την ηλικία σου», του είπα και γύρισα να εισπράξω τα φίλιά μου!

Έπειτα απ' αυτή την ιερταυδή άπογοήτευση, ο Τζόφρεϊ είχε δηλώσει πως θ' άπέλυε τον Τανάκα.

—Ένας άνθρωπος που σε ξεγελάει τόσο πολύ, είτε, είναι ένα ζωντανό ψέμα!

Δυο μέρες αργότερα, χωρίς το πρωί, έφυγαν απ' το Κιότο, απ' τη σιδηροδρομική γραμμή που έχει αντικαταστήσει τον μεγάλο δρόμο της Ιαπωνίας, τον Τοκάιντο, που είναι ιερός για την ιστορία, την μυθολογία και την τέχνη. Κάθε πέτρα του έχει το δικό της μήνυμα για τα ιαπωνικά μάτια, κάθε δέντρο είναι συνδεδεμένο με την ποιητική ή τον θρύλο. Άκόμα κι' ανάμεσα στους δυτικούς γνώστες της ιαπωνικής φυλολογίας, τα 52 αναπατηριά του είναι πασίγνωστα. Ο Τοκάιντο είναι ο δρόμος που συνδέει τις δυο πρωτεύουσες, το Κιότο και το Τόκιο. Εξάκομα γυρίζουν στους δρόμους του τα φαντάσματα της παλιάς

αυτοκρατορικής βοιδάμαξας, οι φρουδαλικοί πολεμιστά με τον βαθύ δολισμό τους, κι' οι σιειές των σαμουράι...

—Κοίταξε, κοίταξε, το Φουτσιγιάμα!

Ο Τζόφρεϊ κι' η γυναίκα του παρακολούθησαν απ' το δαγόνι-παρατηρητήριο το ξεπύλιγμα της καινούργιας τους χώρας. Η θάλασσα ήταν μακριά προς τα δεξιά, πέρα απ' τις τείνοντες και τα δάση των πεύκων. Άριστέρα βρίσκονταν οι πρόποδες ενός βουνού. Η κορυφή του φαινόταν τυλιγμένη από σύννεφα. Απ' το μέρος που έβλεπε κανείς μπορούσε ν' αντίληφθη την αρχιτεκτονική του συνόλου—έξ δνυχος τον λένοντα! Το τραίνο χρειάστηκε μια ελόκληρη ώρα για να προσπεράσει το Φουτσιγιάμα, στο δρόμο του προς το Τόκιο. Σ' όλο αυτό το διάστημα, η μισοκρυμμένη παρουσία του μεγάλου βουνού κυριαρχούσε στο τοπίο. Όλα φαίνονται να οδηγούν σ' αυτό το μονόδύ από σύννεφα. Οι ορυζοκαλλιέργειες ανέβαιναν ως εκεί, τα δέντρα έβλιναν προς αυτή την κατεύθυνση, ο βαλτόταπος έμοιαζε ν' απλώνεται προς τ' άπανά και το πετσί της γης ήταν τεταμένο πάνω σε κάποιο μεγάλο μέλος που είχε προωθηθεί απ' τα κάτω. Η ήρεμη θάλασσα περιμενε να καθρεπίσει την αντανάκλασή του, κι' ακόμα και το μικροσκοπικό τραίνο φαινόταν να διαγράφει μια τροχιά γύρω απ' το βουνό, σαν άωστος δορυφόρος.

Κρίμα που δεν μπορούμε να το δούμε! είτε ο Τζόφρεϊ.

—Ναι, είναι το μόνο μεγάλο πράγμα σ' όλοκληρη την καταρμένη αυτή χώρα, είτε ένας επιβλητικός Άμερικανος, που καθόταν απέναντι. Όταν όμως ανέβηξ άπάνω, ανακαλύπτεις ότι δεν είναι παρά ένας σωρός από στάχτη!

Η Άζακο δεν σκοτιζόταν για το τοπίο. Οι σκέψεις της στρέφονταν προς μια οικογένεια εύπορων Ιαπώνων, έπιδατων της πρώτης θέσεως, που είχαν εγκατασταθεί στο δαγόνι-παρατηρητήριο για μισή ώρα κι' έπειτα άποσύρθηκαν. Ήταν ένας πατέρας, η γυναίκα του και δυο κόρες, πρόσωπα που έλεγες πως ήταν φτιαγμένα από κερί και που δεν έλεγαν λέξη, αλλά μπαίνονγαίαν στο δαγόνι σαν σιές. Άραγε ήταν συγγενείς της;

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΟΝ ΠΟΥ ΕΛΑΥΗΓΗΘΗ ΑΠΟ ΕΛΛΗΝΑΣ ΚΑΙ ΕΧΕΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΔΙΑΚΟΣΜΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΛΗΡΩΜΑ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΨΥΧΗΝ

“Ολυμπία”

ΚΑΝΑΔΑ - ΑΜΕΡΙΚΗΝ

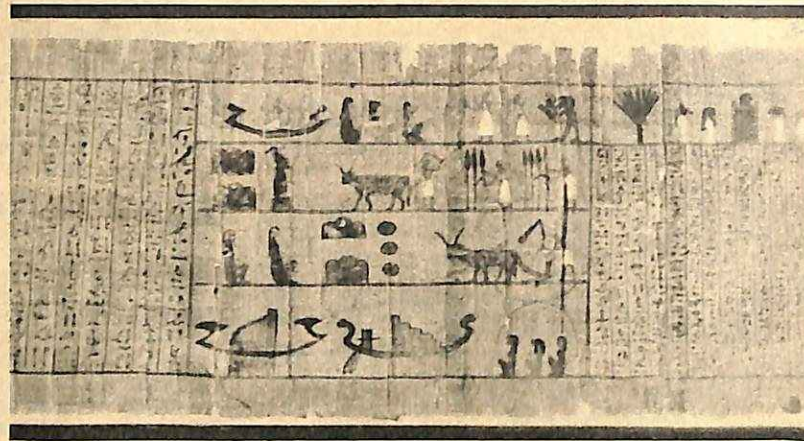
Το μεγαλύτερον γωύτερον, ταχύτερον ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΟΝ 23000 τόνων ναυπηγήσεως 1953 ταχύτης 21 μιλίων

GREEK LINE

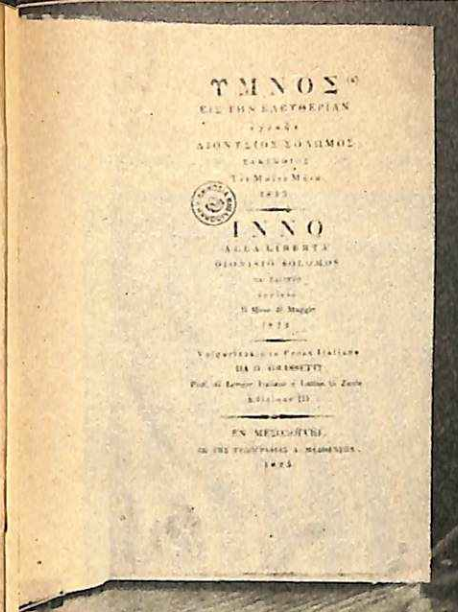
ΓΕΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ 17-19 ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΤΗΛ. 470.271



ΤΟ ΚΤΙΡΙΟ ΤΗΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ



ΙΕΡΟΓΛΥΦΙΚΟΣ αἰγυπτιακὸς πάπυρος. Ἡ συλλογὴ τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης ἐρχεται στὴν πρώτη σειρά



ΠΟΛΥΤΙΜΟ ἔντυπο. Ἡ πρώτη σελίδα τοῦ διδίου με τὸν Ἑθνικὸ Ὑμνο, πού τυπώθηκε στὸ Μεσολόγγι.



ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΟ Εὐαγγέλιου τοῦ 9ου αἰῶνος. Εἶναι γραμμένο πάνω σὲ περγαμνὴ καὶ ἔχει διακοσμητικὰ στοιχεῖα.



Ἡ ΠΡΩΤΗ σελίδα τοῦ δεκάτου συγγράμματος τοῦ Σίμωφωρ «Ἑλληνικὴ γλῶσσις».

Σ' ἓνα καλλιμάρομαρο κτίριο ἀσφυκτιᾷ ἡ ἀνθρωπίνη σοφία

ΜΙΑ ΜΑΤΙΑ ΣΤΟΥΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥΣ ΘΗΣΑΥΡΟΥΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ

Οκτακόσιες χιλιάδες τόμοι στὰ ἑλληνικά καὶ σ' ὅλες τὶς ἄλλες γλῶσσες τοῦ κόσμου, 2.500 χειρόγραφα, 200.000 ἱστορικὰ ἔγγραφα, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τὸ ἀρχεῖο τῆς Ἐπαναστάσεως τοῦ 1821, τὸ ἀρχεῖο τοῦ Φιλελληνικοῦ Κομιτάτου τοῦ Λονδίνου, τὸ ἀρχεῖο τοῦ Κωνσταντίνου Ἀσώπειου κ. ἄ., ἀποτελοῦν τὸν ἀτίμητο πνευματικὸ, ἱστορικὸ καὶ καλλιτεχνικὸ θησαυρὸ, πού περιβάλλουν οἱ λευκοὶ, μαρμάρινοι τοῖχοι τοῦ κτιρίου τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης, ἐκεῖ στὴν ὁδὸ Πανεπιστημίου.

Πολύτιμα χειρόγραφα Εὐαγγέλια, δημιουργήματα παμπάλαια τῆς πίστεως τῶν ἀνθρώπων, ἀλλὰ καὶ ἀτίμητα «ἀρχετύπα» ἔργα τῆς ἐποχῆς πού ἡ τυπογραφία-νήπιος ἔβριχε τὶς πρώτες τῆς φωτεινῆς ἀκτίνες τῶν γραμμάτων στο ἔρεβος τῆς μεσαιωνικῆς ἀμάθειας. Γύρω στὰ 100 εἶναι ὅλα καὶ ὅλα τὰ «ἀρχετύπα», ἀλλὰ ἀποτελοῦν κιόλας ἓνα μικρὸ θησαυρὸ, ἐνῶ τὰ «παλαιότυπα» τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης —οἱ ἐκδόσεις πού συνέχισαν τὰ νηπιακὰ θήματα τῆς τυπογραφίας ἀπὸ τὸ 1500 καὶ πέρα καὶ ὡς τὴν ἐποχὴ τῆς Ὁθωνικῆς Ἀντιστάσεως, ἐφ' ὅσον πρόκειται γιὰ ἑλληνικὲς ἐκδόσεις— φθάνουν τὶς 2.500 τόμους καὶ περιλαμβάνουν πρώτες καὶ σπάνιες ἐκδόσεις τῶν τυπογραφειῶν τῶν Ἀλδου Γιούντα, Φρόβεν, Ἑρρ. Στεφάνου, Ἑλζβίρ καὶ ἄλλων.

Ὁλος αὐτὸς ὁ θησαυρὸς τῶν «ἀρχετύπων», τῶν «παλαιότυπων» καὶ τῶν χειρογράφων Εὐαγγελίων εἶναι σὲ πολλὲς περιπτώσεις ἱστορημένος με ἀτίμητες μικρογραφίες καὶ κομψὰ διακοσμητικὰ ἀπὸ χρυσὰ καὶ ἄλλα χρώματα. Λεπτὴ δουλειά, παραδομένη ἀπὸ ἄνθρωπο σὲ ἄνθρωπο, ἀπὸ τεχνίτη σὲ τεχνίτη, ἀπὸ αἰῶνα σὲ αἰῶνα, γιὰ νὰ μᾶς κἀν σήμερα νὰ στεκόμαστε ἐκθαμβοὶ μπροστὰ στὴν ὑπομονή, στὴν πολὺπλοκη, λεπτὴ τέχνη καὶ στὴν φαντασία τῶν παλίων αὐτῶν μαστόρων. Χαρασμένα στὴν Ἑθνικὴ Βιβλιοθήκη ἀπὸ διάφορους δωρητὰς, ὅλα τὰ ἱστορικὰ χειρόγραφα καὶ τὰ παλὰ βιβλία, ἐξασφαλίζουν σ' αὐτὸ τὸ πνευματικὸ ἱδρυμα τοῦ τόπου μιά ξεχωριστὴ σειρά ἀνάμεσα στὶς εὐρωπαϊκὲς βιβλιοθήκες.

ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΠΛΑΝΗΣΗ

Τὸ σημερινὸ κτίριο τῆς Ἑθνικῆς ἢ Βασιλειῶν Βιβλιοθήκης —μιά καὶ κτίστηκε με χρήματα πού διέθεσαν οἱ θαυόπλουτοι ἀδελφοὶ Βασιλιᾶνοι— δὲν στεγάζει ἀπὸ τὴν ἡμέρα τῆς ἱδρύσεώς του τὴν Βιβλιοθήκη. Σὰν ἱδρυμα, ἡ Ἑθνικὴ Βιβλιοθήκη ὑπάρχει ἀπὸ τὸ 1329, ὅταν ἐγκαταστάθηκε μαζὺ με τὸ Ἑθνικὸ Μουσεῖο στὸ κτίριο τοῦ ὀρφανοτροφείου τῆς Αἰγίνας, σὸ ὁποῖο πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι στεγάζονταν ἐκεῖνη τὴν ἐποχὴ ὅλα τὰ ἐκπαιδευτικὰ καταστήματα τῆς ἀναγεννημένης χώρας μας. Μόλις 1844 τόμους διέθετε ἡ Βιβλιοθήκη τὸ 1834, τὴ χρονιά πού μεταφέρθηκε στὴν Ἀθήνα. Κι ἀπὸ αὐτοὺς οἱ περισσότεροι —ἐκτὸς ἀπὸ μερικὲς στερεότυπες ἐκδόσεις Ἑλλήνων συγγραφέων, πού ἀγοράσθηκαν κατ' ἐντολὴν τοῦ Καποδιστρια— ἀνήκουν στὸν «ἐπιστάτην» τῆς Βιβλιοθήκης, τὸν πρῶ-

το διευθυντὴ τῆς καὶ διδάσκαλο τοῦ Γένους Γεώργιο Γεννάδιο, πού τοὺς προσέφερε σὰν δῶρο στὸ ἱδρυμα.

Ἡ φτώχεια τοῦ ἱδρύματος σὲ βιβλία ἀπασχόλησε ἀπὸ τὶς πρώτες ἡμέρες τῆς τῆς Ὁθωνικῆς Ἀντιστάσεως καὶ, τὸν ἴδιο χρόνον πού μετέφερετο ἡ Βιβλιοθήκη στὴ νέα ἑλληνικὴ πρωτεύουσα, δημοσιεύθηκε κ' ἓνας νόμος πού ὠριζε ὅτι «...εἰς τὴν Δημοσίαν Βιβλιοθήκην θέλουν κατατίθεσθαι ὅλα τὰ πολὺτιμα χειρόγραφα καὶ βιβλία εὐρεθέντα εἴτε εἰς τὰ μοναστήρια, εἴτε εἰς δημοσίαν τινὰ βιβλιοθήκην ἢ εἰς ἄλλο κατάστημα», καθὼς καὶ ὅτι «ἐκάστου ἐντὸς τῆς Ἑλλάδος ἐκδομένου βιβλίου ἢ ἐφημερίδος ἢ περιοδικῆς ἢ συγγραμματος θέλει πέμπεσθαι εἰς τὴν Δημοσίαν Βιβλιοθήκην ἀνὰ ἓν ἀντίτυπον». Λίγο ἀργότερα, ἓνας νέος νόμος ὠρισε ὅτι ἀπὸ κάθε ἔντυπο πού ἐκδίδεται στὴν Ἑλλάδα πρέπει νὰ ἀποστέλλωνται στὴ Βιβλιοθήκη δύο ἀντίτυπα.

«ΑΡΧΕΤΥΠΟΝ». Τὰ Εἰδῶλια τοῦ Θεοκρίτου, ἐκδοσις 1495. Τὰ στοιχεῖα μοιάζουν πολὺ με χειρόγραφα.

Δεκαπέντε χρόνια μετὰ τὴν ἱδρύσιν τῆς, στὴν Αἴγινα, ἡ Βιβλιοθήκη συγχωνεύθηκε με τὴν Βιβλιοθήκη τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ἡ συγχώνευση αὐτὴ ἐπισημοποιήθηκε τὸ 1866 με Βασιλικὸ Διάταγμα. Τὰ βιβλία, ὅμως, ἐξακολουθοῦν καὶ σήμερον νὰ σφραγίζονται με ξεχωριστὲς σφραγίδες, ἀνάλογα με τὸν κάτοχό τους, δηλαδή: «Δημοσία Βιβλιοθήκη» ἢ «Βιβλιοθήκη Ἑθνικοῦ καὶ Καποδιστριακοῦ Πανεπιστημίου». Ἐκτὸς, ὅμως, ἀπὸ τὶς δύο αὐτὲς σφραγίδες, ὑπάρχει καὶ ἡ ἐπίσημη τοῦ ἱδρύματος, πού ἀναγράφει «Ἑθνικὴ Βιβλιοθήκη τῆς Ἑλλάδος».

Ἡ περιπλάνηση τῆς Βιβλιοθήκης κράτησε ὡς τὸ 1903, ὅταν συμπληρώθηκε ἡ ἀνέγερση τοῦ σημερινοῦ τῆς κτιρίου, με χρήματα—2.800.000 δρχ. τοῦ 1880— πού διέθεσαν γι' αὐτὸ τὸ σκοπὸ οἱ ἀδελφοὶ Βασιλιᾶνοι. Στὶς ἡμέρες μας, ἡ Ἑθνικὴ Βιβλιοθήκη εἶναι πρόσωπον Δημοσίου Δικαίου καὶ ὑπάγεται διοικητικὰ στὸ ὑπουργεῖο Παιδείας. Ἡ διοίκησή της ἀποτελεῖται ἀπὸ ἓνα διευθυντὴ καὶ μιά πενταμελὴ ἐφορευτικὴ ἐπιτροπὴ.

Ἡ Ἑθνικὴ Βιβλιοθήκη ἔχει τάξει ὡς κύριο σκοπὸ τῆς νὰ συμ-

περιλαμβάνη, ὅ,τιδήποτε ἐκδίδεται στὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα, τόσο ἐδῶ ὡς καὶ στὸ ἐξωτερικόν.

Στὸ μῆκος τῶν γενκῶν καταλόγων ὑπάρχει ἓνα εἰδικὸ εὐρετήριο με 300 συρτάρια, στὰ ὁποῖα ὑπάρχουν ταξινομημένες, με ἀλφαριθμητικὴ σειρά, κάρτες με τοὺς τίτλους καὶ τὰ λοιπὰ ἐνδεικτικὰ σημεῖα ὅλων τῶν ἐντύπων καὶ τῶν βιβλίων πού τῆς ἀνήκουν.

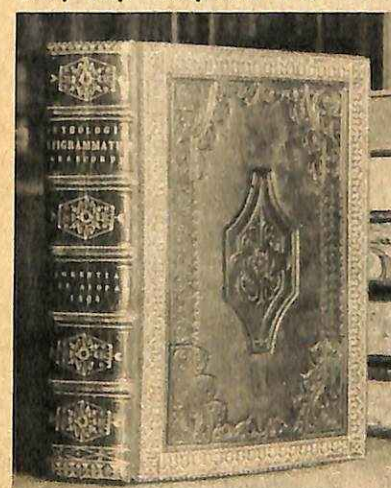
ΤΟ ΠΛΟΥΣΙΩΤΕΡΟ ΤΜΗΜΑ ΤΗΣ

Καιρὸς, ὅμως, νὰ γυρίσουμε ἀνάμεσα στὶς 800.000 τόμους, πού περιέχει ἡ Ἑθνικὴ Βιβλιοθήκη. Νὰ τοὺς περιεργασθῶμε, νὰ δοῦμε τὴν ἀξία τους καὶ νὰ χαροῦμε τὴ διακόσμησή τους, πού ἀφήνει πολὺς φορὲς τὸν ἐπισκέπτη κατὰπληκτο.

Τὸ πλουσιώτερο τμήμα τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης εἶναι ἡ Ἀρχαία Ἑλληνικὴ Φιλολογία καὶ ἀκολουθεῖ τὸ τμήμα τῆς Θεολογίας. Πλουσιώτατο εἶναι ἀκόμη τὸ τμήμα περιοδικῶν καὶ ἐφημερίδων.

Ἐνα ἄλλο τμήμα τῆς Βιβλιοθήκης, γιὰ τὸ ὁποῖο ἀξίζει νὰ μιλήσουμε χωριστά, εἶναι αὐτὸ πού περιλαμβάνει τοὺς τόμους Γεωγραφίας καὶ Περιηγήσεων. Σπάνια συγγράμματα Γάλλων, Ἀγγλῶν, Γερμανῶν καὶ Ρώσων περιηγητῶν, πού ταξίδεψαν καὶ ἐζησαν στὴν Ἀνατολὴ καὶ στὴν Ἑλλάδα, πρὶν ἀπὸ τοὺς χρόνους τῆς ἀνεξαρτησίας, περιλαμβάνονται σ' αὐτὸν τὸν τομέα τῆς Βιβλιοθήκης. Πολλὰ ἀπὸ αὐτὰ τὰ συγγράμματα ἔχουν θαυμάσιες χαλκογραφίες ἢ σκίτσας, τὰ ὁποῖα μερικὲς φορὲς ἀποτελοῦν ἰδιαίτερα λευκώματα, πού ἔχουν ἰδιαίτερη σπουδαιότητα, μιά καὶ δίνουν πολὺτιμες πληροφορίες γιὰ τὴν τυπογραφία διαφόρων περιοχῶν σὲ ποικίλες χρονικὲς περιόδους.

Εἶναι ἄλλο τμήμα τῆς Βιβλιοθήκης, γιὰ τὸ ὁποῖο ἀξίζει νὰ μιλήσουμε χωριστά, εἶναι αὐτὸ πού περιλαμβάνει τοὺς τόμους Γεωγραφίας καὶ Περιηγήσεων. Σπάνια συγγράμματα Γάλλων, Ἀγγλῶν, Γερμανῶν καὶ Ρώσων περιηγητῶν, πού ταξίδεψαν καὶ ἐζησαν στὴν Ἀνατολὴ καὶ στὴν Ἑλλάδα, πρὶν ἀπὸ τοὺς χρόνους τῆς ἀνεξαρτησίας, περιλαμβάνονται σ' αὐτὸν τὸν τομέα τῆς Βιβλιοθήκης. Πολλὰ ἀπὸ αὐτὰ τὰ συγγράμματα ἔχουν θαυμάσιες χαλκογραφίες ἢ σκίτσας, τὰ ὁποῖα μερικὲς φορὲς ἀποτελοῦν ἰδιαίτερα λευκώματα, πού ἔχουν ἰδιαίτερη σπουδαιότητα, μιά καὶ δίνουν πολὺτιμες πληροφορίες γιὰ τὴν τυπογραφία διαφόρων περιοχῶν σὲ ποικίλες χρονικὲς περιόδους.



ΕΝΑ ΑΠΟΚΤΗΜΑ

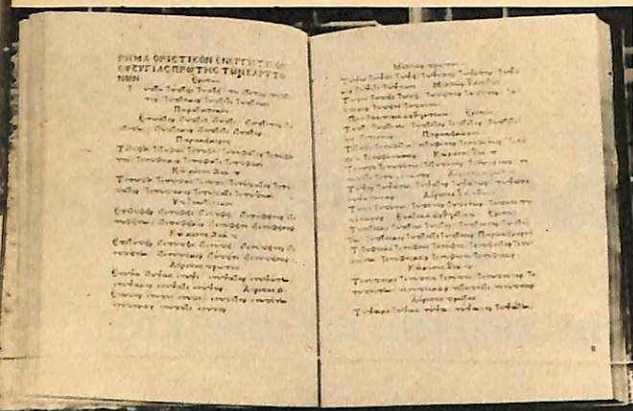
Ἀξίζει νὰ σημειωθῇ ὅτι σ' αὐτὴ τὴ μεγάλη συλλογὴ τόμων καὶ χειρογράφων περιλαμβάνονται πάμπολυ μεγάλης ἀρχαιολογικῆς ἀξίας καὶ παλαιότατοι γεωγραφικοὶ χάρτες.

Ἐνα ξεχωριστὸ ἀπόκτημα τῆς Βιβλιοθήκης εἶναι τὸ δεκάτομο

ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΟΒΛΗΤΙΚΗ, κλασικοῦ στυλοῦ, αἰθούσα τοῦ κεντρικοῦ ἀναγνωστηρίου διέρχονται καθημερινὰ ἑκατοντάδες ἀναγνώστες. Ὅλοι οἱ σοφοὶ τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος ἔχουν μελετήσει στὴν ἀπείρητη αἴθουσα.



*Ἐλὶδ ἐϋρύχωρο ἀναγνωσλήριό λης ὁ ἐρευνήτης μωρεῖ
ν' ἀναζητήσει ὁσοιὰδ' ὦλε
ωηροφρορία ἀπὸ ὁσοιονδ' ὦλε λομέα λῆς γνώσεως*



ΤΟ ΠΡΩΤΟ ἑλληνικὸ βιβλίο. Ἡ «Γραμματικὴ» τοῦ Κωνσταντίνου Λασκάρεως. Ἐξετυπώθη στὰ 1474, λίγο μετὰ τὴν ἐφεύρεση τῆς τυπογραφίας

περισσότερα θρίσκονται στὴν Ἀγγλία, ὅπου τὸ μῆμα τοῦ Βρετανικοῦ Μουσείου καὶ ἡ παράδοσή τους γιὰ ἀνάγνωση γίνεται σὲ σπάνιες περιπτώσεις.

Ἔτσι, ἡ Ἑθνικὴ Βιβλιοθήκη ὄχι μόνον εἶναι ἡ πλουσιότερη ἀπὸ τὶς βιβλιοθήκες τῶν Βαλκανίων, ἀλλὰ καὶ σπάνιες ἐκδόσεις συναγωνίζεται καὶ πολὺς εὐρωπαϊκὲς βιβλιοθήκες.

Οἱ χιλιάδες τῶν τόμων εἶναι ἀριστα ταξινομημένες, σὲ μιὰ ἀποθήκη πού θρίσκειτο στὸ δεξιὸ τμήμα τοῦ κτιρίου. Ἡ ἀποθήκη αὐτὴ ἀποτελεῖται ἀπὸ πέντε ὀρόφους μὲ σιδερένιες θάσεις καὶ χιλιάδες ράφια.

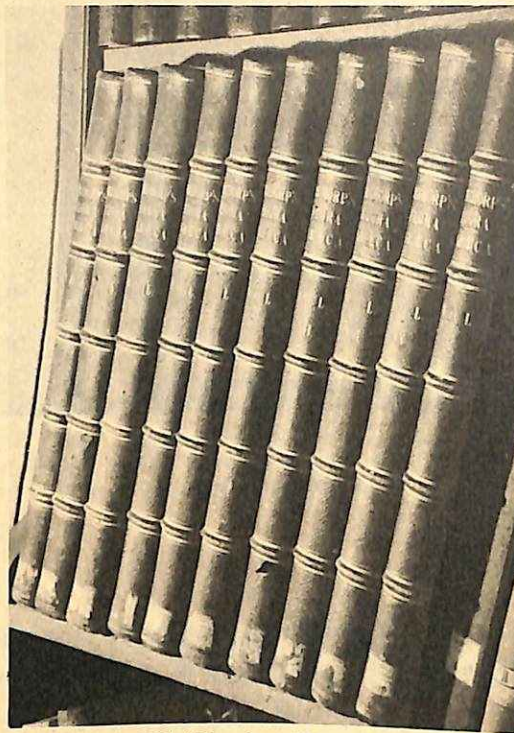
Στὰ ράφια αὐτὰ ἔχει τοποθετηθῇ ὁ ἀπίστευτος ὄγκος τῶν τόμων τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης. Οἱ τόμοι τοποθετοῦνται κατὰ ἀλφαβητικὴν σειρά, σύμφωνα μὲ τὸ τμήμα στὸ ὁποῖο κατατάσσονται. Γὸ εἰδικευμένο προσωπικὸ καὶ ἡ ἀριστη ταξινόμηση καὶ κατάταξη τοῦ ὕλικου στὰ διάφορα τμήματα, συμβάλλουν στὴν τελειότητα ἐξυπηρέτησης τοῦ ἀναγνωστικοῦ κοινού.

Ἔτσι, ἀπὸ τὴ στιγμή πού κάποιος θά ζητήσει ἀπὸ τὸν ἀρμόδιο ὑπάλληλο ἓνα βιβλίο, ὡς τὴ στιγμή πού θά τὸ παραλάβῃ, δὲν μεσολαβοῦν περισσότερα ἀπὸ δυὸ λεπτά. Στὴν ἀριστερὴ πτέρυγα τοῦ κτιρίου λειτουργεῖ τὸ τμήμα περιοδικῶν καὶ στὸ ἰσόγειο τῆς ἴδιας πλευρᾶς θρίσκειται ἓνα πλῆρες βιβλιοδετεῖο. Στὸ βιβλιοδετεῖο αὐτὸ «δένονται» οἱ διάφορες ἀποστελλόμενες ἐκδόσεις βιβλίων, οἱ ὁποῖες κατὰ κανόνα παραδίδονται ἀδελφές. Μόλις τὰ βιβλία δεθοῦν, παίρνουν ἀριθμὸ καὶ τὴ θέση τους στὰ ράφια τῆς Βιβλιοθήκης.

Ὑπάρχουν ἀκόμη τρεῖς μικρότερες ἀποθήκες, μὲ μεγάλο καὶ αὐτὲς ἀριθμὸ βιβλίων.

Ἡ κίνηση τῆς Βιβλιοθήκης εἶναι ἀρκετὰ μεγάλη. Ὑπολογίζεται ὅτι κάθε ἡμέρα τὴν ἐπισκέπτονται περισσότερα ἀπὸ ἑκατόκττα άτομα. Οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς ἐπισκέπτες εἶναι καθηγηταί, συγγραφεῖς, λόγιοι καὶ δημοσιογράφοι. Ὑπάρχει ἀκόμη καὶ μιὰ μερὶδα μονίμων ἐπισκεπτῶν ἢ καλύτερα τακτικῶν θαμνῶν. Πρόκει-

(Φωτ. Κ. Ραφαηλίδη — ΕΛΚΗΝ)



Οἱ ΔΕΚΑ ΤΟΜΟΙ τῆς «Ἑλληνικῆς χλωρίδος» τοῦ Σίμπθορν. Ἡ ἐκδοσι εἶναι ἑγχωμὴ καὶ ὑπάρχουν 100 μόνᾳ ἀντίτυπα σ' ὅλο τὸν κόσμ.

ταὶ γιὰ ἰδιόρρυθμα ἄτομα, πού ὅποια ὥρα καὶ ἡμέρα νὰ περάσῃ κανεὶς ἀπὸ τὸ ἀναγνωστήριο θά τὰ συναντήσει νὰ μελετοῦν μὲ ὕφος θαυαστόχα στο πέντε ἢ καὶ δέκα τόμους μαζί. Οἱ ἀνθρώποι αὐτοὶ ἢ διαβάζουν ἢ... σκέπτονται. Πολλὲς φορές οἱ τόμοι εἶναι ἐτερόκλητοι.

Στοὺς φοιτητὰς δὲν ἐπιτρέπεται ἡ εἰσοδος γιὰ τὸ ἀριθμὸς τους εἶναι μεγάλος καὶ ἂν ἐπιτρεπόταν ἡ εἰσοδος τους δὲν θά διευκολύνετο κανεὶς. Ἐξ ἄλλου, οἱ φοιτηταὶ ἔχουν στὴ διάθεσή τους τὴν φοιτητικὴ βιβλιοθήκη τῆς Πανεπιστημιακῆς Λέσχης καὶ τὶς βιβλιοθήκες τῶν πανεπιστημιακῶν οπουδαστηρίων, οἱ ὁποῖες εἶναι προσιτὲς σὲ ὅλους. Ἐν τούτοις, οἱ φοιτηταὶ ἐξυπηρετοῦνται ὅταν ἔχουν σημεῖωμα τοῦ καθηγητοῦ τους ὅτι ἐπεξεργάζονται φροντιστηριακὸ θέμα.

Ἡ Ἑθνικὴ Βιβλιοθήκη σὰν κύριο ἔργο τῆς ἔχει τὴν συγκέντρωση ὁποιοῦδήποτε ἐντύπου, πού ἐκδίδεται στὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα, τόσο στὴ χώρα μας ὅσο καὶ στὸ ἐξωτερικὸ. Γι' αὐτὸ τὸ λόγο ἔχει συγκεντρώσει πολλὰ ἑλληνόφωνες ἐφημερίδες, πού ἐκδίδονται στὸ ἐξωτερικὸ, καθὼς καὶ πολλὰς ἐκδόσεις πού ἀναφέρονται στὴν Ἑλλάδα.

Μιὰ μικρὴ κρατικὴ ἐπιχορήγηση εἶναι ὅλοι κι ὅλοι οἱ πόροι τῆς Βιβλιοθήκης, καὶ ὁ ἐμπλουτισμὸς τῆς μὲ ἐκδόσεις βιβλίων γίνεται ἀπὸ διάφορες δωρεές καὶ ἀπὸ προσφορὰς τῶν συγγραφέων, τῶν ἐκδοτῶν καὶ τῶν τυπογράφων κάθε εἶδους ἐντύπου ἔργου, πού ἐκδίδεται στὴν Ἑλλάδα, εἴτε αὐτὸ εἶναι βιβλίο, χάρτης ἢ μουσικὸ κείμενο. Ὁ διευθυντὴς τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης, κ. Εὐάγγ. Φωτιάδης, μὲ τὸν ὁποῖο συναντηθήκαμε, μιλώντας γιὰ τὸ θέμα τῶν προσφορῶν καὶ δωρεῶν πρὸς τὸ ἴδρυμα, τόνισε ὅτι, τὰ τελευταῖα

χρόνια, παρατηρεῖται κάποια κρίση στὸν τομέα αὐτό, παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι στὴ διάρκεια τῆς τελευταίας τετραετίας ἡ Βιβλιοθήκη ἀπέκτησε 32.000 τόμους ἀπὸ δωρεές. Δυστυχῶς, ὅμως, πνευματικὰ ἱδρύματα σὰν τὴν Ἑθνικὴ Βιβλιοθήκη σπηρίζονται κυρίως στοὺς δωρητὰς καὶ τοὺς εὐεργέτες καὶ θά ἦταν εὐτύχημα ἂν τὸ παράδειγμά τους τὸ ἀκολουθοῦσαν καὶ ἄλλα ἄτομα, τὰ ὁποῖα ἔχουν τὴν δυνατότητα νὰ βοηθήσουν.

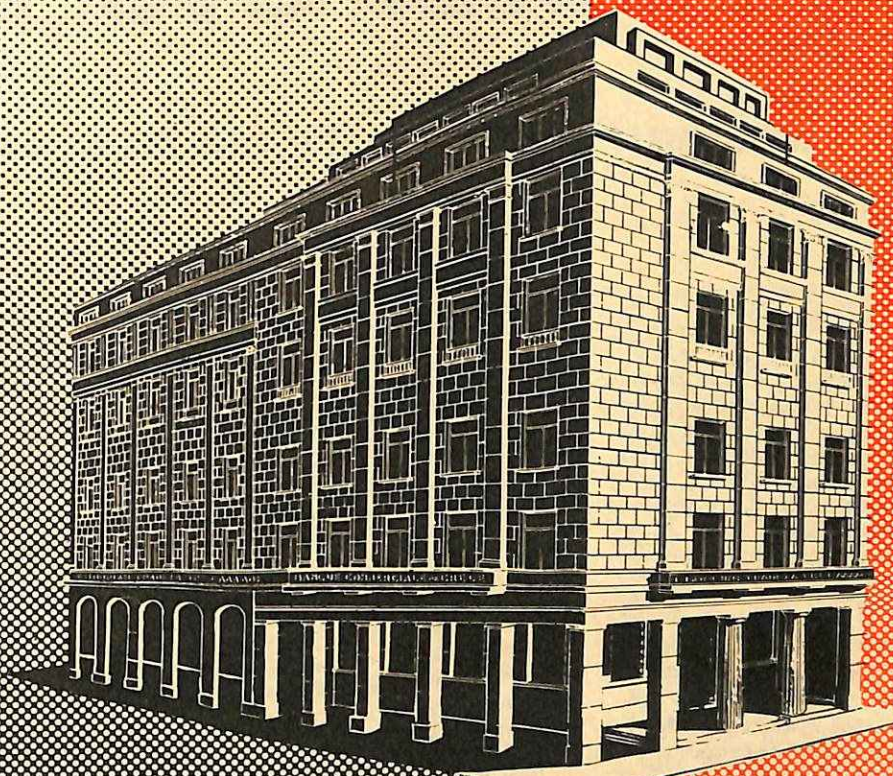
Ἡ Βιβλιοθήκη διαθέτει ἓνα ἀρκετὰ εὐρύχωρο ἀναγνωστήριο, πού εἶναι ἐπιπλωμένο μὲ μεγάλα τραπέζια γιὰ ἀνάγνωση, ἀναλόγια γιὰ τοὺς ὀγκώδεις τόμους καὶ ἐφημερίδες καὶ ἄλλα.

Σήμερα, στὸ ἀναγνωστήριο τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης μπορεῖ κανεὶς νὰ λύσῃ κάθε ἀπορία του καὶ νὰ συγκεντρώσῃ ὁποιαδήποτε πληροφορία τὸν ἐνδιαφέρει καὶ πού ἀνάγεται σὲ κάθε τομέα τοῦ ἀνθρώπου ἐπιστητοῦ.

ΗΛΙΑΣ ΚΑΛΑΠΟΘΑΡΑΚΗΣ

ΠΡΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΣΤΡΑΤΗΣ Γ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: ΟΔΟΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 11
ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
'C O M E R Z B A N K'



ΕΜΠΟΡΙΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ
ΤΗΣ
ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1907
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΧ. 122.142.775,70
ΚΑΤΑΒΕΣΕΙΣ ΤΗ 31 ΙΟΥΛΙΟΥ 1958 ΔΡΧ. 2.464.318.521,79

23 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ
55 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΠΑΡΧΙΩΝ
2 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

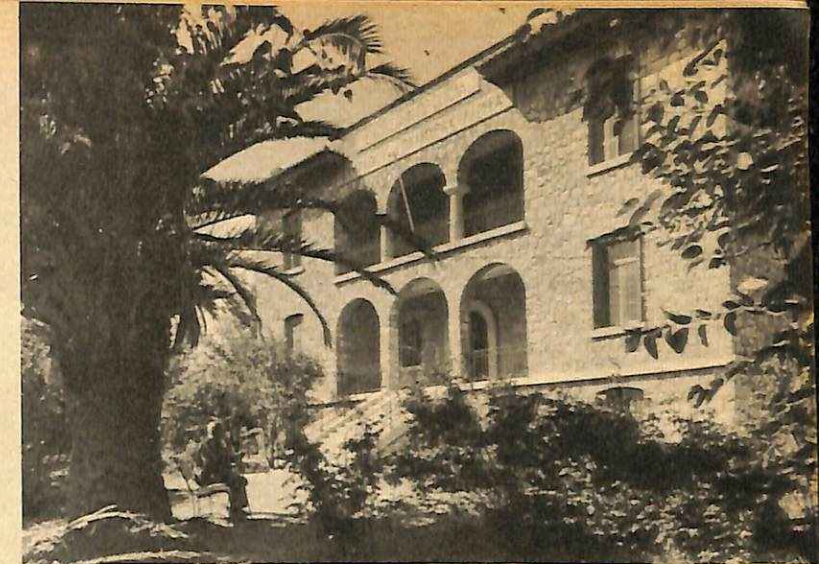
ΚΥΡΙΟΙ ΜΕΤΟΧΟΙ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ:
ΙΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST LTD.
17, ST. HELEN'S PLACE E. C. 3, LONDON

ΕΚΤΕΛΕΙ ΠΑΡΩΜΑΣ ΕΜΒΑΣΜΑΤΩΝ ΕΚ ΤΟΥ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ, ΑΓΟΡΑΝ CHEQUES, TRAVEL
LER'S CHEQUES ΚΑΙ ΧΑΡΤΟΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΤΟΚΟΣ 8%

"Εξη αιώνόβιοι στο Γηροκομείο 'Αθηνών

Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΤΟΥΣ ΗΛΙΚΙΑ ΑΡΧΙΖΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΟΧΗ ΤΩΝ ΣΤΑΥΡΟΦΟΡΙΩΝ. Κ' Η ΚΟΥΡΑΙΑ ΤΟΥΣ - 110 ΕΤΩΝ! - ΧΟΡΕΥΕΙ ΣΥΡΤΟ ΚΑΙ ΤΣΑΜΙΚΟ



ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ ΣΤΗ ΛΕΩΦΟΡΟ ΒΑΣΙΛ. ΣΟΦΙΑΣ

Εξη άνθρωποι, που το άθροισμα της ηλικίας τους ξεπερνάει τους έξη αιώνες. Φθάνει, μ' άλλα λόγια, στην εποχή των Σταυροφόρων. Και μη νομίζετε ότι πρόκειται για τους κατοίκους κάποιας μακρινής καυκασιανής περιοχής, εκεί που κατά κανόνα ο Χάρος ξεχνά να κάνει την εμφάνισή του. Οί ΄Εξη αυτοί Μαθουσάλες ζουν πολύ κοντά μας, μόλις τρία χιλιόμετρα από το κέντρο της πρωτεύουσας. Στο Γηροκομείο 'Αθηνών. 'Η ηλικία τους κυμαίνεται από τα 100 ως τα 110 χρόνια. Και ή «σοῦμα» μᾶς δίνει τὸν σεβαστὸ ἀριθμὸ 623.

Μιά επίσκεψη λοιπόν στο Γηροκομείο και Πτωχοκομείο 'Αθηνών, για να συναντήσουμε τα φαινόμενα αυτά της μακροβιότητας, αλλά και για να σχηματίσουμε μια γενικότερη ιδέα για το λαμπρό φιλανθρωπικό ίδρυμα της 'Ελεήμονος 'Εταιρίας.

Μόλις περάση κανείς την πύλη και προχωρήσει στον περίβολο, με τα κομψά περιποιημένα κτίρια, αισθάνεται πως κάτι ιδιαίτερο συμβαίνει εδώ μέσα. Φαίνεται παράξενο, αλήθεια, ότι κυκλοφορούν εδώ νέοι άνθρωποι, οι αδελφές νοσοκόμες, που με στοργή και άπεραντη υπομονή φροντίζουν τους ανήμπορους γέρους και τις γριούλες. 'Η διευθύντρια κ. 'Ελένη Φαρμακοπούλου, που απολαμβάνει του γενικού σεβασμού, παρ' όλο που οι τρόφιμοι την βλέπουν σαν... παιδί, υποχρεωτικώτατα αναλαμβάνει να μᾶς ξευηρετήση. Και εκπληρώνουμε την υπόσχεση που της δώσαμε, δηλαδή, να υπομνήσωμε στους αναγνώστες μας ότι το Γηροκομείο είναι φιλανθρωπικό ίδρυμα και συντηρείται από δωρεές. Δυστυχώς, τα μέσα του είναι

περιορισμένα, αλλά ό,τι είναι δυνατόν γίνεται ώστε οι τρόφιμοι να έχουν εξασφαλισμένη καλή τροφή και περιποίηση.

Θά γέμιζαν σελίδες πάμπολλες αν ήταν δυνατόν να καταγραφούν οι αναμνήσεις όλων των τρώφιμων. 'Υπάρχουν ανάμεσά τους άνθρωποι κοσμογυρισμένοι, άνθρωποι των γραμμάτων και των τεχνών. Όπως ο ζωγράφος Β. 'Ιθακήσιος, γόνος άρχοντικών σπιτιών, όπως ή άνειψιά του έθνικού ευεργέτου Βαλλιάνου, κυρίες που στην εποχή τους γνώρισαν σαλόνια και την αίγλη της κοσμικής ζωής, ή σύζυγος ενός πρωθυπουργού, ή γυναίκα ενός μηχανικού ορυχείων που... πολέμησε (αυτή) στη ζούγκλα του Κονγκό. Και τώρα; Τώρα, μερικά ζαρωμένα γεροντόκια, πολλά κατάκοιτα, άλλα —τα πιο τυχερά— αρκετά άκμαία ακόμη για ν' απολαμβάνουν τη λιακάδα, να πηγαίνουν στην εκκλησία και (σύμφωνα με κάποιο κουτσομπολιό) να πλέκουν ειδήλλια.

Ο κύριος, όμως, σκοπός της επισκέψεώς μας είναι να γνωρίσωμε τους έξη Μαθουσάλες. Πρώτα συναντήσαμε την Σταματίνα Νάζου, που γεννήθηκε σ' ένα χωριό των Σπετσών εδώ και εκατόν δέκα χρόνια. Αυτή κατέχει στο ίδρυμα το ρεκόρ όχι μόνον μακροζωίας, αλλά και ζωτικότητας. "Έχει το κουράγιο ακόμη να τραγουδά και να χορεύει συρτό και τσάμικο. Δίνει κάτι πήδους ως εκεί πάνω, σά να βρίσκεται σε σπετσιαίτικο πανηγύρι.

Τη ρωτήσαμε ποιά είναι το παλιότερο γεγονός που θυμάται. Σκέφθηκε λιγάκι και μᾶς απάντησε:

—'Η έξωση του "Οθωνος. "Ημουν τότε κοριτσάκι. Σ'αν όνειρο θυμάμαι τὸν παππού μου, που συνάδευσε τὸν "Οθωνα τὴν ἡμέρα που ἔφυγε ἀπὸ τὴν 'Ελλάδα.

—'Έχεις συγγενείς;

—Κανένα.

'Η Νάζου έχει ακόμη και μιᾶ συνήθεια, που χάνεται σ'α βάθη του παρελθόντος. Κάθε Δεκαπενταύγουστο πηγαίνει στην Τήνη να προσκυνήσει τὴν Μεγαλόχαρη.

Ο Θεόδωρος Ψάλτης είναι ένας πανύψηλος και κοτσωνάτος γέρος, με εκατόν πέντε χρόνια στίς στιβαρές πλάτες του. Τὸν θρήκαμε, κάτω ἀπὸ τὰ δένδρα τοῦ πάρκου, νὰ πλέκει με καταπληκτική ταχύτητα καλάθια. Τὰ χέρια του ξεστρίβαν με δεξιότητα τὸ καλδί και λίγο-λίγο τὸ καλάθι ἔπαιρνε σχῆμα κάτω ἀπὸ τὰ ἀκάματα δάχτυλά του. Τοῦ μιλήσαμε. Τίποτε.

—Εἶναι θεόκουφος, μᾶς εἶπε μιᾶ νοσοκόμος.

'Ανταλλάξαμε μερικά νοήματα και χαμόγελα και τὸν ἀφήσαμε νὰ συνεχίσει τὸ ἔργο του.

'Η 'Ελένη Αύγερινου ή Ρηγοπούλου είναι ή πιο καλοκάγαθη γριούλα που συναντήσαμε στή ζωή μας. Δέν ἔχει κανένα κι αὐτή στὸν κόσμο, παρὰ μονάχα τὸν Θεό —ὅπως μᾶς εἶπε— και τὸν ὑπέρροχο ἱερέα τοῦ Γηροκομείου. Πραγματικά, ὁ ἀγαθὸς λευίτης —γέρος σεβάσμιος κι αὐτός— είναι μιᾶ πηγὴ παρηγορίας και ἀνακουφίσεως γιὰ τοὺς τρώφιμους. Σ' αὐτὸν ἐξομολογοῦνται ὄχι μόνο τὰ

κρίματά τους, ἀλλὰ και τὰ ἀσήμαντα κι ἀτέλειωτα παράπονά, που γεννάει πάντα ή δυστροπία της γεροντικής ηλικίας.

Ο 'Αλέξανδρος 'Ιασωνίδης, ηλικίας 102 ἐτῶν, είναι τύπος κοσμοπολίτη. "Εζησε πολλά χρόνια στο Παρίσι, όπου εργάστηκε ως μάιτρ ντ' ὀτέλ και... δημοσιογράφος. "Εξέδιδε, μάλιστα, δική του ἔφημερίδα. Δέν μπορούμε, όμως, νὰ συγκεντρώσωμε περισσότερες λεπτομέρειες, γιατί είναι τόσα χρόνια ἀπὸ τότε... Τὰ ἔχασα.

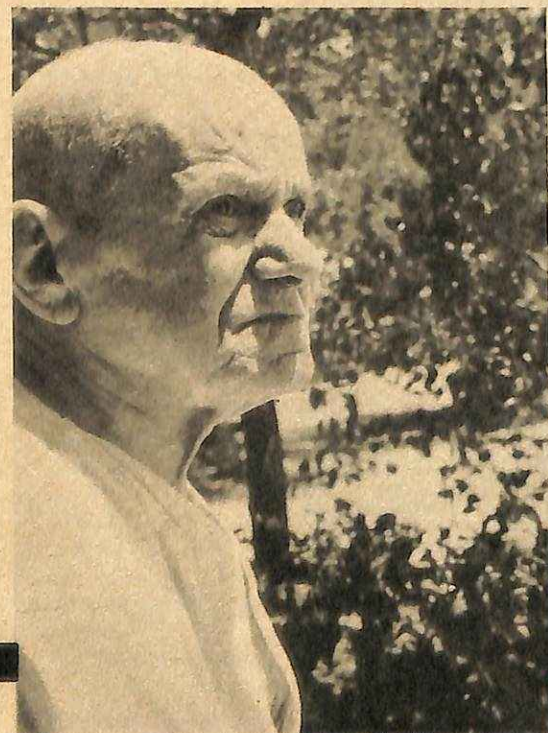
'Η Κατίνα Τεκτονίδου είναι ἀπὸ τὸν Πόντο. Γεννήθηκε στήν 'Αμισό, πρὸ εκατὸν τεσσάρων ἐτῶν. "Όταν της μιλήσαμε γιὰ τὴν πατρίδα, όπου πέρασε τὰ παιδικὰ της χρόνια, θγάζει τὸ μαντηλάκι και σφουγγίζει ἕνα δάκρυ που πάει νὰ κυλήσει ἀπὸ τὶς ἄκρες τῶν ρυτιδωμένων ματιῶν της...

Τέλος, ἐρχόμαστε και στήν «μικρότερη». 'Η 'Αγγελική Κορωνιοῦ ἐφέτος ἔκλεισε τὸν πρῶτο αἰῶνα της. Είναι εὐρωστη και ἀνοιχτόκαρδη. Καὶ γελάει πρόσχαρα ὅλη τὴν ὥρα. Τὰ χιονισμένα μαλλιά της καλοχτενισμένα, τὰ μάτια της γεμάτα καλωσύνη.

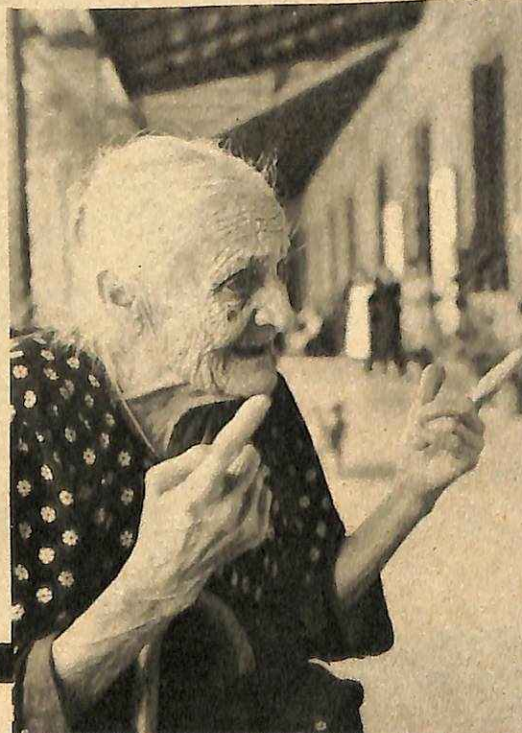
—Εἶμαι Μεσολογγίτισσα, μᾶς λέει. "Έχω 24 ἐγγόνια και διέγγονα. Δέν ἔρχονται, όμως, νὰ με δοῦν. Μὲ ἔχασαν, ὅπως μὲ ἔχασε κι ὁ Χάρος.

Τὸ κουράγιο της είναι ἀκατάβλητο. Θά ἤθελε νὰ ζήσει χίλια χρόνια, φτάνει νὰ μὴν «καρφωθεί» στο κρεβάτι. ■■■

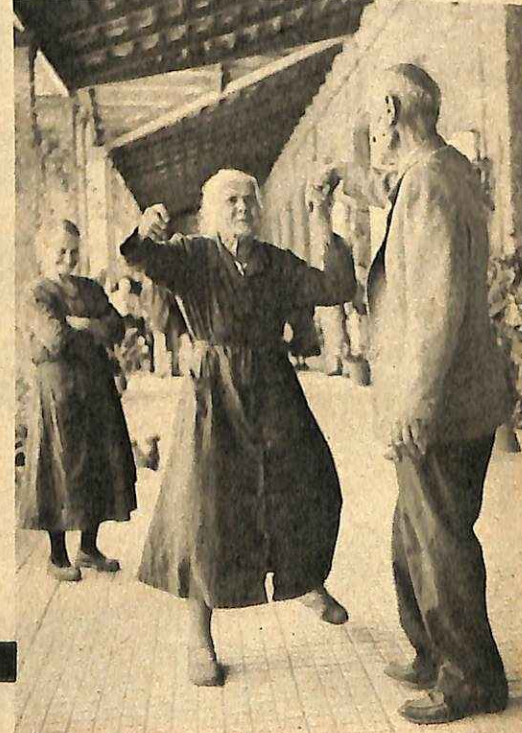
(Φωτ. Κ. Ραφαηλίδη — ΕΛΚΗΝ)



Ο ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΙΑΣΩΝΙΔΗΣ ἔχει περάσει πολλά ἀπὸ τὰ ἑκατὸν δύο χρόνια του στο Παρίσι.



Η ΕΛΕΝΗ ΑΥΓΕΡΙΝΟΥ είναι και αὐτή ἑκατὸν δύο χρονῶν. Δέν ἔχει πιά κανένα στὸν κόσμο.



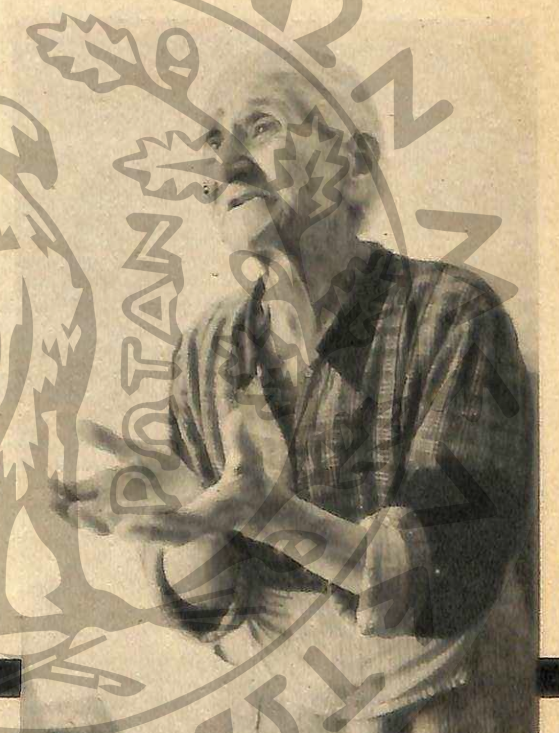
Η ΣΤΑΜΑΤΙΝΑ ΝΑΖΟΥ κατέχει τὸ ρεκόρ μακροζωίας, ἀλλὰ και θαλερότητας τοῦ Γηροκομείου.



Ο ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΨΑΛΤΗΣ ἔρχεται δεύτερος σὲ μακροβιότητα. "Εξακολουθεῖ ἀκόμη νὰ ἐργάζεται.



Η ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΚΟΡΩΝΙΟΥ είναι ή μικρότερη. Μόλις 100. 'Αλλὰ ἔχει κουράγιο νὰ τὰ χιλιάσει.



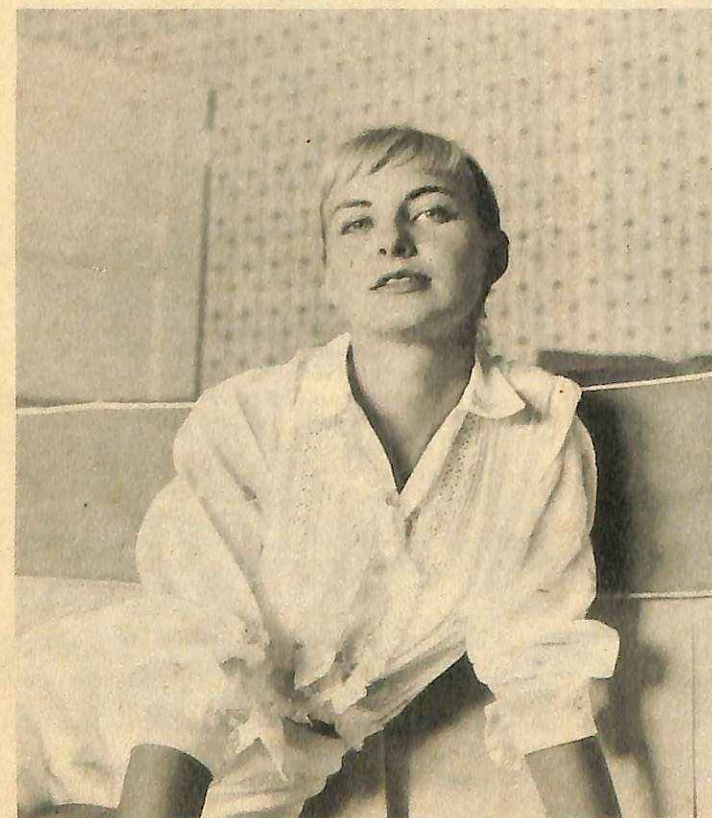
Η ΚΑΤΙΝΑ ΤΕΚΤΟΝΙΔΟΥ ἀναπολεῖ ἀκόμη με νοσταλγία τὰ πατρογονικά χῶματα στὸν Πόντο.

ΜΙΑ ΜΑΤΙΑ ΣΤΗΝ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ



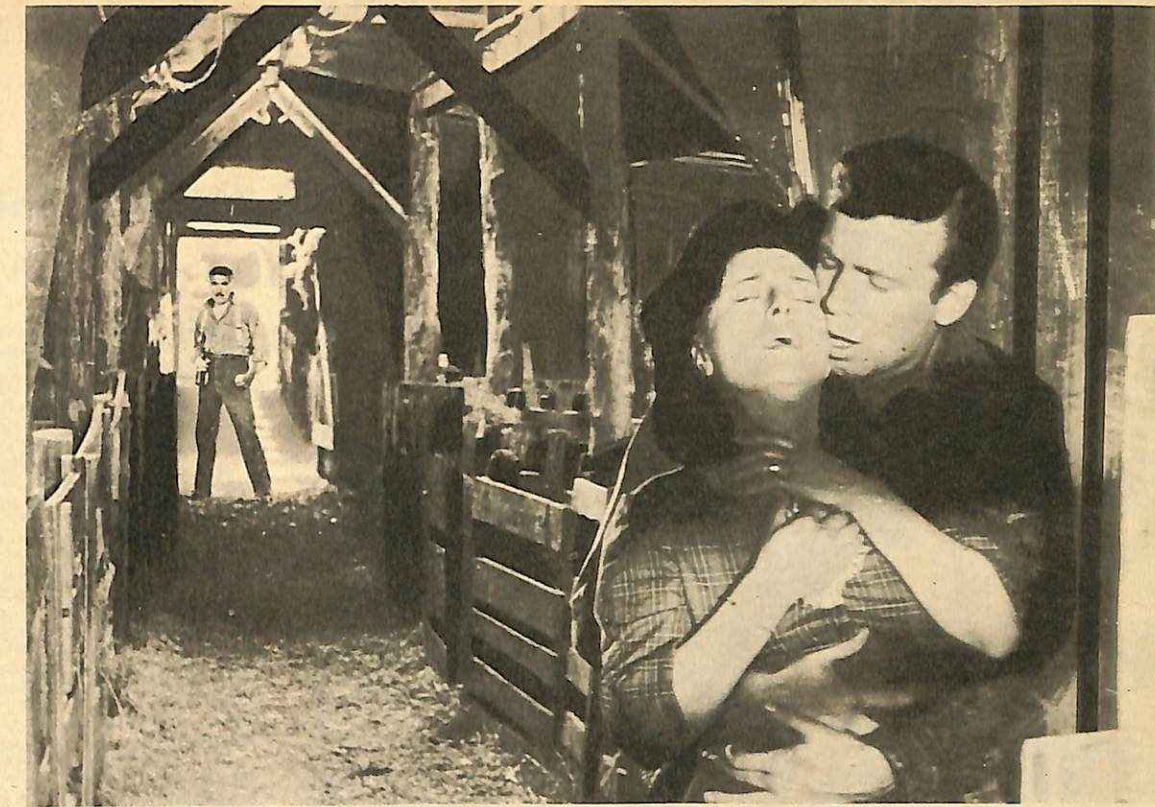
ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΣΩΠΑ ανέλαβαν να δώσουν νέο ενδιαφέρον σε παλιά θέματα. Άραγε, η Άμπυ Λέην θα βοηθήσει το «Μαρακάμπο» να γίνει μεγάλη ταινία;

Η ΤΖΟΑΝ ΓΟΥΝΤΓΟΥΩΡΝΤ — Όσκαρ 1958 — που την είδαμε στην «Εύα με τα τρία πρόσωπα» παρουσιάζεται στους «Πόθους στην κάψα του καλοκαιριού».



Η ΣΟΦΙΑ ΛΩΡΕΝ γύρισε έφετος στην 'Αμερική τέσσερις «υπερπαραγωγές». Οι «Πόθοι κάτω από τις λεύκες» και το «Κλειδί» είναι οι αξιολογότερες ταινίες της τής χρονιάς

«Η ΑΣΧΗΜΗ 'Ιταλίδα που γυρίζει ωραίες ταινίες». 'Η δυναμική Άννα Μανιάνι σε μία ταινία πάθους, «'Αγριος άνεμος».



ΠΟΙΑ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΕΦΕΤΟΣ Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΤΑΙΝΙΑ;

‘Η 7η τέχνη αναζητεί έμπνεύσεις στην παγκόσμια φιλολογία

Το πράγμα είναι πια γνωστό εκ των προτέρων. Διαγράφει την ίδια πάντα τροχιά, περνάει τα ίδια στάδια και μας οδηγεί στα ίδια συμπεράσματα... Και εξηγούμαι: Στην αρχή διαβάσαμε για τις «υπερπαραγωγές» που αποφασίστηκαν. Πληροφορούμεθα για τους «ακαλοσούς» που γυρίζονται και πιστεύουμε πως επί τέλους ο κινηματογράφος θα μας δώσει με την καινούργια σειζόν τα μεγάλα έργα που περιμένουμε. Ύστερα όμως, όσο περνάει ο καιρός, οι ελπίδες ότι «η έβδομη τέχνη βρήκε επί τέλους τον προορισμό της έφετος...» διαλύονται. Μά δεν προφταίνουμε να μπούμε στο φθινόπωρο και να που οι ελπίδες αρχίζουν να ξαναγεννιούνται: Πειθόμεθα πως άναμεσα στα διακόσια πενήντα φιλμ του χειμώνα θα υπάρξουν και 20-25 που αξίζουν τον κόπο. Γιατί λοιπόν να είμαστε μεμψιμοίροι; Μηπως το θέατρο έχει να παρουσιάσει πιά ύψηλο ποσάστο παραγωγής με ενδιαφέρον;... Άς ρίξωμε, λοιπόν, μία ματιά στην καινούργια κινηματογραφική περίοδο χωρίς πάθος, χωρίς να παίξωμε τον εύκολο και υποκριτικό ρόλο του «δυσκόλου», που στο βάθος δεν είναι παρά άρνητης, και άς προσπαθήσωμε έντελώς πληροφορικά να κατατοπισώμε το κοινό γύρω από τις νέες ταινίες...

Η παγκόσμια φιλολογία βρίσκει από χρόνια την ολοκλήρωσή της στον κινηματογράφο. Έφετος, όμως, το πράγμα παρουσιάζεται πιά έντονο, πιά χαρακτηριστικό. Το Χόλλυγουντ και η ευρωπαϊκή παραγωγή, ακόμα και η ίδια η ρωσική κινηματογραφία, άντλησαν συχνά την έμπνευσή τους από τα άριστα στοιχεία των θεατρικών τους ή μη συγγραφέων. Ίδιαίτερα η τελευταία αυτή παραγωγή σημείωσε μια στροφή που την ώδηγησε στους Πούσκιν, Λέρμοντωφ, Κούπριν, Ντοστογιέφσκυ, (με τον υποδειγματικό «Ηλίθιο») Τολστόϊ. Η άμερικανική κινηματογραφία μας δίνει, έφετος πολλά φιλμ που ξεπήδησαν από τις σελίδες ή από τους θεατρικούς διαλόγους μεγάλων συγγραφέων. Έτσι οι Γιούλ Μπρύννερ, Μαρία Σέλλ και Κλαίρ Μπλουμ εκλήθησαν να εμμενέσουν το «Αδελφοί Καραμαζώφ», για το οποίο ο Σ. Φρόυντ είπε πως είναι «το μεγαλύτερο βιβλίο που γράφτηκε ποτέ». Η έπιλογή τους έγινε μετά από μελέτη μηνών, όπως άλλωστε και η διάσκεψη του έργου που έπρεπε να κερδίσει σε κινηματογραφικότητα χωρίς, όμως, και να χαθεί το βάθος των «κομπλεξικών» ήρώων και η άτμόσφαιρα του βιβλίου... Τα ίδια ερωτήματα είχε ν' αντιμετώπιση και ο Ντέλμπερτ Μάων που διεσκέασε μαζί με τον Ίρβιν Σάου το «Πόθοι κάτω από τις λεύκες» του Σ. Ο' Νήλ. Δράμα σκληρό και άδυσώπητο, φέρνει αντιμέτωπους έναν πατέρα κ' ένα γιο, καθώς και μία νέα γυναίκα μ' ένα νέον άντρα.



«ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ της Άννας Φράνκ», άφου σταδιοδρόμησε θριαμβευτικά στά θέατρα όλου του κόσμου, δρῆκε τὴν φυσιολογική κατακλειδῶ σὲ μιὰ ταινία, ὅπου πρωταγωνιστεῖ, στὸν ἐπώνυμο ρόλο, ἡ Μίλλυ Πέρκινς.

Ο ΕΡΙΧ ΜΑΡΙΑ ΡΕΜΑΡΚ δίνει μιὰ ἀκόμη ἀντιπολεμική ταινία, «Τὸ τελευταῖο αἷμα τοῦ μετώπου». Οἱ Τζὼν Γκάβιν καὶ Λόλο Πούλνερ θὰ προσφέρουν, ἀραγε, καινούργιο αἷμα στὸν Ρεμάρκ ἢ ὁ δημιουργὸς τοῦ «Οὐδὲν νεώτερον ἀπὸ τὸ Δυτικὸν Μέτωπον» θὰ περιορίσῃ σὲ χλιαρὴ ἐπανάληψη;



Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΤΑΙΝΙΑ

ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΣ - ΔΡΑΜΑ, ΚΩΜΩΔΙΑ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ, ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟ, ΠΟΛΕΜΙΚΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΕΤΑΙ Μ' ΕΠΑΡΚΕΙΑ

Ἡ πρώτη σύγκρουση θὰ ἀδηγήσῃ στὸ μῖσος, ἡ δεύτερη στὸν ἔρωτα. Καὶ οἱ δύο μαζὺ στὸ δάνατο... Ἡ Σοφία Λῶρεν, ὁ Ἄντονι Πέρκινς καὶ ὁ Μπέρλ Αἰς συνθέτουν τὸ μοιραῖο τρίγωνο ποὺ ξεπερνάει τὰ ὅρια τοῦ οἰκογενειακοῦ δράματος γιὰ νὰ φτάσῃ τὸ νόημα καὶ τὸ ὕψος τῆς τραγωδίας.

Γιὰ μιὰν ἀκόμη φορά (ἔκτη καὶ ἐβδόμη) οἱ «Ἀθλοῖοι» μεταφέρθηκαν στὴν ὁδὸν. Γιάννης — Ἀγιάννης, αὐτὴ τὴ φορά εἶναι ὁ Ζάν Γκαμπέν καὶ σκηνοθέτης τῆς γιγαντιαίας αὐτῆς ἐποποιίας ὁ Λέ Σανού. Ἐγχρωμο, τῆς ἐποποιίας ὁ Λέ Σανού. Ἐγχρωμο, τῆς ἐποποιίας ὁ Λέ Σανού. Ἐγχρωμο, τῆς ἐποποιίας ὁ Λέ Σανού. Ἐγχρωμο, τῆς ἐποποιίας ὁ Λέ Σανού.

Ο Γ. Φάκνερ θὰ δώσῃ, χάρι στὸ «Πόθος στὴν κάψα τοῦ καλοκαιριοῦ» ἕνα «παρὼν» γέμιο δυναμισμό καὶ βιαιότητα. Ο Ὅρσον Γουέλνερ, ἡ Τζίν Γουντγουρντ, ὁ Ἄντονι Φραντσίσα καὶ ὁ Πάλ Νιούμαν ἐρμηνεύουν τὸ δράμα ἐνός στραπικτοῦ πατέρα ποὺ βρίσκεται συνεχῶς ἀντιμέτωπος μὲ τὴν αἰσθησιότητά του. Ὁ σκηνοθέτης Μάρτιν Ρίττ κατάρθωσε νὰ σταθῇ στὸ ὕψος τῆς κόμης ἐλκρινείας ποὺ χαρακτηρίζει τὴν συγγραφέα ἀδιαφορώντας ἀν οἱ εἰκόνες τοῦ ἀποπνέουν ἕνα βίαιο ρεαλισμό.

Ἡ Φρανσουάζ Σαγκάν συμπλήρωσε τὴ φιλολογικὴ τῆς δόξα μὲ τὴν κινηματογραφικὴ: Τὸ «Καλὴ μέρα θλι-

ψη» μὲ βασικὴ ἐρμηνεύτρια τὴν Τζ. Σέμπεργκ ἐλπίζεται ὅτι θὰ παρουσιάσῃ τὸ ἴδιο ἐνδιαφέρον μὲ τὸ βιβλίο. Παντως, ἀνεξάρτητα ἀπὸ αὐτὸ, ἕνα ἰδιαίτερο στοιχεῖο τοῦ ἔργου θὰ εἶναι καὶ μιὰ ἀποκάλυψη γιὰ τὸ πολὺ καινὸ: ἡ Μυλὲν Ντεμονζώ, ἄμεσος ἀντίπαλος τῆς Μπαρντ, ἕνα καινούργιο πρόσωπο ποὺ συνδυάζει τὸ «σέξ» μὲ τὴν ἀπλότητα καὶ ποὺ θὰ τῇ δοῦμε καὶ σὲ ἄλλα τρία ἀκόμα φιλμ, ἐξ ὧν τὸ ἕνα «Οἱ μάγισσες τοῦ Σάλεμ» ἀποτελεῖ τὴν γεμάτη ἐνταση μεταφορά στὴν ὁδὸν τοῦ ὁμώνυμου ἔργου τοῦ Ἀρθουρ Μίλλερ.

Τὸ Κλεῖδι, ἔτσι τιτλοφορεῖται τὸ δεύτερο φιλμ τῆς Σοφίας Λῶρεν ποὺ θὰ δοῦμε ἐφέτος καὶ μὲ συμπρωταγωνιστὴ τὸν Γουίλλιαμ Χόλντεν, εἶναι ἐμπνευσμένο ἀπὸ μιὰ νοβέλλα τοῦ Γιαν ντέ Χάρτογκ καὶ ἀναφέρεται στὸν πόλεμο ὅπως ἄλλωστε καὶ «Τὸ τελευταῖο αἷμα τοῦ μετώπου», ποὺ ἐρμηνεύουν οἱ Τζὼν Γκάβιν καὶ Λόλο Πούλνερ καὶ ποὺ βασίστηκε στὸ τελευταῖο βιβλίο τοῦ Ἐριχ - Μαρία Ρεμάρκ.

Ὁ πόλεμος ἐξ ἄλλου ἀπετέλεσε ἀφορμὴ ἐμπνέσεως καὶ γιὰ τὸν ἱρβιν Σάου ποὺ μᾶς ἔδωσε ὅλη τὴ φρίκη μὰ καὶ τὰ προβλήματα τοῦ γυναικῶς ὅσους «ἀσκέττονται» ποὺ «Χορὸς τῶν κολασμένων» ὅπου ὁ Μάρλον Μπράντο, ὁ Μοντγκόμερυ Κλίφτ, ὁ Ντὴν Μάρτιν καὶ ἡ Μπάρμπαρα Ρας διαγράφουν ἀδρά χαρακτηριστικούς, ὁλοζώντανους τύπους.

Τὰ πράγματα ὅμως δὲν σταματοῦν ἐδῶ. Ὁ κινηματογράφος βρῆκε τὴν εὐκαιρία νὰ δώσῃ γιὰ μιὰν ἀκόμη φορά ἕνα ἔργο τῆς Κολέτ: τὸ «Ζίζη», μὲ



ΜΙΑ ΑΙΚΟΜΗ Εὐρωπαϊὰ πλάθει ἕνα ἐξαιρετικὸ ρόλο σὲ ἀμερικανικὴ ὑπερπαραγωγή. Ἡ Μασίσα Σέλλ, σὰν Γκρουσένκα, στὸ φιλμ «Ἀδελφοὶ Καραμαζώφ».



ΚΑΙ ΚΑΤΙ ποὺ τὸ περιμένουμε ἀπὸ πέρυσι. Ὁ Μάρλον Μπράντο, σὰν Γερμανὸς ἀξιωματικός, στὸν «Χορὸ τῶν καταραμένων».

Η ΤΑΤΙΑΝΑ Σαμουήλοβνα ἀπετέλεσε τὴ μεγάλη ἀποκάλυψη τοῦ ἐφετεινοῦ Φεστιβάλ τῶν Καννῶν, μὲ τὴν ταινία τῆς «Ὅταν περνοῦν οἱ πελαργοί».



βασικούς ἐρμηνευτὰς τὸν Μωρίς Σεβαλιέ, τὸν Λουί Ζουρντάν καὶ τὴν Λέσλυ Καρὸν στὸν ἐπώνυμο ρόλο. Πρόκειται γιὰ μιὰ δολόροση ταινία μὲ εὐχάριστο τέλος. Κάτι ποὺ συμβαίνει ἐπίσης καὶ μὲ τὸ ἔργο τῆς γνωστῆς στὴν Ἀθήνα Ἄννα - Μαρία Σελίνο, «Ὁ ἄντρας μου παντρεύεται σὴ μέρα» καὶ ποὺ ὀφείλεται στὴ γερμανικὴ παραγωγή.

Ἀλλὰ ἂς ἀφήσουμε τὴν κινηματογράφηση ἔργων τοῦ θεάτρου καὶ τῆς φιλολογίας καὶ ἂς στραφοῦμε στὰ «πρωτότυπα» σενάρια. Θεαματικά, περιπετειώδη, κωμωδίες καὶ ἀστυνομικὰ συνθέτουν ἕνα τετράπτυχο ποὺ πολλὲς φορές παρουσιάζει ἰδιαίτερο ἐνδιαφέρον. Ἔτσι ἀνάμεσα στὰ ἄλλα θὰ ἀναφερθοῦμε στὴν ὑπερπαραγωγή «Βίκι νγκς» ποὺ ἀποτελεῖ τὴν ἐπιδηλητικὴ πορεία ἐνός λαοῦ πρὸς τὰ πεπρωμένα του καὶ ποὺ ἔχει ὡς βασικὸ ἐρμηνευτὴ τὸν Κέρκ Ντάγκλας.

Δίπλα σ' αὐτὴ τὴν ταινία διαφορετικὴ, λιγώτερο ὀρμητικὴ, ἀλλὰ τὸ ἴδιο ἀγνὴ στὸν πρωτογωνισμό καὶ τὸν ἐξωτισμό τῆς, στέκει ὁ «Χαμένος Παράδεισος».

Θεαματικὸ, λυρικό, μὰ καὶ ἀπλὸ εἶναι τὸ δράμα ἐνός σκύλου, ποὺ γίνεται ταυτοσημο μὲ τὸ δράμα ἐνός ἀνθρώπου. Εἶναι τὸ «Γεροφῶνα κλάς», μιὰ παραγωγή τοῦ Γουόλτ Ντίσνεϋ, ἰδανικὸ φιλμ γιὰ μικροὺς καὶ μεγάλους, ὅχι ὅμως σὲ κινούμενα σκίτσα ὅπως ἡ «Χιονάτη» ποὺ ξαναθαίγει ἐφέτος νέα καὶ ἀγέραστη. Ἐξ ἄλλου μιὰ ἀκόμη παραγωγή τοῦ Ντίσνεϋ εἶναι καὶ τὸ «Πέρρι», τὸ

συμπαθητικὸ σκιουράκι ποὺ συμπεριφέρεται σὰν ἄνθρωπος.

Τὰ «Μεγάλα ἀστυνομικὰ» δὲν εἶναι πολλὰ. Ἀξίζει, ὅμως, νὰ σταθῇ κανεὶς στὸν τελευταῖο Χίτσκοκ, ποὺ γυρίστηκε μὲ ὅλη τὴν μαεστρία τῆς «ἀκροβατικῆς τέχνης» τοῦ σκηνοθέτη ποὺ φέρνει τὴν ψυχὴ στὸ στόμα, «Ἀγάμεσσα στὸς νεκρούς» μὲ τοὺς Τζέιμς Στιούαρτ καὶ Κίμ Νόβακ.

Ἡ γνωστὴ μας θεατρικὴ ἐπιτυχία «Μάρτυς Κατηγορίας» ἐρμηνευμένη ἀπὸ τὴν Μάρλεν Ντήτριχ, τὸν Τσάις Λῶτον καὶ τὸν Τάυρον Πάουερ φέρνει τὴν Ἀγάθα Κρίστι στὸ προσκήνιο καὶ ἡ γερμανικὴ κινηματογράφια δίνει τὸ «παρὼν» στὸν τομέα τοῦ ἀστυνομικοῦ φιλμ μὲ τὸ «Ματλέν» ποὺ ἐρμηνεύει ἡ Εὐὰ Μπάρτοκ.

Ἀπὸ τὰ αἰσθηματικά - δραματικά φιλμ πρέπει νὰ σημειώσῃ κανεὶς πολλὰ, ἰδιαίτερα τὸ «Ἀγριὸς ἐν γένεσι» μὲ τὴν σκληρὴ Ἄννα Μαρινί, ποὺ τίθεται ἀντιμέτωπη μὲ τὸν ἐξ ἱεροῦ σκληροτράχηλο Ἄντονι Φραντσίσα, τὸ «Ὁ δὸς Φρεντερικὸς 10» ὅπου ὁ Γκάρι Κούπερ ἐρμηνεύει τὸ ρόλο τοῦ ἀρχηγοῦ μιᾶς οἰκογενείας ποὺ ἀλλοεὶνα πέφτει καὶ ποὺ μάταια ἀγωνίζεται νὰ τὴν συγκρατήσῃ, τὸ «Σκάνδαλο στὸ Μιλάνο» μὲ τοὺς Σαρλ Βανέλ, Μαρτίν Καρὸλ καὶ Βιττόριο Γκάσμαν, ποὺ ἔχει ἐντονο αἰσθηματικὸ καὶ κοινωνικὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὸ «Κάπου, κάποιος, κάποτε» μὲ τὴν Λάνα Τάρνερ σ' ἕνα ρόλο ποὺ θυμίζει πολὺ τὸν ἐαυτὸ τῆς καὶ τὴν ἱστορία τῆς. Ἀκόμα ἡ ἴγ-

κριντ Μπέργκμαν στὸ τόσο δυνατό «Ἀδιακρισίες».

Τέλος οἱ κωμωδίες καὶ τὰ ἐλαφρὰ αἰσθηματικά μᾶς δίνουν τὴν τελευταία τῆς σειράς «Σίσσυ», δύο Μπριζίτ Μπαρντ καὶ «Σκλάβο τοῦ Νέρωνος» (μὲ τοὺς Βιττόριο ντέ Σίκα καὶ Γκλόρια Σβάνσον) καὶ τὴν «Παριζιάννα» (μὲ τὸν Ἀνρὺ Βιντὰλ σ' ἕνα χαριτωμένο ρόλο). Οἱ βετεράνοι Κλάρκ Γκέμπλ καὶ Ντόρις Νταϊν ἐμφανίζονται μαζὺ στὸν «Χαϊδεμένο τῆς δασκάλας», ὁ Τζέρι Λιούις παίζει στρατιώτη καὶ ὁ Ντάννυ Κάιη παρουσιάζεται δίπλα στὸν Κούρτ Γιούργκενς (ἡ τὸ ἀνάποδο ἀν θέλετε) στὸ «Συνταγματάρχης κ' ἐγώ».

Ὅμως δὲν θὰ μπορούσαμε νὰ κλείσουμε αὐτὸ τὸ σύντομο σημείωμα ἐν δὲν ἀναφερόμεθα σὲ τρεῖς ἀκόμα ταινίες ποὺ ξεχωρίζουν μὲ ἰδιαίτερες ἀξιώσεις καὶ ποὺ βραβεύθηκαν ἐπανελημμένα: «Ἡ Γέφυρα τοῦ ποταμοῦ Κβάι» ξεπερνᾷ τὰ ὅρια τῶν

πολεμικῶν φιλμ καὶ φτάνει νὰ γίνῃ ἕνα ἀνθρώπινο δράμα συνταρακτικὸ, ποὺ βρῆκε τὸν ἰδανικὸ ἐρμηνευτὴ τοῦ χάρις στὸν ἀσύγκριτο Ἀλεξ Γκίνες.

Μία ἀκόμα ταινία, ποὺ παρ' ὅλο ὅτι ἐκτυλίσσεται μέσα στὸν πόλεμο ἀφήνει πίσω τῆς τὰ ὅρια τῆς ἐπικαιρότητας καὶ τὰ ἐξωτερικὰ ἐντυπωσιακὰ στοιχεῖα μαγνῶν, βομβαρδισμῶν καὶ τὰ σχετικά, εἶναι καὶ τὸ «Ὅταν περνοῦν οἱ πελαργοί» ποὺ ἔχει ὅλη τὴ βιαιότητα μιᾶς πολεμικῆς ταινίας μὰ καὶ τὴν ποιότητα τοῦ ἐξαιρετοῦ «41ου». Τέλος τὸ «Νύχτες τῆς Καμπίρι», ἀπλὸ, ἥρεμο καὶ διακριτικὸ, κρύβει μέσα του ὅλη τὴ δύναμη τῆς ἐρμηνείας μιᾶς Τζ. Μάσσιν καὶ τὴν διεισδυτικὴ ἀλήθεια ἐνός Φελίνι. Τρεῖς ταινίες, πολλὲς διακρίσεις καὶ ἀκόμα περισσότερες ἐλπίδες.

Αὐτὴ ἐμφανίζεται ἐκ πρώτης ὕψεως ἡ ἐφετεινὴ κινηματογραφικὴ κατάσταση. Ἰσως πολλὲς ταινίες ἀξιόλογες νὰ μᾶς διέφυγαν, ὅμως θὰ ἐπανελάβωμε σύντομα ■■■

ΠΑΝΤΑ ΣΥΝΑΡΠΑΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΗ Η ΜΠΡΙΖΙΤ, ΘΡΙΑΜΒΕΥΕΙ ΕΙΤΕ ΣΑΝ «ΣΚΛΑΒΑ ΤΟΥ ΝΕΡΩΝΟΣ» ΕΙΤΕ ΣΑΝ ΚΟΜΨΗ ΠΑΡΙΖΙΑΝΑ.



Έδω κι' Εκεί

■ **ΣΤΗΝ** Τούλα (Όκλαχόμα), ο Τζωρτζ Σάρος ζητεί δύο εκατομμύρια δολάρια αποζημίωση από τον γείτονά του που του πούλησε μια μεγάλη έκταση γης θεβαίνοντάς τον ότι θα εύρισκε νερό για πότισμα. 'Αντίθετως, στο ύπδαφος δεν άνακαλύφθηκαν παρά πλουσιώτατα κοιτάσματα πετρελαίου!

■ **ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΕΣ** στρατιωτικές άρχες έδωσαν την έξη διαταγή για την άποκατάσταση των ζημιών που προκάλεσε στους ελαιώνες του Λιδάνου η άπόδοση αμερικανικού στρατού: «Όλες οι έλιες κάθε δέντρου μέσου μεγέθους που υπέστησαν θλάση πρέπει να μετρηθούν και ο άριθμός τους να καταγραφεί. Η έξοδος των άριθμών του μέσου δρου της ζώνης του δέντρου. Τό γινόμενον τού πολλαπλασιασμού θα πολλαπλασιασθή κατόπιν. Προκειμένου για έλιες μέσου μεγέθους με 3 σέντες για μικρότερες από τόν μέσον δρον έλιες με 2 σέντες και για έξαιρετικά μεγάλες έλιες με 4 σέντες. Τό γινόμενον αυτό, πολλαπλασιασζόμενον με τόν συνολικό άριθμό των δένδρων που υπέστησαν θλάση, θα δώση εις δολάρια τό ποσόν της άποζημιώσεως».

■ **Ο ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ** Μόρρισον Ντόλφους δέν κατάφερε να κατασρίψει τό παγκόσμιο ρεκόρ «διασκέιας» παιξίματος βιολιού. Την 150ή ώρα, τό δοξάρι, ζεσταμένο άπ' τις χορδές, πήρε φωτιά.

■ **Η ΜΑΡΓΚΑΡΕΤ** Μίτσελλ (60 ετών) και η άδελφή της Φλόρενς (62 ετών), άλλοτε άγαπημένες φίλες τού μακαρίτη Μπέρναρντ Σω, πέθαναν ξαφνικά, τό ίδιο λεπτό, θάποντας ένα λυσσασμένο σκυλί.

■ **ΤΟ ΣΩΜΑΤΕΙΟ** Μέντιουμ της Φιλαδέλφειας ώργάνωσε δημοψήφισμα μεταξύ όλων των πνευματιστών της 'Αμερικής με σκοπό την άνάδειξη «τού πνεύματος που είναι προθυμότερο άπ' όλα τ' άλλα ν' άπαντήσει στις έρωτήσεις των πνευματιστών». Μέχρι της στιγμής ο Σαίξπηρ και ο Βίκτωρ Ουγκώ έρχονται πρώτοι.

■ **ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ** γιατροί κρούουν τόν κώδωνα τού κινδύνου: 99% των παιουσιών που φορούν οι γυναίκες παρομορφώνουν τό πόδι. Σε δεκαπέντε χρόνια οι 'Εγγλέζες θα έχουν πόδια Κινέζων γυναικών.

■ **ΟΤΑΝ** οι μαθηματικοί διασκεδάζουν, άνακαλύπτουν πράγματα πολύ παρόξενα: "Ένας υπερόγας, ότι με τούς πάγους της Γροιλανδίας, τά 160 εκατομμύρια των 'Αμερικανών θα μπορούσαν να δάξουν ένα παγάκι στο σύσκι τους επί 100 χρόνια.

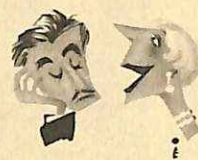
■ **—ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΕ** καμιά από τις παιδικές σας έπιθυμίες; —Ναι, όταν ή μητέρα μου μου τραβούσε τά μαλλιά, παρακαλούσα να μην είχα ούτε μία τρίχα στο κεφάλι.

Βαπτιστικά

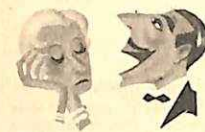
στο

Bébé Rose

ΕΡΜΟΥ 54 & 55 - ΑΘΗΝΑΙ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Α' 6 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ



ΦΛΥΑΡΙΕΣ



γ' **Ήχος** και φώς... Ένα θαυμάσιο θέαμα θα προσφέρεται από τού χρόνου στους 'Αθηναίους και 'Ιωας και στους Ροδίτες... Είναι η έπινόηση «Sons et Lumière» μια σύγχρονη σκηνοθεσία, η όποία μεταχειρίζεται φώς, μουσική και λόγο ήχογραφημένο σε ένα ιστορικό «σκέτες», πάντοτε σε πλαίσια έπιδηλθτικά, μνημεια, παλάτια, παλαιούς ιστορικούς πυργους. Είναι δίσκοιο να περιγράφει κανείς την γοητεία ένός θεάματος που ζωντανεύει τις πέτρες, υπογραμμίζει την κάθε όμορφη και προσφέρει και τό δραματικό στοιχείο ένός κεραυνού που μέσα στην νύκτα φωτίζει ξαφνικά τό μνημείο. Οι θεαταί ακολουθούν ένα πρόγραμμα περίπου μιάς ώρας, τό όποιο συνδυάζει, όπως είπαμε, μουσική, ένα μπαλλέτο έγχρωμων φωτισμών και διήγηση. Τό «ήχος και φώς» οργάνωνεται από ειδική υπηρεσία της γαλλικής κυβερνήσεως και σε μύς πρόκειται να προσφερθή σάν άπαρχή νέων πνευματικών ανταλλαγών...

γ' **Επιτυχία**... δεύτερη. Φαίνεται ότι ο Γκάρι Κούπερ πρόκειται να δεχθή να γυρίση σε έλληνικό φίλμ υπό την διεύθυνση τού "Έλληνο κινηματογραφιστού "Άγγελου Λάμπρου, που έρχεται έντός των ήμερών από την 'Αμερική για να άρχιση την προπαρασκευή. Τό φίλμ της Γουόρνερ θα λέγεται «THE LAND OF MANY LANDS» (Δύσκολος τίτλος για σωστή μετάφραση: «Η χώρα των πολλών χωρών»;) 'Απ' ό,τι κατάλαβα θα είναι είδους «ντοκουμανταίρ» συνδεμένο με την 'Ελλάδα και την Μεσόγειο. Μεταξύ πολλών που θα λάβουν μέρος στην ταινία θα είναι και η δημοφιλής στην 'Αμερική 'Ελληνίς ντιζέξ Σόνια Κόρτις...

■ **ΣΤΟ δικαστήριο:**
—Έξηγήσέ μου τώρα, κατηγορούμενε, για ποιο λόγο χαστούκισες τό γιαντρά την ώρα που σε εξέταζε.
—Να σάς εξήγησω, κύριε πρόεδρε. Πήγα, λοιπόν, να μ' εξέταση οι αυτός κόλλησε τ' αυτό που στην πλάτη μου κι άρχισε: «Πάρε μια βαθεία άναπνοή, άνάπνευσε κανονικά, βήξε, μέτρα ως τό δέκα, βήξε, άνάπνευσε βαθεία, άνάπνευσε κανονικά, βήξε, μέτρα ως τό δέκα, άνάπνευσε κανονικά, άνάπνευσε βαθεία...».
—Φτάνει, φτάνει!
—'Ακριβώς την ίδια σκέψη έκανα κι' εγώ, κύριε πρόεδρε...

■ **—ΓΥΡΙΣΕ** με τρόπο και κοίταξε αυτήν εκεί. Είναι σαν πατάς που τού κόλλησαν από πάνω μια κολοκύθα.
—Είναι η γυναίκα μου.
—Μά έσύ δέν γύρισες να κοιτάξεις!
—Περιττόν. Μου θάβει η περιγραφή.

■ **ΤΟ ΧΩΡΙΟ** γιορτάζει τά γενέθλια μιάς χριάς που κλείνει τά εκατό χρόνια. Ένας δημοσιογράφος ρωτάει τη γερόντισσα για να μάση τό μυστικό της μακροζωίας της.
—Ω, καλέ μου κύριε, είναι πολύ απλό. Ό άντρας μου δέ μου χάλασε ποτέ χατήρι. Έκανε πάντα ό,τι ήθελα έγώ.
—Κ' εκείνος πόσων χρονών πέθανε;
—Είκοσιόκτώ!

■ **ΕΝΑΣ** Γάλλος τραπεζίτης, γυρίζοντας στη Νίκαια άπ' ένα ταξίδι στην 'Ιταλία, άναγγέλλει στους φίλους του ότι άρραβωνιάστηκε στο Μιλάνο με μια γυναίκα, μια γυναίκα!...
—Έξέ άλλο, έρχεται η ίδια αύριο και θα κρινετε μόνοι σας.
Την επομένη, δέξιαση στη θίλλα τού εύτυχισμένου νησιτάρη. "Όλη η Κιανή 'Ακτή είναι εκεί. Σαμπάνια, πτι-φούρ... Και η έκπληξη: η αξιολάτρευτη, που μόλις κατέφθασε, 'Αλίμονο, η ώραία —δεν μπορεί να την πή κανείς ώραία— δέν έχει με την 'Αφροδίτη καμμία, μα καμμία όμοιότητα: σαγόνι τετράγωνο, μύτη στραθή, αυτιά έκκολλημένα. "Όσο για τά μάτια της, τό ένα βλέπει την 'Ουτίμπ, και τό άλλο μένει επίμονα κερφωμένο στο πάτριο έδαφος.
—Πώς σάς φαίνεται; ρωτάει, μελιστάλακτα, ο τραπεζίτης τούς καλεσμένους.
—Μικρά δηχάκια, χαμόγελα γεμάτα άμνησινά...
—Ναι, έξω, λέει ο τραπεζίτης μας κάνοντας μια πλατεία κίνηση... «Και μ' έναν άναστεναγμό, όλο συγκρατάει»:
—Τί τά θέλετε; Έχω κι' εγώ τις άδυναμίες μου... Έγώ λατρεύω τόν Πικασσό!

■ **ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑ:**
—'Υπό κομμουνιστικών καθεστών, θα είμαστε όλοι ίσοι.
—'Αντρες και γυναίκες.
—Δόξα τό Θεώ! Θα μπορώ κι' εγώ να δένω τη γυναίκα μου...

■ **—ΣΤΟΝ** τόπο μου —λέει ένας 'Εγγλέζος— η πλαστική χειρουργική έχει προδύσει τόσο πολύ. Παίρνουν ένα όποιοδήποτε κομμάτι κρέας και φτιάχνουν μύτες, αυτιά ή ό,τι άλλο χρειάζεται.
—Αυτό δέν είναι τίποτε, άπαντάει ο Γάλλος. Σε μάς παίρνουν ένα όποιοδήποτε κομμάτι κρέας και τό φτιάχνουν ύπουργό!
■ **—Ο ΑΔΑΜ** θα πρέπει να ήταν ό πιο εύτυχισμένος σύζυγος.
—Γιατί;
—Μά, είναι άπλούστατο... δέν είχε πεθερά!

■ **ΜΙΑ** νεαρή 'Αμερικανίδα έθεσε έκτος μάχης ένα διαορκή, χτυπώντας τον με τό σίδηρο τού σιδερώματος μόλις τον είδε να έπιχειρή να ξεγλιστρήσει μέσ' στο σπύτι, στο σκοτάδι της νύχτας. Η άστυνομία τη συχαίρει για τό θάρρος και την ψυχραιμία της, αλλά εκείνη δικαιολογείται κοκινίζοντας:
—Νόμιζα πως ήταν ο άντρας μου που γυρίζει έπιτέλους στο σπύτι...

■ **ΣΤΟ** κατάστημα:
—Θά ήθελα ν' αγοράσω ένα δάρο για τη γυναίκα μου.
—'Αν όμως δέν της άρέσει, μπορεί να έλθη να τ' αλλάξει;
—'Ασφαλώς, κύριε.
—Πόσες φορές;



ΜΟΝΤΕΛΟ τού οίκου Δημητρίου Βουτσά, που έπεδείχθη στο «Πτι Παλαί», κατά τη διάσκεια τού υγδού διεθνούς συνεδρίου ραπτών.

■ **ΣΤΗΝ** 'Αγγλία: Μαγιό τού μπάνιου κατά της παχυσαρκίας, από ένα ύψωμα που δέν άφήνει τη θερμότητα τού σώματος να διαφύγει. Φοριέται δύο ώρες την ήμερα. 'Απόλεια θάρους: ένα ως δύο κιλά την έβδομάδα.

■ **ΣΤΗΝ** 'Αμερική: Παιδικά καρτοσάκια ταπεταρισμένα με δίζόν. Τιμή: 3.000 δολάρια.



Τό μοναδικό
Χρωμο-Σαμπουάν
σε 13
διαφόρους χρωματισμούς από τό μαύρο μέχρι τό άνοικτό ξανδό.
Τελείως άδολάβες
Χρήσις άπλή

Τό προτιμούν
και τά καλά
ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΑ



Προδόν των Γερμανικών
Έργοστασιών WELLA Α.Ε.

WELLA - ΕΛΛΑΣ
Νίκης και Ξενοφώντος 14
Τηλ. 32.749

■ **ΣΤΗΝ** 'Αμερική, ο κ. Σπθ Μαίησιν, μεγιστών της διομηχανίας καλλυντικών, δήλωσε τώρα τελευταία: «Όλες οι γυναίκες αν θέλουν μπορούν να είναι ώρες. Και για να είναι ώρες πρέπει να έχουν αυτό ακριβώς που τούς πουλούμε: τόια πράγματα που έχουν άνάγκη οι άνθρωποι περισσότερο και από τό ψωμί». Έτσι έξηγείται τό ότι η διομηχανία καλλυντικών είναι η μόνη, στην 'Αμερική, που δέν περνάει κρίση, αλλά, άπεναντίας, αναπτύσσεται συνεχώς. Για να γίνουν ώρες, οι 'Αμερικανίδες δάδεσαν περίπου δύμισυ δισεκατομμύρια δολάρια τό 1955, πάνω από τρία δισεκατομμύρια τό 1956, τέσσαρα τό 1957! Και ο άριθμός αυτός θ' αύξηθι τό 1958.

■ **Ο ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ** της 'Ελλάδος τού 1828 (Στερεά - Πελοπόννησος - Νήσοι), σύμφωνα με την πρώτη άπογραφή που έγινε τότε (έπί Καποδίστρια) ήταν 753.400 ψυχές. Τό 1907 τό σύνολο τού πληθυσμού όλης της 'Ελλάδος έφτασε τά 2.631.952 ψυχές. 'Από τό 1898 μέχρι τό 1907 μετανάστευσαν στις 'Ηνωμ. Πολιτείες 135.000 'Ελληνες.

■ **Η ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ** δέν άπαλλάσσει από τά ύπηρεσιακά του καθήκοντα τόν πρόεδρο της δημοκρατίας, άπεφάνθη τό ύπουργείο Οικονομικών της Γουατεμάλας: 'Η χήρα τού προέδρου 'Αρμάς ύποχρεώθηκε να έπιστρέψη στο ταμείο τις πέντε μέρες τού μισθού που είχε εισπράξει επί πλέον ο άντρας της, «δοθέντες ό,τι ο μακαρίτης είχε φονεύη την 17ην 'Ιουλίου, ενώ τού είχε καταβληθή μισθός μέχρι της 22ας».

■ **ΠΙΝΑΚΙΣ** στην είσοδο ένός χωριού της πολιτείας Νέας 'Ορκης: «'Οδηγείτε τό αυτοκίνητό σας άργά... 'Ο γιατρός μας λείπει για τις διακοπές του».

ΤΙ ΛΕΝΕ:

Πολλή άγάπη, πολλή χαρά.
Λαφονταίν

Έάν έχης καιρό, μην περιμένεις να βρής καιρό.
Φραγκλίνος

Οι εύτυχείς εκείνοι χρόνοι, ότε με μόνη την έπιβσιν χειρών διεδίδοντο χαρίσματα γλωσσών, προφητείας και πάσης σοφίας, έπέρασαν και δέν έπιστρέφουν πλέον. Τώρα χρειάζονται ιδρώτες και κάματος, συνοδούμενοι με τό «γνώθι σ' αυτόν».

Κοραής

Έργασία και πλήξη δέν κατοικούν ποτέ κάτω από την ίδια στέγη.

Λαδουλέ

Τά λάθη είναι μεγάλα, όταν η άγάπη είναι μικρή.

Δανική παροιμία

Μην καταφέρεις ποτέ έναντιόν της εύτυχίας των άλλων σκέψου ότι θα μπορούσε να είναι δική σου.

Ίψεν

■ **ΟΙ ΤΡΟΧΟΝΟΜΟΙ** της Βηρυτού άνεκάλυψαν ένα νέο τρόπο για να έμποδίζουν τό παρκάρισμα στο κέντρο της πόλεως: Ξεφουσκώνουν τά λάστιχα των αυτοκινήτων που σταθεύουν παρανόμως. Τό μέτρο άπεδείχθη άποτελεσματικότατο. Ό οδηγός που την παθαίνει μια φορά και ύποχρεώνεται να χάση πολλές ώρες για να βρή γκαράζ και να ξαναφουσκώσει τά λάστιχά του, βλασημάει μέν τούς τροχονόμους, αλλά δέν ξανακάνει την παράβαση.

■ **Ο ΜΙΚΡΟΤΕΡΟΣ** ραδιοφωνικός δέκτης τού κόσμου κατασκευάστηκε τώρα τελευταία από δύο Γερμανούς μηχανικούς: Τοποθετείται μέσα σ' αυτό.

■ **ΝΕΑ** εύκολα στην 'Αμερική —τά χάρτινα γάντια. Φοριούνται μια φορά και πετιούνται.



Τά καλλυντικά διατηρούν την όμορφιά και τη δροσιά σας. Καί ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ θα τά βρήτε στα Φαρμακεία Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ. Είναι μάλλον άπίθανο να ύπάρχουν άλλου, αν δέν τά βρήτε στού ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΥ.

Και μία υπόμνησις: Για την άνεώτερη και ταχύτερη έξυπηρέτησή σας προτιμάτε τις ώρες 9 — 11 π.μ. και 5 — 6 μ.μ.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΩΝΙΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ - ΠΑΤΗΣΙΩΝ
Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΝΑΡΗ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ

και' φρονιά... κομώμενες Μαρινοπούλου

■ **ΕΝΑΣ** πατέρας έχει φιλοσοφική συζήτηση με τό γιό του.
—Αγαπητό μου παιδί, θ' άνακαλύψης τί είναι η εύτυχία όταν παντρευτής.
—'Αλήθεια, μπαμπά; ρωτάει ο νεαρός με βλέμμα όνειροπόλο.
—Ναι, άναστενάει ο πατέρας, μόνο που θά είναι πια πολύ άργά.

■ **Ο ΓΙΩΡΓΑΚΗΣ** μπαίνει συγχισμένος στο δωμάτιο τού παππού του:
—Μα, τέλος πάντων, παππού —διαμαρτύρεται— δέ μπορείς να μαζέψης λιγάκι τό γιό σου και να τού πής να πάη να μου τις δρέχες!

■ **ΜΙΑ** μητέρα όκτώ παιδιών πηγαίνει να δει τόν άντρα της που βρίσκεται στο νοσοκομείο για μια μικρή έγχείρηση. Φευγοντας, ένα από τά παιδιά που συνάδευσε τη μητέρα του, ρωτάει:
—Γιατί, μαμά, δέ μάς δείσανε τό μαρμό;

■ **ΑΦΟΥ** έμεινε μια έβδομάδα σ' ένα μεγάλο ξενοδοχείο, κάποιος πελάτης, πριν φύγη, γλιστράει ένα πεινυτάρι στον καμπαριέρο λέγοντας:
—Γιά να πής στην ύγεια μου.
—Ευχαριστώ, κύριε, αλλά, αν θυμώμαι καλά, μου δώσατε εκατό δραμές πέρσι λέγοντας τό ίδιο πράγμα.
—Η μνήμη σου δέν σε άπατά, φίλε μου, άποκρίνεται ο πελάτης, μόνο που χιές πέρσι λέγοντας τό ίδιο πράγμα. τερη.

■ **ΕΚΕΙΝΟΣ** είναι έρωτευμένος. 'Εκείνη κουφί.
'Εκείνος: Σ' αγαπώ...
'Εκείνη: Τί;
'Εκείνος (υψώνοντας τη φωνή): Σ' αγαπώ!..
'Εκείνη: Πώς;
'Εκείνος (πιο δυνατά): Σ' αγαπώ!
'Εκείνη: Τί είπες;
'Εκείνος (όρωόμενος): Σ' αγαπώ!!
'Εκείνη: Τό ύφος σου δέν δείχνει ειλικρίνεια...



ΓΡΑΜΜΑ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΣ ΑΝΤΖΕΛΕΣ...

- «Έχει ή 'Αθήνα φως;»
- «Έχετε στην 'Ελλάδα καρπούζι;»
- Αυτές και άλλες παρόμοιες κουτές ερωτήσεις ύφισταται διακεκριμένος και γνωστότατος 'Εφοριακός, που βρίσκεται αυτόν τον καιρό στο Λος 'Αντζελες, κοντά στα παιδιά του.
- 'Αλλά καλύτερα ν' ακούσουμε τον 'ίδιον:

* 'Η λήψη των ΕΙΚΟΝΩΝ με το έκλεκτο περιεχόμενό τους, είναι μία άσχημη στην απομόνωσή της την όποια εύρισκόμεθα στην ξένη αυτή χώρα, λόγω παντοφύλαξης ελληνικού τύπου. Είναι όμως ανεξήγητος ή τελείως εγκατάλειψις του εδώ ελληνισμού και η αδιαφορία που δείχνουν οι αμερικανοί ώστε να μη φθάσει μέχρις εδώ καθόλου ή φωνή της 'Ελλάδος μας, στην σημερινή εποχή και με τα σημερινά μέσα. Αυτό κατά πολύ συμβάλλει εις το να λένε μερικοί από τους προ πολλών ετών εδώ εγκατεστημένους μετανάστες, «έχει ή 'Αθήνα φως;», «έχετε στην 'Ελλάδα καρπούζι;» και άλλα πολλά φαιδρά τοιαύτα».

* Καί αυτά μὲν συμβαίνουν στο Λος 'Αντζελες, που βρίσκεται, καθώς είναι γνωστό, πάνω σε μία πολυσύχναστη ἀρτηρία του Διεθνούς 'Ελληνισμού. Φαντάζεστε λοιπόν τι θα συμβαίνει στο Μουρτζουκ και στο Κάλγκαρντ, στο Κίγκστον και στο Περναμπουκό, όπου δεν το υποπτευόμεθα καν πώς υπάρχουν μικρές ή μεγάλες ακμάζουσες ελληνικές παροικίες!

* 'Ενα απ' τα κλασικά αστεία της διεθνούς δημοσιογραφίας είναι πώς όταν οι 'Αμερικανοί συνάδελφοι δεν έχουν να ασχοληθούν με τίποτε άλλο, τα βάζουν με την παιδική εγκληματικότητα. 'Ενα από τα δικά μας αντίστοιχα αστεία είναι πώς όλοι λίγο-πολύ είμαστε αρμόδιοι κ' ικανοί ν' ασχοληθούμε με το μεγάλο εκείνο και πάντα δδυνηρό έκκερμες πρόβλημα της εθνικής διαφώτισης.

* 'Οχι, δεν είναι ἀρτίστοιχο πάθος, αυτή η διαφώτισις. Σαράντα χρόνια τώρα, από τότε που άρχισαν ν' ακμάζουν οί 'ελληνικές παροικίες της 'Αμερικής, άλλοτε-άλλοτε κοραβάνια διαφωτιστών διασχίζουν τον 'Ωκεανό για να κατατοπίσουν τους αδελφούς του δυτικού ήμισφαιρίου. 'Αλλοι απορροφώνται ταχύτατα και λησμονούν τον σκοπό του ταξιδιού τους. 'Αλλοι καταλήγουν απλώς να συμπλέκονται έξω από τις πόρτες των ελληνικών εστιατορίων για την διατήρηση της ευνόιας του πάτρωτος, του οποίου περιωρισμένα είναι, φυσικά, τα όρια του φιλοκερδούς πατριωτισμού και ελεγχόμενα τα περιθώρια των παγωμένων πιστώσεων.

* Σ υ ν ε π ῶ ς, το πρώτο πράγμα που θα έπρεπε να κάνουμε για ν' αποκτήσουμε διαφώτιση είναι να τὴν καταργήσουμε, κατ' ἀντίστροφον ἐφαρμογήν του βασικού ἐκείνου θεσμού της συνεπείας που εκφράζεται με το γνωστόν «ό βασιλεύς ἀπέθανε...» ζήτω ο βασιλεύς».

* Το κακό είναι πώς οι κατά καιρούς ἀναμορφωταί μας σπάνια ξεπερνούν την περίοδο των φιλαρέσκων αξιώσεων, ώστε να ἀναστειλουν το παλαιόν νοσηρὸν κύμα πρὶν εξαπολύσουν καινούργιους ιεραποστόλους. Το κυκλοχρόνισμα της πολιτικής μας ζωής έχει ἄμεση ἐπίδραση πάνω στις ἀρμόδιες υπηρεσίες, που τὸν μισό καιρό ἀσχολοῦνται με το να ἐτοιμάζουν προπαρασκευαστικά ὑπομνήματα και τὸν ἄλλο μισό να μαζεύουν τὰ νεκρά φεγγάρια τῶν μεγαλεπήβολων σχεδίων.

* Φυσικά, βασική αἰτία κι' αὐτοῦ του κακοῦ, ὅπως και τῶσαν ἄλλων, είναι τὰ πολλὰ καπετανάτα που ἀπομυζοῦν τὴν ἱκμάδα του κεντρικοῦ κορμού. 'Εχουμε, δόξα τῷ Θεῷ, μιὰ θαυμάσια ὑπηρεσία διαφώτισης, τὴν Διεύθυνση 'Εξωτερικοῦ Τύπου τῆς Προεδρίας Κυβερνήσεως, που εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ σπάνια φαινόμενα τάξεως και ὀργανώσεως μέσα στο χάος τῆς ἐλληνικῆς γραφειοκρατίας. Μὰ ἔχουμε και περὶ τὰ διακόσια ἄλλα (δὲν εἶναι ὑπερβολή) μικρά ἢ μεγάλα καπετανάτα που θηλάζουν κονδύλια γιὰ τὸν ἴδιο σκοπὸ, παράγουν τὸ δικό τους ὕλικό, χρησιμοποιοῦν τοὺς δικούς τους ἀγωγούς, και παίζουν τὸ δικό τους παιχνίδι τῆς ἐγκαίρου ἐμβρυοκτονίας, που εἶναι ὡς γνωστὸν τὸ μυστικό τῆς ἐπιτυχίας ἐν 'Αθήναις.

* 'Οχι, λοιπόν, τὸ ἂν ὑπάρχουν καρπούζια στὴν 'Ελλάδα δὲν γνωρίζουν οἱ ἀδελφοὶ τοῦ ἔξω-εξωτερικοῦ, (που στὸ κάτω-κάτω δὲν ἔχει καὶ μεγάλη σημασία) ἀλλὰ συχνὰ δὲν υποπτεύονται πὼς μπορεί νὰ φτάσει κανεὶς ὡς ἐδῶ με κάποια ἀνεση κι' ἀξιοπρέπεια. Καὶ μιὰ και δὲν τὸ γνωρίζουν ἐκεῖνοι που εἶναι αἷμα μας, πὼς περιμένουμε νὰ τὸ ξέρουν ὅλοι οἱ ἄλλοι ἀπὶθάνοι και ἀπληροφόρητοι ἄνθρωποι που τυχαίνει νὰ κατοικοῦν πέρα ἀπ' τὰ σύνορα τῆς μικρῆς μὰ ἐντίμου 'Ελλάδος;

* Συμπέρασμα;

* 'Ε ν α π ῶ ς ἡ, κύριε ὑπουργέ τῆς Προεδρίας Κυβερνήσεως! Εὐ-θυγράμμιση. Περικοπή τοῦ πολυκεφαλίου. 'Ε ν σ μ ἄ τ ω σ ἡ.

* Τὸ ὁ μ ο σ ῶ σ ι ο ν, ὅπως και σέις θὰ λέγατε, στὰ χρόνια τὰ παλιά...

Index

ΤΙ ΛΕΝΕ Τ'ΑΣΤΡΑ

Γιὰ τὴν ἑβδομάδα ἀπὸ 6 ἕως 12 'Οκτωβρίου 1958



ΚΡΙΟΣ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 21 Μαρτίου - 20 'Απριλίου: Καλύτερα νὰ φροντίσετε πρῶτα τὰ προσωπικά σας ζητήματα πρὶν ἐπικταθῆτε σὲ ἐξυπηρετήσεις. 'Η ζωὴ μὰς ἐπιφυλάσσει πολλές ἐκπλήξεις. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Κυριακὴ, ἀριθ. 5.



ΤΑΥΡΟΣ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 21 'Απριλίου - 21 Μαΐου: "Ὁ,τι κι' ἂν κάνετε δὲν θὰ μπορέσετε νὰ ξεφύγετε ἀπὸ τὸ πεπρωμένο. Εἶναι προτιμότερο νὰ μὴ ἀπομακρύνετε τὶς προτάσεις βοήθειας πού σας κάνουν πολλοὶ καλοὶ σας φίλοι. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τετάρτη, ἀρ. 9.



ΔΙΔΥΜΟΙ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 Μαΐου - 21 'Ιουνίου: Πολλὲς φορὲς κάνουμε λάθη. Αὐτὸ ὅμως δὲν σημαίνει πὼς δὲν πρέπει νὰ τὰ ἐπανορθώσουμε και νὰ ξαναγίνουμε κοινωνικοί. Μὴ χάνετε τὸ θάρρος σας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Παρασκευὴ, ἀριθ. 6.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 'Ιουν. - 22 'Ιουλ.: Κάποτε δὲν προσέξατε τὴν καλὴ πρόθεση ἐνὸς ἀνθρώπου. Τώρα εἶναι πολὺ ἀργὰ νὰ ἐπανελθετε σὲ κάτι πού ἔχει σχεδὸν ξεχασθῇ. 'Η ζωὴ εἶναι μιὰ μεγάλη εὐκαιρία. Χάσατε. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Πέμπτη, ἀρ. 3.



ΛΕΩΝ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 'Ιουλίου - 22 Αὐγούστου: 'Ερχονται πολὺ καλὲς ἡμέρες. 'Η ζωὴ ξέρει ν' ἀνταμείβῃ τοὺς ἀνθρώπους πού ἔχουν δώσει τόσα πολλὰ γιὰ τὴν ἀνάδειξη και ἐπικράτηση τῶν ἄλλων. Θὰ χαρῆτε πολὺ. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Δευτέρα, ἀριθ. 5.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Αὐγ. - 22 Σ'ρίου. Μὴ καθυστερήτε χωρὶς λόγο τὴν ἐκλογὴ σας. 'Εχετε μελετήσει ἀρκετὸ καιρὸ τὶς πιθανότερες ἐπιτυχίας και ἀποτυχίας. Τώρα πρέπει τὸ ταχύτερο ν' ἀποφασίσετε. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Σάββατο, ἀριθ. 10.



ΖΥΓΟΣ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Σεπτ. - 22 'Οκτωβρίου: Συντονίσατε ὅλες σας τὶς προσπάθειες γιὰ τὸ σύντομα θὰ συζητήσουν και θὰ σας προκαταβάλουν. Ξεχωρίσατε τὶς πλέον ἐνδιαφέρουσες και παρουσιάσατέ τις. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Πέμπτη, ἀριθ. 7.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 'Οκτ. - 22 Ν'ρίου: 'Εάν σταματήσετε λίγο τοὺς μαθηματικοὺς ὑπολογισμοὺς και κυττάξετε τὸν ἑαυτὸν σας θ' ἀντιληφθεῖτε ὅτι χρειάζεστε ψυχικὴ γαλήνη και ἀνάπαυση. Ξεκουραστήτε πραγματικά. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τρίτη, ἀρ. 4.



ΤΟΞΟΤΗΣ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 23 Νοεμ. - 21 Δ'ρίου: Μιὰ μεγάλη χαρὰ θ' ἀλλάξῃ τελείως τὴν ζωὴ σας. Κάποιο γράμμα πού περιμένετε ἀπὸ καιρὸ θὰ φθάσῃ στὴν κατάλληλη στιγμή γιὰ νὰ σας σώσῃ ἀπὸ δυσκολίες και θάσανα. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Κυριακὴ, ἀρ. 6.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 22 Δεκ. - 19 'Ιαν.: Ξεδιαλέξετε τοὺς ἀνθρώπους με τοὺς ὁποίους συνεργάζεσθε. Κάποτε θ' ἀντιληφθεῖτε πὼς δὲν εἶναι ἀρκετὸ νὰ σας παριστάνουν τὸν φίλο ἀλλὰ και νὰ τὸ ἀπεδεικνύουν. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Πέμπτη, ἀριθ. 1.

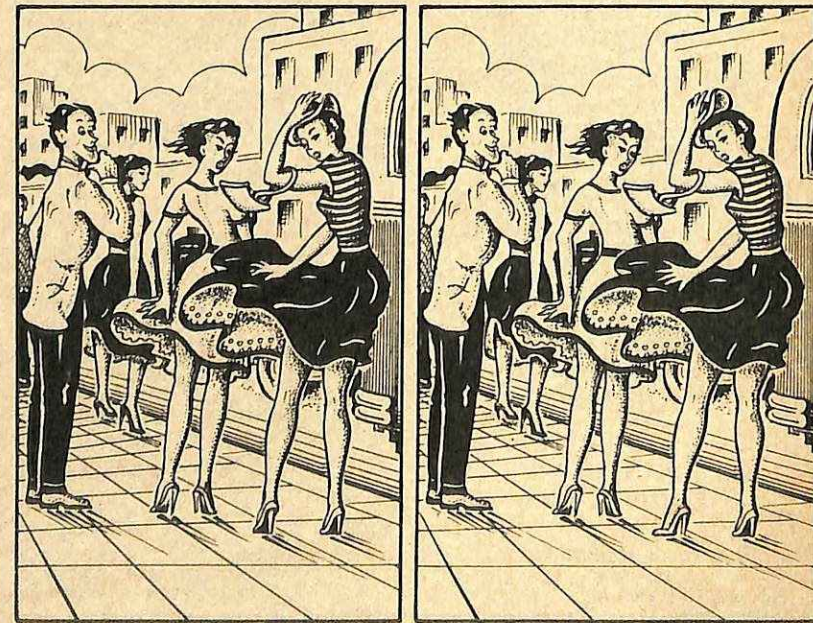


ΥΔΡΟΧΟΟΣ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 20 'Ιαν. - 18 Φ'ρίου: 'Επηρεάζεστε πολὺ ἀπὸ τὸ περιβάλλον σας. Εἶναι πλέον καιρὸς ν' ἀποκτήσετε προσωπικότητα και νὰ κατεβῆτε μόνος σας τὴν τύχη και τὴ ζωὴ σας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Δευτέρα, ἀριθ. 3.



ΙΧΘΥΕΣ.—Γιὰ ὅσους γεννήθηκαν ἀπὸ 19 Φεβρ. - 20 Μαρτίου: 'Εχετε περάσει πιά ἀπὸ τὴν ἐποχὴ τῶν ρομαντικῶν περιπετειῶν. Εἶναι προτιμότερο νὰ σκεφθεῖτε πολὺ πρὶν ἐνεργήσετε γιὰ νὰ μὴ βρεθεῖτε μετὰ μπλεγμένοι. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τρίτη, ἀριθ. 7.

ΠΟΙΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ;



Τὸ δεύτερο σκίτσο διαφέρει ἀπὸ τὸ πρῶτο σὲ 8 σημεία. Μπορεῖτε νὰ τὰ δοῦτε;

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. 'Ήσαν αἱ τιμαὶ τῶν διαφορῶν εἰδῶν στὴν κατοχὴ.
2. Εὐρωπαϊκὴ ὁροσειρά—'Η δεύτερα λέξις ἐνὸς στρατιωτικοῦ παραγέλματος.
3. Δεκατρία—Γίνεται με ἀνοικτὸ στόμα.
4. Θέλει φάκελο ἢ πέννα—Μεγάλῃ νήσος τοῦ Αἰγαίου.
5. 'Ηραὶον ἄνθος—Μετοχὴς οὐδέτερον.
6. Συνθεστώτῃ κατάληξις τοπωνυμίων στὴν Κεφαλληνία—Στὴν ἀνήκει ὁ καθείς... στρατιωτικῶς.
7. 'Υποκορ. γυναικεῖο ὀνόματος—Γυναικεῖο ἐπάγγελμα—Δύο κόκκινα...
8. Πρόθεσις—Εὐχάριστη τὸ καλοκαίρι—Νότα.
9. 'Ανθος, ἀλλὰ καί...υἱὸς τοῦ 'Αμύκλα—Στρατιωτικὴ ὑπηρεσία (ἀρχικά).

10. Τέτιος ἄνεμος μπορεῖ νὰ φέρῃ καταστροφή—Μονὰς ἀντιστάσεις.

11. 'Εθυσίασθ ὑπὲρ τῶν ἀνθρώπων—'Εχει πολλὰς τὸ "Άγιον 'Όρος.

12. 'Υπῆρξαν τάγματα ὀλέθρου—Τροπικὸς καρπός.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. Καταρρακάνει τὸ ἠθικόν.

2. 'Αντανῶνία προσωπικὴ—Δύο ὁμοία σύμφωνα—Πρέπει νὰ εἶναι τελεία εἰς τοὺς πόλους τῶν ἡλεκτρικῶν συρμάτων (γεν.).

3. Τοῦ ΟΤΕ ἢ ταχυδρομείου ὑπάλληλος.

4. Δημιουργοῦνται σὲ καθιζήσεις—Νά!

5. Μετοχὴς οὐδέτερον—Εἶχεν ἀξίαν

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

100 δραχμῶν—'Ο 'Ερρίκος... στὴ Γαλλία.

6. 'Αμαρτωλὸς πασὰς τῆς κυβερνήσεως Φαρούκ—Φανταστικὴ διήγησις.

7. Θηλ. ἀγορ. ἀντανῶνίας—'Εδω-σε τὸ ὄνομα τὸ εἶναι πέλαιός μας.

8. Μεγάλῃ πόλιν και λιμὴν τῆς Γαλλίας (γεν.)—'Αντιθ. σύνδεσμος.

9. Τόσα χρόνια ἔζησεν ὁ Ρήγας Φεραῖος—Ποιοτικῶς ἀρίστα—Ψη-τὸ δὲν τρώγεται.

10. 'Ανεκπλήρωτος ἐπιθυμία (δημ.)—Κόσμος, φρόνιμα.

11. Εἶναι δύσκολος ὁ δῖος αὐτὸς με μίαν... πνευθεράν—'Υποθετικόν.

12. 'Η ἐξάρτησις τῶν στρατιωτῶν ἔ-χει πολλοὺς (ἐνικός)—Μία γνω-στὴ λέξις ἀπὸ γνωστοτάτην φρά-σιν τοῦ Ρήγα Φεραίου.

ZIGZAG

'Ο σκοπὸς τοῦ ἐνδιαφέροντος και διασκεδαστικοῦ αὐτοῦ ἀτομικοῦ, ἀλλὰ και ὁμαδικοῦ παιχνιδιοῦ, εἶναι νὰ ἐπιτύχῃ κανεὶς ὅσο τὸ δυνατόν μεγαλύ-τερη βαθμολογία στὸ σχηματισμὸ λέ-ξων.

'Αρχίσετε λοιπὸν ἀπὸ ὁποιαδήποτε γραμμὴ θέλετε και προχωρήσετε ἀ-πὸ τὸ τετράγωνο αὐτὸ σὲ ὁποιοδήποτε γειτονικό πάντοτε, τετράγωνο ὀριζον-τίως, καθετῶς ἢ διαγωνίως, προσπα-θώντας νὰ διαβάσετε τὴν μεγαλύτερη λέξι πού μπορεῖτε νὰ βρῆτε.

Σημειώστε τώρα τὴ λέξι, πού βρῆκατε και σβήστε τὰ τετράγωνα τὰ γράμματα πού μεταχειρισθήκατε. Φάεστε τώρα γιὰ μιὰν ἄλλη λέξι και συνεχίστε ὥς ὅτου δὲν μπορεῖται νὰ βρῆτε ἄλλες.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Γιὰ κάθε λέξι τῶν δύο γραμμάτων μετρήσετε 1 βαθμὸ.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 3 γραμμάτων μετρήσετε 3 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 4 γραμμάτων μετρήσετε 5 βαθμούς.
Γιὰ καθ: λέξι τῶν 5 γραμμάτων μετρήσετε 7 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 6 γραμμάτων μετρήσετε 9 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 7 γραμμάτων μετρήσετε 11 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 8 γραμμάτων μετρήσετε 13 βαθμούς.
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 9 γραμμάτων μετρήσετε 15 βαθμούς.

Σ	Ν	Τ	Ε	Ε	Τ
Υ	Ο	Υ	Λ	Σ	Α
Σ	Ε	Π	Λ	Α	Σ
Ρ	Σ	Υ	Ε	Μ	Α
Τ	Ε	Μ	Ο	Ν	Σ
Ι	Α	Α	Ρ	Α	Χ

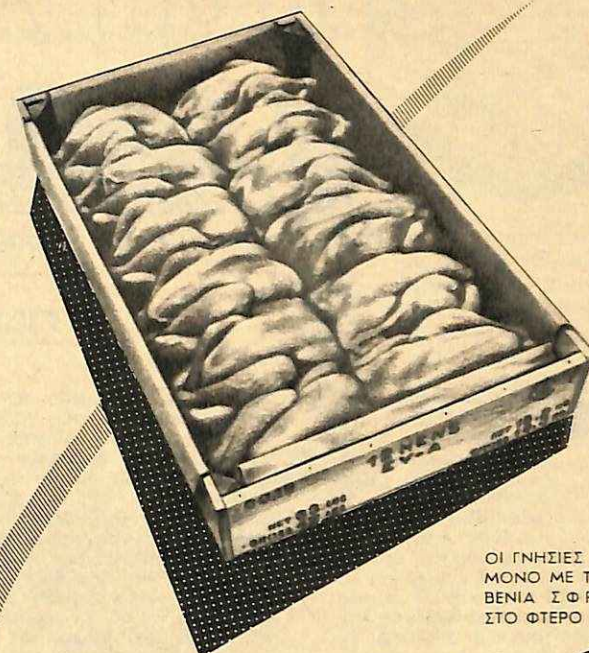
Γιὰ κάθε λέξι τῶν 10 γραμμάτων μετρήσετε 17 βαθμούς.
Και οὕτω καθ' ἑξῆς, προσθέτον-τας δύο πάντοτε βαθμούς γιὰ κάθε πρόσθετο γράμμα.

Προσθέστε τώρα τὸ σύνολο τῶν βαθμῶν πού μπορέσατε νὰ πετύχετε. Βαθμοὶ ἀπὸ 1-29 βαθμολογοῦν-ται με «ΜΕΤΡΙΑ»,
Βαθμοὶ ἀπὸ 30-35 βαθμολογοῦν-ται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ»,
Βαθμοὶ ἀπὸ 36-40 βαθμολογοῦν-ται με «ΚΑΛΑ»,
Βαθμοὶ ἀπὸ 41-45 βαθμολογοῦν-ται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ»,
Βαθμοὶ ἀπὸ 46 και ἄνω βαθμολο-γοῦνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΕΛ. 49

ΚΟΤΕΣ-ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ

ΠΟΛΩΝΙΑΣ



ΟΙ ΓΗΝΙΕΣ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΗ ΜΟΛΥ-ΒΕΝΙΑ ΣΤΟ ΦΑΓΙΔΑ ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

ΦΑΓΗΤΟ ΕΞΑΙΡΕΤΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ

Χωρίς πόδια, κεφάλι και περιττά έντόσδια

Εισαγωγείς:
ΧΑΡ. ΒΛΑΧΟΥΤΣΙΚΟΣ
ΠΕΙΡΑΙΑΕΥΣ - ΤΗΛ. 43.871

Υγεία και Όμορφιά

ΣΑΣ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΙ ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΑΥΓΟΥ ΑΪΠΟΝ

Τὸ Σαμπουάν Αὐγοῦ Αἰπὸν εἶναι σύνθεσις ἀπὸ ὁλες τῆς φυσικῆς δρε-πτικῆς οὐσίας τῆς ἀπαράμιτης διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ὑγείας τῶν μαλ-λιῶν και τοῦ δερματος τῆς κεφαλῆς. Κάθε λούσιμο με Σαμπουάν Αὐγοῦ Αἰ-πὸν καθαρίζει τὰ μαλλιά σας ὥς τις ρίζες, τὰ ἀπολλάσσει ἀπὸ τὶς λιπαρῆς οὐσίες και δίδει μιὰ μετὰξενία νεανι-κὴ λαμπρ-κι-ένα λεπτό διαρκές ὄρωμα. Τὸ Αἰπὸν ἐξολοκρεῖ τελείως τὴν πιτυρίδα.

EIPON

ΠΡΟΪΟΝ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ WELLA

Γενικὴ Ἀντιπρόσωπος διὰ τὴν 'Ελλάδα
ΒΕΛΛΑ-ΕΛΛΑΣ
ΟΔΟΣ ΝΙΚΗΣ 6 ΕΞΟΦΟΝΤΟΣ 14
ΤΗΛ. 32749 & 32844

75 χρόνια στὴν Ὑπηρεσίᾳ τῆς Ὅμορφιάς

WELLA

Η Αληθινή Στή Χώρα Τών Θαυμάτων

Το «Ναίρ» εγκαινιάζει το σύστημα της απόλυτου έγγραφης στο ελληνικό εμπόριο. — Προστασία του δέρματος με γάλα «Κανά» — Κάλτσες «Μπεργκσάιρ» σε νέες απαλές νυκτερινές αποχρώσεις. — Στο τμήμα ευκαιριών της «Τρικόζα» — Κρέμα «Λίγν Όσεάν» της Λανκόμ.

ΠΕΡΙΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΣ Τ' ΑΘΗΝΑΪΚΑ ΜΑΓΑΖΙΑ

Το εμπόριο στην πατρίδα μας περιβάλλεται πολλές φορές από μικρά προπαγανδιστικά τεχνάσματα. Σου τάζουν χίλια-δύο, άλλοτε βέβαια μέσα στα πλαίσια της πραγματικότητας και άλλοτε με αρκετή δόση υπερβολής. Και να που για πρώτη φορά στην Ελλάδα ένα από τα μεγαλύτερα αμερικανικά εργοστάσια θα λανσάρει το σύστημα της απόλυτου έγγραφης. Πρόκειται για το «Ναίρ», το καταπληκτικό αυτό αποτριχωτικό παρασκεύασμα, που έχει κατακτήσει ήδη όλο τον κόσμο και κατηγορησε τις αναχρονιστικές συνήθειες του ξυραφιού, του κεριού, της ελαφρόπετρας και της ζάχαρης. Έπειδή, λοιπόν, είναι πραγματικά απόλυτου εμπιστοσύνης προϊόν, το «Ναίρ» έγγραφεται ότι, αν δεν σας αποδόση τα αναμενόμενα αποτελέσματα —αφού, βέβαια, έχετε ακολουθήσει ακριβώς τις οδηγίες του—, μπορείτε να το επιστρέψετε στην αντιπροσωπεία της οδού «Αμερικής 17, παίρνοντας πίσω στο άκεραιο την αξία του. Γι' αυτό το λόγο, άλλωστε, η λιστίον που είναι για τα πόδια και τις μασχάλες και η κρέμα προσώπου «Ναίρ» θα συνοδεύονται στο μέλλον με μία μικρή καρτέλα έγγραφης. Έτσι, ακόμη κι αν δεν παρακολουθήσετε ακριβώς τις οδηγίες και έχετε κάποιο ουσιαστικό ερώτημα, θα μπορείτε να πληροφορηθείτε όλες τις λεπτομέρειες από τους αρμόδιους. Γιατί δεν υπάρχει αμφιβολία ότι το «Ναίρ» είναι ένα από τα τελειότερα παρασκευάσματα της εποχής μας, μία και η θαυμασία αρωματισμένη λιστίον του μπορεί, μέσα σε δέκα λεπτά το αργότερο, να αφαιρέσει όλο το τρίχωμα των ποδιών και της μασχάλης. Άνετα και υγιεινά, δίνοντας παράλληλα μία δροσιστική ελαστικότητα στο δέρμα, που κυριολεκτικά αναζωογονείται από τα ειδικά συστατικά που περιέχει. Και είναι τόσο αβλαβής, ώστε ακόμη και οι μεγαλύτερες χειρουργικές και μαιευτικές κλινικές όλου του κόσμου να χρησιμοποιούν την λιστίον «Ναίρ» σε τερματικές ποσότητες και με τα καλύτερα αποτελέσματα. Χρειάζεται, όμως, κάποια προσοχή στη χρησιμοποίηση τόσο της λιστίον, όσο και της κρέμας «Ναίρ», ώστε να ακολουθούνται οι ουσιαστικές της οδηγίες και συμβουλές, που θα σας φέρουν σύντομα ένα εκπληκτικό αποτέλεσμα και θα γίνουν απαραίτητος συντελεστής της ομορφιάς και της γρηθείας σας.

Με την πρώτη φθινόπωρη νύχτα νοιώθουμε όλο το δέρμα του σώματός μας, και ιδιαίτερα των χεριών, να ζητά κάποια μεγαλύτερη και προσεκτικότερη περιποίηση. Το καλοκαίρι είμαστε πιο αδιάφοροι γι' αυτές τις λεπτομέρειες. Το ξελόιδισμα της υπαίθρου, τα παιχνιδίσματα της θάλασσας, μάς φέρνουν μακριά από

τις πολυτέλειες μιάς προσεκτικής περιποίησής. Κι όμως τα ξεπλύνμα-μα βοσκαλικά αγριεύουν το δέρμα της πλάτης, των ποδιών και των χεριών. Θαρρεί κανείς, πως όλο το σώμα του ζητά μία τροφή για να ξαναγυρίσει στη φυσιολογική του κατάσταση. Το δέρμα μας είναι κουρασμένο από τις υπερβολικές ηλιοθεραπείες κι όταν κάνουμε καθημερινά ντους αίσθανόμαστε την πλάτη να μάς τρώει, ενώ παράλληλα βλέπουμε το δέρμα των ποδιών μας να σκάει. Υπάρχει, όμως, ένα μικρό μυστικό που μπορεί να μάς εξασφαλίσει μέσα σε λίγα λεπτά ένα υπέροχο δροσιστικό δέρμα, σ' ολόκληρο το σώμα. Είναι οι θαυματουργές σταγόνες του γαλακτώματος «Κανά», με τις οποίες μπορούμε να αλείψουμε την δερμική μας επιφάνεια, για να αποφύγουμε τις μικρές αυτές περιπέτειες της μεταβατικής εποχής.

Οι ανατολίτικες νύκτες είναι γεμάτες από μία γλυκιά μουσικοπάθεια, που δίνει μεγαλύτερη απαλότητα στις μενεξεδένιες αποχρώσεις. Από τη στιγμή που ο ήλιος θα δύσει, θαρρεί κανείς πως κάθε δευτερόλεπτο ένα καινούργιο γλυκό σκοτεινό χρώμα ἀγαλιάζει όλη τη φύση. Άλλοτε έχει



κάτι από το πράσινο, άλλοτε θυμίζει περισσότερο μία κόκκινη αντανάει και πιο ύστερα γίνεται μενεξεδί. Όλο αυτό το παιχνίδισμα των αποχρώ-

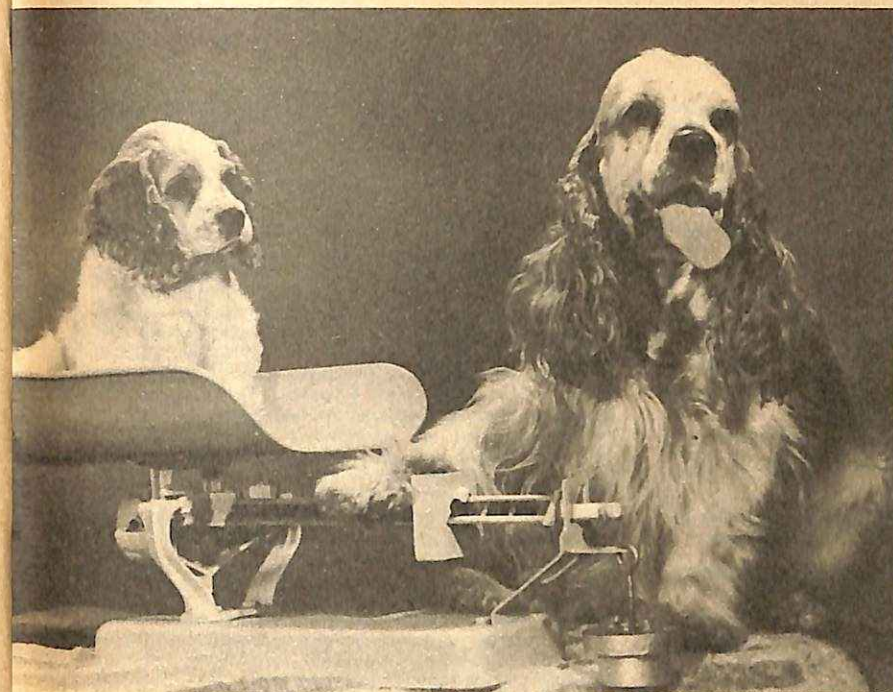
σεων τις νύκτες, στην εξωτική αυτή ατμόσφαιρα, ενέπνευσε ένα σωρό καλλιτέχνες, που το μετέφεραν στην μακρινή Αμερική. Έκει, ένα τεράστιο συγκρότημα, επιστημονικά κατηρημένο, ξεκίνησε έφετος με την προσπάθεια να εγκαταλείψει τη μόδα των ζωντανών χρωμάτων και να ακολουθήσει κάτι πιο μελαγχολικό. Τα χρώματα της νύκτας της Ανατολής διαλέξαν τα μεγάλα αμερικανικά εργοστάσια «Μπεργκσάιρ» για να δώσουν έφετος στις κάλτσες μία καινούργια μορφή. Τα εύχρωμα χρώματα των φορεμάτων του Παρισιού θα δρουν ένα ωραίο τελείωμα σε απαλές νυκτερινές αποχρώσεις, που θυμίζουν κάτι από τα τρία χρώματα της εφετεινής μόδας. Το πράσινο, το κόκκινο και της πάμπας. Έτσι, οι περίφημες αυτές αμερικανικές κάλτσες, που στην Αθήνα υπάρχουν αποκλειστικά στο κατάστημα Δέλτα, της οδού Φωκίωνος 13, έχουν στο ενεργητικό τους μία ακόμη μεγάλη επιτυχία, που τις καθιέρωσε, για μία ακόμη φορά, ως τις καλύτερες κάλτσες του κόσμου. Άλλωστε, οι «Μπεργκσάιρ» είναι οι μόνες κάλτσες που διαθέτουν δυο γραμμές ασφαλείας, στη μύτη και στο τελείωμα του ποδιού, ώστε να μη φεύγουν πόντοι από τις δυο επικίνδυνες αυτές πλευρές τους. Να λοιπόν γιατί η «Μπεργκσάιρ» είναι σήμερα η πιο αγαπημένη κάλτσα των κομψών γυναικών, σε κάθε γωνιά της γης.

Τώρα που τα χειμωνιάτικα προβλήματα αρχίζουν σιγά-σιγά να παίρνουν σάρκα και όστά, κάθε σύγχρονη γυναίκα αντιμετωπίζει το καθημερινό της ντύσιμο με τα μάτια της πραγματικότητας. Οι ώρες που θα περάσει στο γραφείο, στο κατάστημα, σε μία έκδρομη ή ακόμη και μέσα στο σπίτι, ζητούν κάτι καινούργιο για να ξαναδώσουν ζωή στην πολυφορεμένη φούστα, στο παντελόνι, στο φόρεμα. Δεν μπορούν, όμως, όλες να αγοράσουν πέντε ή έξη διαφορετικού χρώματος ζακέτες και μπλούζες, για να ανανεώσουν το βεστιάριό τους. Πρέπει να διαθέτουν πολλά χρήματα. Και δεν είναι τόσο εύκολο στην εποχή μας. Υπάρχει λοιπόν κάποιος στην Αθήνα, που φρόντισε να λύσει όλα τα μικρά μας αυτά προβλήματα. Είναι το μοναδικό κατάστημα για πλεκτά της «Τρικόζα», στη στοά της οδού Έρμου 6, που εγκαινίασε πρόσφατα μόλις ημέρες ένα τμήμα ευκαιριών, όπου υπάρχουν ωραιότατα μπλουζάκια, ζακέτες και πουλόβερ, από εξαιρετικής ποιότητας ευρωπαϊκά μαλλιά, αλλά σε φθηνές τιμές. Έτσι, εκτός από το καλό πλεκτό που θα αγοράσετε, με ελάχιστο δεκάδραχμα, μπορείτε να αποκτήσετε μία εξίσου μοντέρνα, ζωηρόχρωμη και καλόγουστη μπλουζίτσα, που θα σας ζεστάνει τις ώρες του γραφείου, σε μία μακρινή έκδρομη, αλλά και στο σπίτι ακόμη, κάτω από τη ρόμπα ή με ένα παντελόνι. Παράλληλα, τα όμο-

φα αυτά μπλουζάκια και ζακέτακια του τμήματος ευκαιριών της «Τρικόζα» σώζουν κυριολεκτικά το άκριβο πλεκτό σας, διατηρώντας το καινούργιο και ανέπαφο, αλλά συγκλονώς διαζοντάς σας από τη δύσκολη θέση της πρόχειρης εμφάνισής σας. Γιατί, όπως ξέρουμε, όλες οι Ευρωπαίες και οι Αμερικανίδες επαφελούνται από τέτοιου είδους ευκαιρίες, για να διατηρούν μία ατελείωτη γκαρνταρόμπα από πλεκτά, σε ωραία χρώματα και σχέδια, που κοστίζουν δέκα φορές φθηνότερα από τα άλλα. Έτσι, η «Τρικόζα», για πρώτη φορά στην Ελλάδα, δεν εγκαταλείπει μόνο την άφραση ποικιλία των μοντέλων των πλεκτών της, αλλά παράλληλα διευκολύνει όλες τις Αθηνάϊκες να αποκτήσουν κάτι πιο πρόχειρο, που θα τις δολέψη τους χειμωνιάτικους μήνες.

Αν νοιώσατε ασφαλώς και σεις το ένερυστικό εκείνο τράβηγμα του δέρματος του προσώπου, που φανεώνεται σε μεγαλύτερο βαθμό τώρα το φθινόπωρο. Η πρώτη σας σκέψη θα ήταν να προμηθευθείτε μία λιπαρή κρέμα, που να σταματήσει το κακό. Πόσο όμως γελοστήκατε... Το παχύ στρώμα κρέμας, που βάλατε στο πρόσωπό σας, δεν έχει κανένα άλλο αποτέλεσμα παρά να διαστέλλει τους πόρους του δέρματος και παράλληλα το τράβηγμα να εξακολουθή να υπάρχει. Ποιό είναι το αλιολογικό; Μά, η αφυδάτωση, ο έγχρος της γυναικείας ομορφιάς στις μεσογειακές χώρες και ιδιαίτερα στην Ελλάδα, όπου οι καυτερές ακτίνες του ήλιου απορροφούν όλη τη βροσιά του δέρματος. Παράλληλα, οι μεταβολές του καιρού, το καλοκαίρι, ο χειμώνας, η ανοιξη, το φθινόπωρο, επιδρούν καταστροφικά στο μοναδικό αυτό στολίδι της ομορφιάς μας. Να όμως που θα σας βοηθήσει μία μεγάλη φίρμα γαλλικών καλλυντικών, η «Λανκόμ», που διατηρεί, στην οδό Βουλής 21, ένα σαλόνι συμβουλών, τελείως δωρεάν και χωρίς καμιά υποχρέωση αγοράς. Είναι γνωστή σ' όλο τον κόσμο και μοναδική. Λέγεται «ΛΙΓΝ ΟΣΕΑΝ» (LIGNE OCEANE) και είναι μία καταπληκτική κρέμα του οίκου Λανκόμ, που ξαναζωντανεύει το δέρμα και επαναφέρει στους αφυδατωμένους πόρους του καινούργια ζωή. Η «Λίγν Όσεάν» υπάρχει σε διάφορους τύπους, που επιδρούν σε όλα τα δέρματα, ακόμη και στα λιπαρά, τα οποία όχι μόνον δεν αποκαλύπτονται από τις μεσογειακές αυτές ασθένειες, αλλά αντιθέτως προσβάλλονται κατά μεγάλο ποσοστό.

Η Αληθινή



«ΚΑΘΗΣΕ ΑΚΙΝΗΤΟ, ΧΡΥΣΟ ΜΟΥ, ΓΙΑ ΝΑ ΔΩ ΠΟΣΟ ΒΑΡΟΣ ΠΗΡΕΣ»

Όταν λὰ σκυλιά μιμοϋνλαι
λὶς ἀνθρώπινες συνήθειες

Είναι αναμφισβήτητο ότι σε ένα τουλάχιστον κεφάλαιο μειονεκτούν οι άνθρωποι σε σύγκριση με τα ζώα. Στο κεφάλαιο της διαιώνισης του είδους: «Η επιδίωξη και η ανατροφή των κληρονόμων της κάθε ανθρώπινης γενιάς δεν είναι ασφαλώς εύκαλη δουλειά. Οι φροντίδες αρχίζουν από τη στιγμή που ο άνθρωπος γεννιέται και συνεχίζονται μέχρι την ενηλικίωση. Γιατροί, βρεφολογοί, διαιτολόγοι, αποστείρωση, έμβολιασμοί εμπλέκονται στα πόδια κάθε νεαρής μητέρας και τη γεμίζουν ανησυχίες, αγωνία, φροντίδες. Έπειτα τα πρώτα δέματα, τα πρώτα λόγια, τα πρώτα παιχνίδια, το σχολείο, τα πρώτα πράγματα, το πανεπιστήμιο, η επαγγελματική αποκατάσταση. Είκοσι και περισσότερα χρόνια συνεχίζεται από

τους γονείς του ή παρακολούθηση, δέμα προς δέμα, του ανθρώπου που ωριμάζει. Πόσο πιο εύκολα είναι τα πράγματα στους «φτωχούς αδελφούς μας»! Ένας θηλασμός, ένα γλείψιμο, λίγο παιχνίδι στα πρώτα δέματα. Και τα υπόλοιπα τ' αναλαμβάνει η φύση μόνη της.

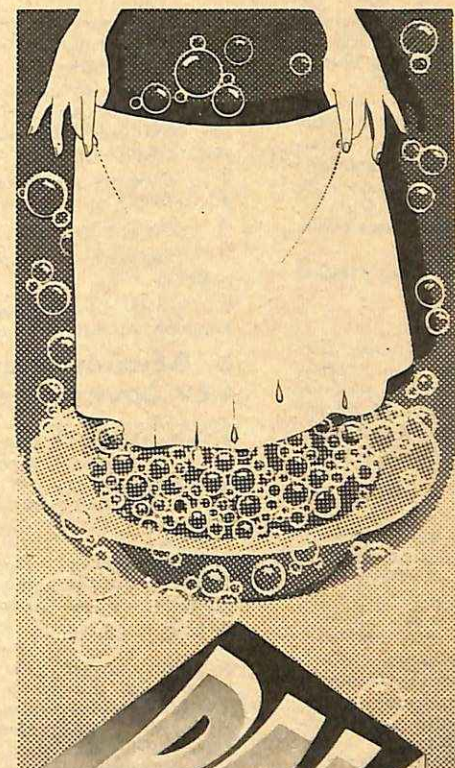
Ο φωτογράφος Τζόν Γκάτς, ειχε, ωστόσο, μία πρωτότυπη ιδέα: Ν' αντιστρέψει τη φυσική τάξη των πραγμάτων. Πώς θα ήταν αλήθεια αν και τα σκυλιά έπρεπε ν' ανησυχούσαν εξ ίσου με τους ανθρώπους για τους γόνους των; Και κατάρθωσε να συλλάβει με το φακό του μία πολύ ανθρώπινη έκφραση, γεμάτη φροντίδα και περηφάνεια, της σκύλας που διαπιστώνει την πρόοδο του γιου της στο... βρεφολόγιο!

(Φωτ. Camera Press)

«ΜΟΝΟ Η ΚΑΡΔΙΑ ΜΙΑΣ ΜΑΝΑΣ ΞΕΡΕΙ ΤΑ ΒΑΣΑΝΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΡΟΦΗΣ»



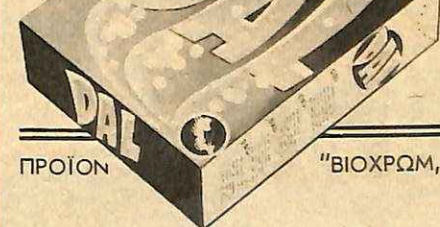
Μη χαλάτε
άδικα τὰ χέρια σας



Στη σημερινή εποχή είναι κρίμα να χαλάτε πιά τα χέρια σας στις παλιοσκάφες και τους νεοχύτες, όταν το «DAL» σας δίνει την εξαιρετική ευκαιρία να έχετε άκοπα και γρήγορα την πιο καθαρή πλύση.

Το «DAL», παρασκευασμένο με τās τελευταίās επιστημονικές μεθόδους, δά σας βοηθήσει να διατηρήτε όλα τα είδη του ρουχισμού σας: ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ, ΜΑΛΛΙΝΑ, ΜΕΤΑΞΩΤΑ, ΛΙΝΑ, ΝΑΪΛΟΝ, κ.λπ., πεντακάδρα και να μοσχοβολάνε, χωρίς να θλάπη και έρεδίζη τα χέρια σας.

Η συγχρονισμένη νοικοκυρά μεταχειρίζεται «DAL». Η έξυπνη νοικοκυρά μεταχειρίζεται μόνον «DAL».



ΣΧΟΛΗ ΚΟΥΛΑΣ ΠΡΑΤΣΙΚΑ

ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ—ΧΟΡΟΣ—ΡΥΘΜΙΚΗ—ΜΟΥΣΙΚΗ

Τα μαθήματα αρχίζουν την 1ην Οκτωβρίου. Διδάσκουν οι: Κούλα Πράτσικα, Τούλα Άνδριοπούλου, Ζουζού Γαζή, Λένα Ζαμπόρα, Μαρία Κυνηγού, Μαρία Χόρς. Τās τάξεις του Μπαλέτου θα διδάξη ο έκλεκτος καλλιτέχνης της Λυρικής Σκηνής Γιάννης Μέσης. Έγγραφοί - πληροφορίες καθ' εκάστην 9-1 και 5-8, εκτός απογεύματος Σαββάτου, στη Σχολή, Όμηρου 55, τηλέφ. 612-263.

Με τις ΕΙΚΟΝΕΣ σας βλέπει

ΟΛΟΣ Ο ΚΟΣΜΟΣ

είναι το

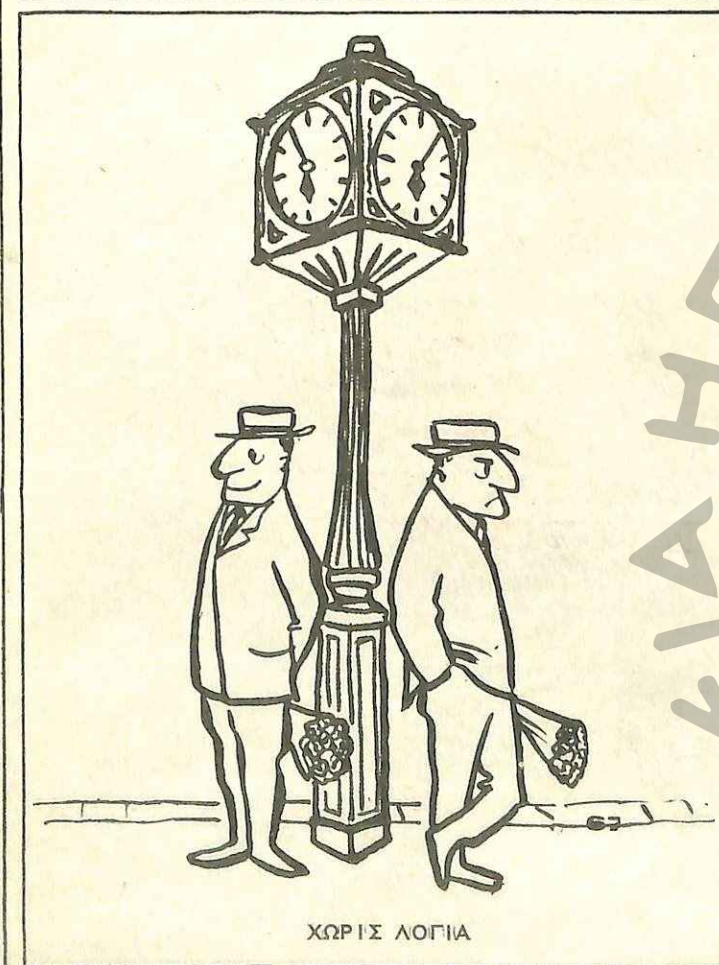
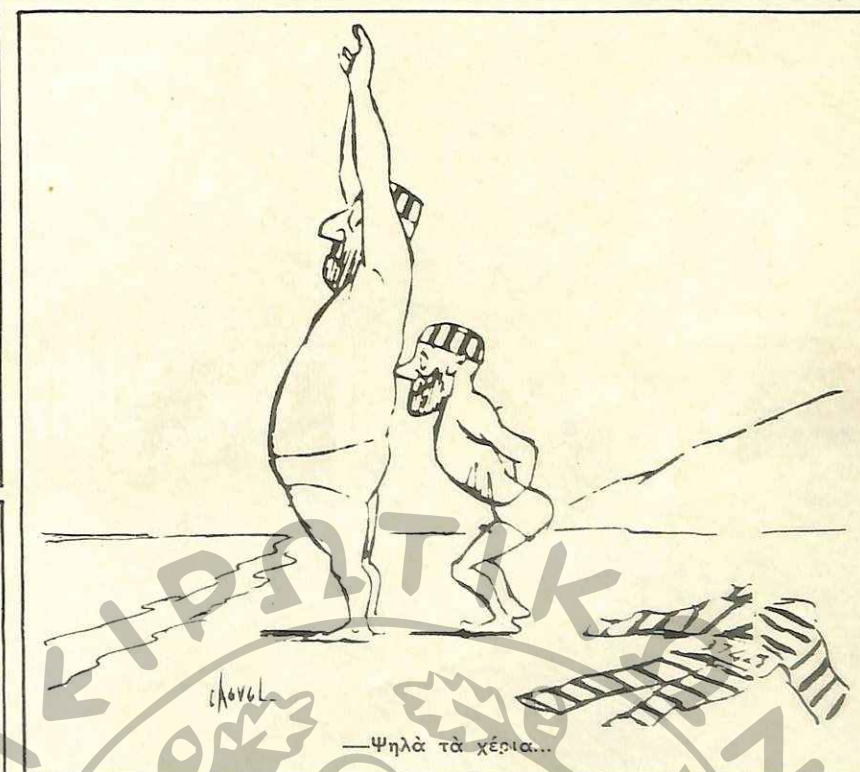
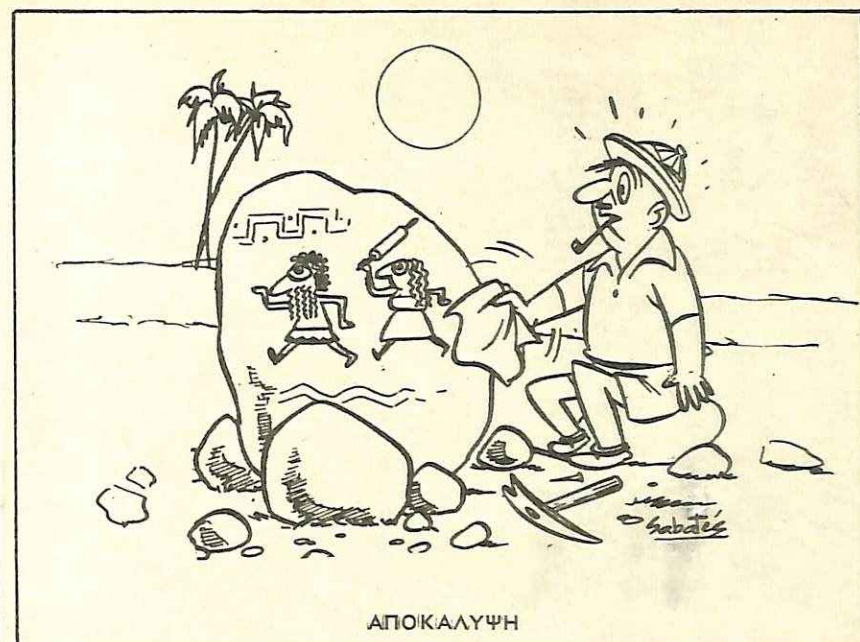
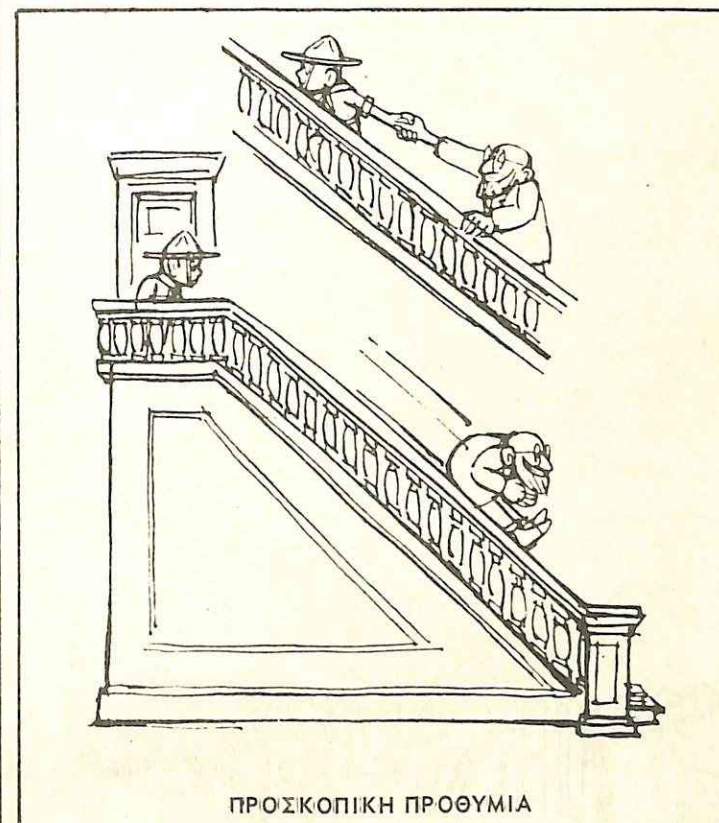
ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΜΕΣΟ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΣ

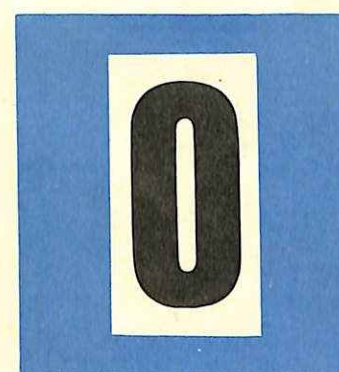
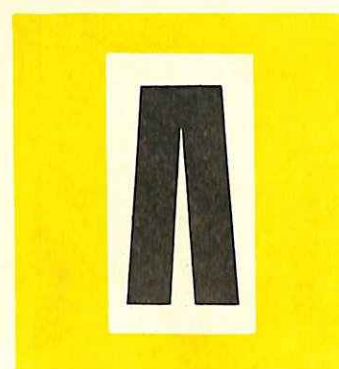
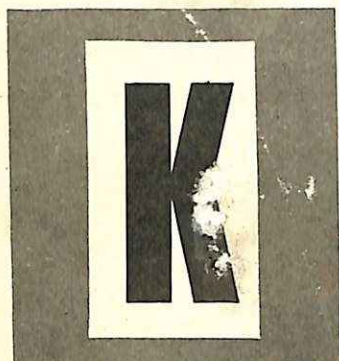
Στο ξενοδοχείο της Μά Καζίνο, στις Δυτικές Πολιτείες, κάποιος παίκτης κερδίζει 20 χιλιάδες δολάρια. 'Η ιδιοκτήτρια τόν ειδοποιεί ότι θα ήταν καλύτερα αν άφηνε τα κέρδη του στο χρηματοκιβώτιό της, ως την επομένη που θ' άνοιγαν οι Τράπεζες. 'Εκείνος δέν τήν άκούει καί έπιστρέφοντας μέ τò αύτοκίνητό του πέφτει σέ μιά ένέδρα γκάγκστερς που έπειτα άπό πάλη τόν ληστεύουν.

Υπό ΑΛΕΞ ΡΑ'ΥΜΟΝΤ



Χιούμορ





ΓΙΑ ΜΙΚΡΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΥΣ

Ἡ Ἐκλογή μέ τίς 144 σελίδες της, μορφώνει, διασκεδάζει, ξεκουράζει, ἐνημερώνει

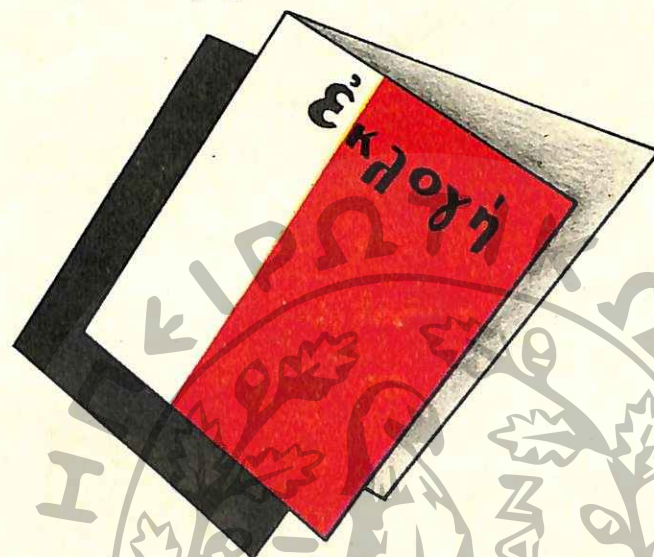
Ἡ Ἐκλογή διαβάζεται όπουδήποτε μέ εὐχαρίστησι καί ἐνδιαφέρον.

Τό σχῆμα της σᾶς ἐπιτρέπει νά τήν πέρνετε εὐκόλα μαζί σας σέ ἐκδρομές καί ταξείδια

Τά ἐπιστημονικά, ἱστορικά, καλλιτεχνικά, ἐγκυκλοπαιδικά καί ἐπίκαιρα ἄρθρα της εἶναι γραμμένα ἀπό τοὺς πιό γνωστοὺς, Ἕλληνες καί Ξένους, ἐπιστήμονες, λογοτέχνες καί ἀρδογράφους.

Ἡ Ἐκλογή εἶναι πλούσια σέ ἀνέκδοτα καί παιγνίδια.

Περιέχει πάντοτε ἓνα μυθιστόρημα.



Τιμή τεύχους δρχ. 8

Συνδρομές:

ἐσωτερικοῦ ἐτήσια δρχ. 96

ἐσωτερικοῦ ἐξάμηνος δρχ. 48

ἐξωτερικοῦ ἐτήσια \$ 4.50 ἢ £ 1.60

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΕΚΛΟΓΗ
ὁδός Σωκράτους 57 Ἀθῆναι - Τηλ. 527-081

ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ ΠΡΟΜΗΘΕΥΘΗΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΚΛΟΓΗ